

# .italo

*I sensi del viaggio*



## **VIAGGI**

Da Torino a Venezia  
alla scoperta degli  
eventi più importanti

## **PERSONAGGI**

L'attore Elio Germano  
La musica dei Negrita  
Il ristorante di Cracco



# Milano Design Week

Per una settimana la città si trasforma e diventa la capitale mondiale dell'arredo con le idee più interessanti di archistar e designer

# La collezione Contini Bonacossi: le nuove sale



## Tre grandi mostre

**MARIA LAI**

IL FILO E L'INFINITO

8 marzo - 3 giugno 2018, Palazzo Pitti, Firenze

**DIPINGERE E DISEGNARE "DA GRAN MAESTRO"**

IL TALENTO DI ELISABETTA SIRANI (BOLOGNA, 1638-1665)

6 marzo - 10 giugno 2018, Uffizi, Firenze



# a Firenze

**SPAGNA E ITALIA IN DIALOGO  
NELL'EUROPA DEL CINQUECENTO**

27 febbraio - 27 maggio 2018, Uffizi, Firenze

 **LE GALLERIE  
DEGLI UFFIZI**

Il Rinascimento. Oggi.

Uffizi e Palazzo Pitti, Firenze  
martedì - domenica 8:15 - 18:50  
Biglietti [www.uffizi.it](http://www.uffizi.it)  
Tel. +39 055 294883  
  @UffiziGalleries



L'esclusivo **Outlet**  
**del Lusso** nel cuore  
della Toscana

**I marchi più esclusivi**  
**della Moda** ai prezzi  
più convenienti di sempre

**Aperture Speciali**

25 Aprile e  
1 Maggio

**Special Openings**

25<sup>th</sup> April and  
1<sup>st</sup> May

*The Unique  
**Luxury Outlet** in the  
heart of Tuscany*

*The most exclusive  
**Fashion brands**  
at the best bargain prices*



THE | MALL  
LUXURY OUTLETS  
— FIRENZE —

Via Europa, 8 - 50066 Leccio Reggello (Firenze) - Italia  
Info T +39 055 8657775

[www.themall.it](http://www.themall.it)

Il Servizio Navetta e Autobus Diretto sono prenotabili online <https://themall.busitaliashop.it/> oppure potete rivolgervi alla Portineria/Concierge dell'albergo.  
For Shuttle Bus and Direct Bus services book online <https://themall.busitaliashop.it/> or ask to the Concierge of your Hotel.

.italo 



**MILANO DESIGN WEEK**

In copertina in senso orario: chandelier Henge, sedie Cassina, vasi Hermès (foto A. Samson), tavolo Cappellini, tavolo Natuzzi, sedie Kartell, installazione di Elena Salmistraro per Timberland, tavoli Riva 1920, divano Seletti.



18



11 **OPINIONE** DI GIANNI RIOTTA  
Quando saranno pronte le intelligenze artificiali?

13 **OPINIONE** DI FABIANA GIACOMOTTI  
Virgil Abloh tra arte e anticonformismo

15 **OPINIONE** DI ALESSANDRO BORGHESE  
Destinazione o destino? Dove conduce il vostro viaggio?

16 **EDITORIALE** DI PAOLO POSTERARO  
Aprile dolce dormire? No, c'è tanto da scoprire

18 **COVER STORY** DI MILENA ARDESANI  
Creatività senza limiti

25 **DAL MONDO**  
News  
Appuntamenti

39 **VIAGGIARE NEI 5 SENSI**



SNØHETTA PLOMPMOZES

25



40

## SOMMARIO

### VISTA

#### 40 TORINO-VENEZIA

DI CRISTINA GRINER  
Fermate d'autore

#### 48 BERGAMO E DINTORNI

DI CRISTINA GRINER  
Una città in rete

#### 54 ELIO GERMANO

DI STEFANO COCCI  
Il privilegio di recitare

#### 58 HOTEL

DI SILVIA DORIA

#### 62 OROLOGI

DI ALESSANDRO FIORENTINI

#### 64 LIBRI

DI DARIO MORCIANO

#### 65 CINEMA

DI STEFANO COCCI

### UDITO

#### 66 NEGRITA

DI DARIO MORCIANO  
«In viaggio siamo rinati!»

#### 70 FORMULA E

DI ANDREA CORDOVANI  
Una corsa elettrizzante

#### 74 MUSICA

DI DARIO MORCIANO

#### 75 MOTORI

DI LEONARDO IANNACCI

#### 76 HI-TECH

DI FRANCESCA COLELLO

#### 77 JOHN PETER SLOAN

Impara l'inglese divertendoti

### GUSTO

#### 78 RISTORANTE

DI STEFANIA BRUNETTI  
Un salotto in Galleria

#### 82 ECCELLENZE DEL TERRITORIO

Piccole perle della natura

#### 84 LA RICETTA DEL MESE

#### 85 LOCALI

DI FRANCESCA COLELLO



MAGLIOCCHETTI



# WE WORK WIDE

**Saperi Innovazioni Interazioni Spazi Opportunità Conversazioni**

A BolognaFiere, **we work wide.**

Crediamo nel lavoro, nelle imprese e nelle reti larghe, ampie.

Persone, ambiente costruito e design, alimentazione, trasporti, tecnologie, salute e bellezza, arte e cultura, meccanica, agricoltura: pensiamo che la molteplicità nutra le relazioni, che l'apertura arricchisca gli scambi.

Amiamo lavorare sulle prospettive larghe per dare valore alle esperienze, offrendo soluzioni su misura, nutrendo la bellezza delle persone, delle imprese, degli oggetti.

Crediamo nella continuità, nella prossimità e nella vitalità dei luoghi: lavoriamo a Bologna, in Europa e nel mondo.



[bolognafiere.it](http://bolognafiere.it)

## SOMMARIO



### TATTO

88

#### MODA UOMO

DI VALERIA ONETO

Un weekend perfetto

90

#### NEWS MODA UOMO

DI VALERIA ONETO

92

#### MODA DONNA

DI VALERIA ONETO

Ricordi di viaggio

94

#### NEWS MODA DONNA

DI VALERIA ONETO

95

#### MODA BIMBI

DI VALERIA ONETO

### OLFATTO

96

#### MASCHERE

DI MARZIA CICCOLA

Nuovi gesti di bellezza

100

#### BEAUTY

DI MARZIA CICCOLA



100

.italo

Rivista mensile di bordo  
Aprile 2018

#### EDITORE ITALO S.P.A.

Italo - Nuovo Trasporto Viaggiatori  
Viale del Policlinico 149/b  
00161 Roma

pubblicazione mensile reg. presso  
il Tribunale Ordinario di Roma  
n. 139/2017 del 7/09/2017

#### REALIZZAZIONE EDITORIALE

**SPORT NETWORK SRL**  
Via Messina 38, 20154 Milano

#### DIRETTORE EDITORIALE

Antonella Zivillica

#### DIRETTORE RESPONSABILE

Paolo Posteraro  
paolo.posteraro@edi-press.com

#### COORDINAMENTO EDITORIALE

Andrea Brambilla

#### REDAZIONE ITALO

Ilenia Castri  
ilenia.castri@ntvspa.it

#### EDITING E IMPAGINAZIONE

**Edipress Srl - Adversign Srl**  
[www.edi-press.com](http://www.edi-press.com)  
[redazione@edi-press.com](mailto:redazione@edi-press.com)

Marta Centra, Stefano Cocci, Francesca Colello,  
Silvia Doria, Stefania Esuperanzi,  
Alessandro Fiorentini, Dario Morciano,  
Paola Papeschi, Silvia Pino, Giulia Rinaldi,  
Cristina Sanna, Cosimo Santoro, Romina Sterbini

#### OPINIONI DI

Alessandro Borghese,  
Fabiana Giacomotti, Gianni Riotta

#### HANNO COLLABORATO

Milena Ardesani (Design), Marzia Ciccola (Beauty),  
Andrea Cordovani (Formula E), Luciana Giruzzi  
(Gusto), Cristina Griner (Turismo),  
Leonardo Iannacci (Motori),  
Valeria Oneto (Stylist), Roberta Vitale (Inglese)

#### PROGETTO GRAFICO

Likecube.it

#### FOTOGRAFIE

iStock, Fotolia, Getty Images

#### CONCESSIONARIA ESCLUSIVA

PER LA PUBBLICITÀ  
**Sport Network Srl**  
Via Messina 38, 20154 Milano  
Tel. 02/34962420

#### PREPRESS E STAMPA

**Poligrafici il Borgo S.r.l.**  
Via del Litografo, 6 40138 Bologna  
Tel. +39 051 6034001  
Fax +39 051 603401

# Scarabeo.

So it all begins.

Dall'idea alla forma. Dalla ceramica alle sue infinite possibilità.

**Da un design a un'atmosfera.**



FIERA MILANO - RHO  
17-22 Aprile, 2018  
**Hall 22 - Stand E35**

## **Immaginare. Contaminare. Essere.**

Scarabeo. L'eredità del saper fare artigianale plasma habitat e suggestioni sempre nuove, inedite, contemporanee.

Qualità. Sensibilità. Talento. Innovazione.

Indagare e interrogare il mondo per ispirare, e per lasciarsi ispirare. È così che nasce stile. Nasce materia e diventa unicità.

 **SCARABEO®**



# ROMA TERMINI MILANO CENTRALE

Un treno ogni 30 minuti\*



**VIAGGIA CON NOI DA ROMA A MILANO**

• 50 collegamenti al giorno tra Roma e Milano Centrale • Un treno ogni 30 minuti nelle ore di punta • 19 corse No Stop • Un treno con arrivo a Roma prima delle 9:00

**.italo**   
vai su [italotreno.it](http://italotreno.it)

\*Media calcolata nelle fasce orarie di punta (tra le 7:00 e le 10:00 e tra le 16.00 e le 19:00).



## **QUANDO SARANNO PRONTE LE INTELLIGENZE ARTIFICIALI?**

Il professor Mark Riedl è un giovane docente di informatica alla Georgia Tech University. Quando è intervenuto alla mia classe a Princeton, sembrava un fratello maggiore degli studenti, occhialini, barbetta, camicia a scacchi. Eppure Riedl lavora a una tecnica che potrebbe cambiarci la vita: insegnare a un computer come stare al mondo, che cosa è il Galateo, perché nella favola di Cappuccetto Rosso noi umani ti-fiamo per la bimba e non per il Lupo. Riedl lavora all'Intelligenza Artificiale, macchine capaci

**“Il professor Riedl vuole insegnare a un computer come stare al mondo, che cosa è il Galateo..”**

di funzionare come il cervello Homo Sapiens. Ma, ammonisce, noi non siamo solo calcolo,  $2+2=4$ , siamo soprattutto storie, fin da bambini impariamo aneddoti per coglierne la morale. Le bugie e le disgrazie di Pinocchio, il coraggio generoso di Robin Hood, la Cicala sciupona e la Formica frugale, ci insegnano come vivere e quando le macchine dovranno scegliere per noi, alla guida nel traffico, operando al cuore un paziente in chirurgia, insegnando a scuole, argomenta Riedl, la strategia migliore non sarà un codice astratto, ma abituarli ad apprendere la morale della favola. Come noi.

riotta.it 

Voglia di viaggiare?

CON GRIMALDI LINES L'OFFERTA SA DI VACANZA!

SCONTO

PER PRENOTAZIONI DALL' 1/3 AL 30/4

20%\*

OFFERTA VALIDA nei mesi di Giugno Luglio/Agosto e Settembre per SPAGNA, GRECIA, SARDEGNA E SICILIA

\* Lo sconto è al netto dei diritti fissi

grimaldi-lines.com





---

## **VIRGIL ABLOH TRA ARTE E ANTICONFORMISMO**

---

Virgil Abloh è il fenomeno della moda pop e intellettuale del momento, aggettivi che in lui si fondono senza soluzione di continuità e in perfetta armonia. Il suo ultimo marchio, Off White (ne ha lanciati parecchi; alcuni, come Pyrex Vision, non sono durati più di un anno), è l'operazione di streetwear di lusso più furba che si possa immaginare: a metà di tutto, fra couture e massa, fra intellettualismo e pop estremo. Per capire le ragioni del suo successo, non bisogna però limitarsi a guardare le t-shirt, le felpe a strisce bianco-nero o le cinture che vende sui principali marketplace mondiali, bensì ascoltare le sue interviste e valutare senza snobismi quello che dice. Parla di valorizzazione del passato, apprezzamento del presente e considerazione per il futuro, di inclusione ma anche di indipendenza: come altri outsider della moda, da Dries Van Noten a Rick Owens, Abloh ha scelto di non entrare in relazione con le multinazionali se non per collaborazioni spot con Ikea o Jimmy Choo. Si dice convinto che senza categorizzare, suddividere, inquadrare e incasellare ogni cosa e ogni persona si lavori meglio, perché questo significa poter prendere ispirazione da tutti. Anche la sua idea di ufficio è aperta: uno spazio mentale dove confrontarsi con altre persone, idee diverse, e su quelle costruire. Ha un solo credo, la produzione italiana, "perché se vuoi avere il meglio devi usare il meglio". Più che da fan, è circondato da adepti. Se non vi è chiaro il perché, rileggete questo pezzo.

# ORA IL PARKINSON LO CURIAMO. MA NOI VOGLIAMO GUARIRLO.

GIANNI PEZZOLI, PRESIDENTE DELLA FONDAZIONE GRIGIONI PER IL MORBO DI PARKINSON.

**Aiutaci, dona il tuo 5x1000.**

C.F. Fondazione Grigioni per il Morbo di Parkinson **97128900152** Ricerca Sanitaria  
Per info • 02/66710423 • fax 02/6705283 • [aip@fondazioneparkinson.com](mailto:aip@fondazioneparkinson.com) • [www.parkinson.it](http://www.parkinson.it)

FONDAZIONE GRIGIONI  
PER IL MORBO DI PARKINSON



PIÙ FORTI CONTRO IL PARKINSON  
Cura, ricerca e assistenza, insieme.

Il Parkinson è una delle malattie neurodegenerative più frequenti nel mondo. Dati recenti indicano che il numero di pazienti è triplicato negli ultimi trent'anni specie in nazioni come l'Italia con un'aspettativa di vita molto lunga ed ora siamo vicini ad un caso su cento persone. La terapia attuale riesce a compensare bene i pazienti nei primi 5-10 anni, poi subentrano fenomeni di fluttuazione sui sintomi che abbassano di molto la qualità di vita dei pazienti. L'Associazione Italiana Parkinsoniani e la Fondazione Grigioni per il Morbo di Parkinson

rappresentano un esempio di eccellenza nella collaborazione pubblico e privato no-profit. Finalmente le grandi casistiche dei maggiori centri italiani sono valorizzate da risorse per la ricerca di qualità. Sono nate in questi anni banche genetiche e di tessuti, enormi banche dati che stanno producendo risultati di grande rilevanza e pongono le basi per arrivare presto a sconfiggere la malattia. **INFO: 0266713111**  
[aip@fondazioneparkinson.com](mailto:aip@fondazioneparkinson.com) - [www.parkinson.it](http://www.parkinson.it)





## **DESTINAZIONE O DESTINO? DOVE CONDUCE IL VOSTRO VIAGGIO?**

Sono in anticipo. Il treno non c'è ancora. Tra una leggera foschia, mi sembra di vedere Chet Baker. Cappello panama e completo gessato, in mano un pacchetto che profuma di vaniglia e fiori di arancio. Aspetta il mio stesso treno. Arriva. Si parte. Lo ritrovo al mio fianco intento a leggere il "The New York Times". Sull'ultima pagina una locandina di una nuova mostra di arte moderna al MoMA, vorrei andarci, è un'ottima scusa per attaccare bottone. Il treno sembra correre verso il caldo primaverile. Le campagne si colorano di nuove tonalità. La poca luce dell'alba e l'aria frizzante lasciano spazio a una giornata di sole. Mi racconta del suo viaggio in Italia: una promessa che dura da più di 50 anni con sua moglie e che finalmente riuscirà a mantenere. Lei è a Roma che lo aspetta, lui la raggiunge con il suo pacchetto: sfogliatelle calde, le ha riposte sul tavolino di fronte. Non le perde mai di vista per paura che si rovinino. Occhi stanchi, ma felici, si illuminano ad ogni parola che spende per la sua amata Jackie. Porta la sua foto nel taschino interno della giacca. Si tengono per mano, sullo sfondo c'è la loro prima casa. Mi saluta promettendomi di venire a Milano a trovarmi al mio ristorante. Scende. Fuori dal finestrino la sua Jackie, vestita di rosa, lo cerca tra la folla. Un abbraccio intenso come mezzo secolo d'amore e un tenero bacio sulla guancia. Il treno riparte. Alcuni viaggi portano a destinazione. Altri, con il cuore rivolto all'orizzonte, al nostro destino.

L'editoriale di  
**PAOLO POSTERARO**  
DIRETTORE DI ITALO - I SENSI DEL VIAGGIO



---

## **APRILE DOLCE DORMIRE? NO, C'È TANTO DA SCOPRIRE**

---

Ed eccoci ad aprile. Il mese della primavera, delle prime giornate calde, dei primi week-end di vero bel tempo. E il mese della Pasqua, che però quest'anno non è stata a marzo davvero per un pelo. Peccato, perché, diciamolo, quando capita a fine mese, con il sole di quasi maggio, è tutta un'altra cosa.

Ma aprile è anche il mese della Design Week di Milano, a cui dedichiamo la nostra cover story per accompagnarvi a un evento che vi appassionerà, anche se non siete dei patiti del settore...

Come sempre, anche in questo numero del nostro magazine vi proponiamo due destinazioni esclusive, scelte tra le città italiane più belle e affascinanti. E per fare sempre di più, abbiamo addirittura messo in campo una tripletta: Venezia e Torino, le due porte del Bel Paese a ovest e a est dello Stivale, oggi più vicine grazie ai nuovi collegamenti di Italo, e Bergamo, un gioiello con tante meraviglie non sempre conosciute.

E poi due interviste da non perdere, ai Negrita e a Elio Germano, il nuovo ristorante di Carlo Cracco a Milano, i nostri preziosi consigli per libri, orologi, film, hi-tech, moda, wellness, gusto e tanto altro!

Buona lettura e buon viaggio!

# Una primavera così... non l'hai mai vista!

Liberati da occhiali e lenti a contatto



Trattamento  
Laser  
da **50€**  
al mese\*

**FINANZIAMENTO  
A TASSO ZERO**  
FINO A 48 MESI\*\*

**PRENOTA OGGI LA TUA VISITA**

Milano · Torino · Varese

CHIAMA IL NUMERO GRATUITO

**800 22 88 33**

[clinicabaviera.it](http://clinicabaviera.it)

\*Costo riferito al trattamento Laser bilaterale con rata a 48 mesi. TAN fisso (0%), TAEG massimo 8,82%. Il TAEG include: oneri di gestione incasso 3€, imposta sostitutiva su finanziamento, spese di invio comunicazione periodiche cartacee (1€ per ogni anno della durata del finanziamento). \*\*Senza necessità di presentazione documentazione di reddito per importi fino a 3500€.

# COVER STORY

MILANO DESIGN WEEK

# Creatività senza limiti

La Milano Design Week dal 17 al 22 aprile: un grande laboratorio a cielo (quasi) aperto che vedrà protagonisti archistar e designer, tra progetti e idee innovative

DI MILENA ARDESANI



Poltrona  
Seletti.



I colori sono il tema dominante della collezione "Raw e Rainbow" di altreforme.

Il nuovo Rod Bean di Living Divani, design Piero Lissoni, sarà esposto all'interno del Superloft, la grande casa che riunirà sotto lo stesso tetto grandi nomi del design e dell'arredo internazionale.





P

er Milano è diventato un appuntamento ormai immancabile, che celebra la primavera del design italiano e non solo. Per le centinaia di migliaia di visitatori che ogni anno si aggirano per i padiglioni del quartiere Fiera Milano a Rho, il Salone del Mobile è un richiamo irresistibile, che parte tra stand variopinti e multiformi e poi continua nelle strade e nei locali, negli show-room e nelle gallerie, negli atelier e nei concept store, tra la miriade di eventi che infiammano i quartieri del Fuorisalone, l'altra faccia – più frenetica e modaiola – della Milano Design Week. Per la sua 57a edizione, il Salone si preannuncia ricco di proposte e di progetti vincenti: dal 17 al 22 aprile, oltre 205.000 metri quadrati di superficie accoglieranno più di 2.000 espositori, compresi i 650 designer e neo-laureandi di scuole internazionali di design del

“SaloneSatellite”, manifestazione a cui quest'anno si affiancano anche le biennali EuroCucina – con l'evento collaterale FTK (Technology For the Kitchen) – e Salone Internazionale del Bagno. La settimana del design è un grande laboratorio a cielo (quasi) aperto, come ci racconta Gisella Borioli, la regina del Fuorisalone, a cui ha praticamente dato il via nell'anno 2000 dagli spazi del suo Superstudio Più: «L'intuizione che fosse arrivato il momento di creare un modo alternativo di “fare fiera” per il design è nato ascoltando i miei amici architetti e guardandomi attorno. Semplicemente mancava uno spazio libero e accessibile a tutti i designer che avevano qualcosa di diverso da dire. Indimenticabili gli inizi della Design Week, con le grandi presentazioni di Cappellini che ha portato al Superstudio tutte le archistar di oggi, allora



poco più che ragazzi, ma anche con le feste che hanno riempito di gioia le notti del design. È stata vincente l'idea di creare un quartiere espositivo, il primo, con un percorso pieno di esperienze a partire dai due Superstudi e poi con le location vicine, fino a far nascere il famoso Tortona District». E quest'anno sarà ancora Giulio Cappellini, celebre architetto e designer, a disegnare le linee artistiche dei principali eventi del "Superdesign Show": le grandi mostre dedicate allo studio Nendo e al futuro della Smart City, ma anche "Superloft", la casa ideale che riunisce sotto lo stesso tetto i grandi nomi dell'arredamento e del design

---

**Gisella Borioli:  
«Vincente l'idea  
di creare  
un quartiere  
espositivo»**

---

internazionale, da Poliform e Poltrona Frau a Tom Dixon, Piero Lissoni, Jasper Morrison e Philippe Starck. «Il Superdesign Show vuole essere un racconto sul design a 360°: un momento di riflessione, verifica e confronto delle tendenze più contemporanee. Oggi c'è design in tutto: in un mobile, in un bicchiere, in un treno... In accordo con Gisella Borioli, ho voluto promuovere e premiare la qualità, dei grandi maestri, dei giovani emergenti, di grandi aziende industriali e di piccole realtà artigianali; lo spazio si presenterà come una grande galleria caratterizzata da un involucro neutro ed elegante dove ogni brand po-

L'installazione "Crystal Rain" di Kawai, pagina accanto, sarà presente al Superstudio Più.

Il Torsion Table di Mario Bellini, in alto a sinistra, è tra i capolavori della nuova collezione Natuzzi.

Sopra a sinistra: una delle sedute imbottite disegnate da Atelier Biagetti per Gufram.

Sopra: la regina del Fuorisalone, Gisella Borioli, con il celebre architetto e designer Giulio Cappellini.



Il divano in stile Luigi XV è una delle creazioni che presenterà Angelo Cappellini al prossimo Salone del Mobile.

trà mostrare la propria identità». Ma la festa del design continua tra le vie dei magici “distretti” di Tortona, 5Vie, Brera, Isola, Lambrate e Centrale Ventura, in una pacifica invasione di installazioni e show-room temporanei dove esporranno i maggiori marchi del settore. Le anime colorate della collezione “Raw&Rainbow” di altre forme troveranno per esempio casa presso la Galleria Rossana Orlandi, dove verranno esposti i dieci oggetti scultorei in limited edition firmati da Antonio Ricò, Serena Confalonieri, Marcantonio, Alessandro Zambelli e Zanellato/Bortotto. In collaborazione con il light designer Takahiro Matsuo,

al Superstudio Più Kawai porterà in scena l’installazione “Crystal Rain”, nella quale un pianoforte a coda trasparente “galleggerà” su uno specchio d’acqua generando cascate di luce a ogni nota.

---

## Festa del design tra Tortona, 5Vie, Brera, Isola, Lambrate e Centrale Ventura

---

L’energia, l’estro e la fantasia di Gufram si riverseranno invece sulla pista da ballo di una discoteca visionaria – Disco Gufram, presso la Mediateca Santa Teresa – con le sedute imbottite dell’Atelier Biagetti, la “compilation” di tappeti “Dance Flo-

or” firmata dallo studio parigino GGSve i coffee-table “After Party” disegnati dagli olandesi Rotganzen. L’inesauribile talento del designer Karim Rashid è la scintilla creativa di un’installazione immersiva

## INDIRIZZI UTILI



La scultura in acciaio Konverse del marchio Iqos e la sedia Kartell firmata Philippe Starck.



realizzata per il marchio Iqos (Philip Morris) negli spazi del Magna Pars Hotel, dove si staglierà la scultura in acciaio “Konverse”, che rappresenta i profili stilizzati di due volti che si avvicinano.

Il grande show della settimana del design continua anche nei padiglioni del Salone del Mobile, dove Angelo Cappellini presenterà le nuove creazioni in bilico tra passato e presente, come il nuovo divano con piedini a ricciolo, finitura in noce e rivestimento damascato in stile Luigi XV. E se Kartell esporrà le famiglie di sedie firmate da Philippe Starck (“Cara”, “Cattwalk” e “Venice”) insieme alla “Matrix” di Tokuji Yoshioka, al cuore delle nuove collezioni Natuzzi risalteranno il divano “Furrow Sofa” di Marcel Wanders e il “Torsion Table” di Mario Bellini, tavolo rotondo con struttura in massello d’ulivo e piano in vetro di due metri di diametro.

# .italo

## I COLLEGAMENTI PER RHO FIERA

### DA/PER ROMA

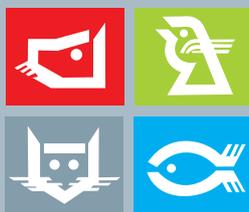
Per chi vuole visitare il Salone del Mobile e desidera arrivare la mattina: primo treno con partenza da Roma Termini alle 07.45 e arrivo a Rho Fiera alle 09.34; le successive partenze sono alle ore 07.45, 08.45, 10.45 e 11.45 con arrivi a Rho Fiera alle 11.37, 12.39, 14.39 e 15.34. Per chi vuole viaggiare in orari successivi, Italo offre altre partenze da Roma alle ore 13.45, 16.45 e l'ultimo treno alle ore 18.45. Viceversa per chi desidera rientrare a Roma da dopo le 17, Italo offre 2 treni la sera con partenze da Rho Fiera alle 17.15 e alle 20.15 con arrivi a Roma Termini alle 21.05 e alle 00.05.

### DA/PER TORINO

Per chi raggiunge Rho Fiera da Torino Porta Nuova e desidera arrivare al Salone del Mobile la mattina, il primo treno parte alle ore 08.10, con arrivo a Rho Fiera alle 08.58 oppure il successivo che parte alle 09.25 e arriva alle 10.12. Per chi vuole viaggiare in orari più comodi, Italo offre ulteriori 4 treni con partenze da Torino Porta Nuova alle 11.20, 14.10, 15.25, 16.25 con arrivo a Rho Fiera rispettivamente alle 12.09, 14.57, 16.14 e 17.14. Viceversa, terminato il salone, per chi desidera rientrare a Torino da dopo le 18, Italo offre 2 treni la sera con partenze da Rho Fiera alle 20.39 e 22.32, con arrivo a Torino Porta Nuova rispettivamente alle 21.28 e 23.25.

### DA/PER BOLOGNA

Per chi vuole visitare il Salone del Mobile e desidera arrivare la mattina, il primo treno parte da Bologna Centrale alle 08.03 e arriva a Rho Fiera alle 09.34; le successive partenze nella mattina sono alle 10.03 e alle 11.03 con arrivi a Rho Fiera alle 11.37 e 12.39. Per chi vuole viaggiare in orario di pranzo, Italo offre altre partenze da Bologna alle 13.03 e 14.03; la sera l'ultimo treno che parte dal capoluogo emiliano è alle 21.03. Viceversa, per chi desidera rientrare a Bologna la sera da dopo le 17, Italo offre 2 treni con partenze da Rho Fiera alle 17.15 e alle 20.15 con arrivi a Bologna Centrale alle 18.47 e alle 21.47.



# ZOOMARK 2019

I N T E R N A T I O N A L

for  
BIRDS  
DOGS  
RODENTS

# #ForPets

for  
CATS  
REPTILES  
FISH

## 6.5 → 9.5 /2019

BOLOGNAFIERE

18° SALONE INTERNAZIONALE  
DEI PRODOTTI E DELLE ATTREZZATURE  
PER GLI ANIMALI DA COMPAGNIA

zoomark.it  
bolognafiere.it  
info@zoomark.it



Un evento di:



Certified Trade Fair:



Segreteria Commerciale e Operativa:



www.zoomark.it



# Dal mondo



## Un ponte verso il futuro di manifattura italiana

*Nasce dal genio del nostro Paese lo Storstrøm Bridge, che collegherà le isole di Zealand e Falster, in Danimarca*

In un mondo sempre più globalizzato, la possibilità di esportare il know how italiano in diversi campi, compreso quello delle grandi infrastrutture, è all'ordine del giorno. E così che Itinera, società del Gruppo Gaviò alla guida di una joint venture di imprese italiane che comprende Condotte d'Acqua e Grandi Lavori Fincosit, realizzerà lo "Storstrøm Bridge" commissionato dal Danish Road Directorate del Ministero dei Trasporti danese. Nei prossimi anni, infatti, le isole di Zealand e di Falster sul Mar Baltico saranno collegate da un nuovo ponte che sostituirà l'attuale risalente al 1937 e non più adeguato agli odierni volumi di traffico. Con i suoi 6,5 chilometri di lunghezza punta a rispondere alle esigenze dei diversi viaggiatori in movimento nella splendida Danimarca. Il prestigioso progetto prevede due corsie per le automobili, un binario ferroviario per treni ad alta velocità e una corsia pedonale/ciclabile che permetterà di raggiungere le due isole anche ai più ecologisti.



A ROMA

## Riemerge la Casa del Comandante

In qualunque punto della città si scavi, a Roma si troverà sempre un tesoro. E questa volta a regalare una sensazionale scoperta sono gli scavi della metro C della stazione Amba Aradam. A 12 metri di profondità è riemersa la Casa del Comandante, una domus attigua alla caserma scoperta nel 2016 e composta da 14 ambienti disposti attorno a un cortile

centrale, facente parte di un complesso militare edificato soprattutto nell'età traiana, agli inizi del II secolo d.C. «Mai prima d'ora era stata scavata archeologicamente una caserma nella capitale e mai» ha dichiarato Rossella Rea, direttrice degli scavi «era stata trovata una *Domus* collegata alla caserma, l'appoggio del comandante».

### FUTURO

## La spesa? Prendi e porti via

Amazon Go è stato da poco aperto in via sperimentale a Seattle: un supermercato dove il cliente entra, mette i prodotti in carrello e va via, pagando virtualmente senza il bisogno di casse. Quello che sembrava un progetto pilota è ormai la direzione verso la quale il modo di fare la spesa sta andando. Parola di AiFi, la start-up californiana che propone un modello di spesa check-out free adattabile a qualsiasi punto vendita. Tutto avviene attraverso sensori e videocamere che identificano clienti e prodotti, per un vero "grab and go". Prendi e porti via.



A POLESINE PARMENSE (PR)

## Tradizione culinaria in mostra

Presidio slow food e fiore all'occhiello della gastronomia parmense, il culatello ha oggi un museo celebrativo. È nato infatti il primo percorso espositivo permanente legato a una tradizione emiliana, con sede all'Antica Corte Pallavicina di Polesine Parmense. Il Museo del Culatello e del Masalén (ovvero i norcini) offre un vero e proprio percorso all'insegna della cultura enogastronomica emiliana con antiche mappe, fotografie, documenti, filmati e oggetti della tradizione contadina.

### START-UP

## Dal computer... ai piedi

Tante le start-up italiane da tenere d'occhio, tra cui DIS, Design Italian Shoes. Grazie a DIS l'artigianato italiano è disponibile, ma soprattutto customizzabile, online: la propria scarpa viene scelta dal cliente in tutti i dettagli (modello, materiale, suola interna...) attraverso un configuratore in 3D che mette a disposizione 50 milioni di combinazioni diverse.

[designitalianshoes.com](http://designitalianshoes.com)



NORVEGIA

## Il primo Powerhouse hotel al mondo

Sembrirebbe una navicella spaziale sospesa sull'acqua, e invece Svart, che sarà costruito nel nord della Norvegia ai piedi del ghiacciaio Svartisen, è l'hotel del futuro. Progettato dallo studio d'architettura Snøhetta, l'edificio si ispira ai tradizionali fiskehjell, usati per essiccare i pesci, ed è il primo Powerhouse hotel al mondo. Ciò

significa che non solo ridurrà dell'85% il consumo di energia rispetto a un hotel tradizionale, ma produrrà anche energia da sé. Progettato per integrarsi nel pieno rispetto con l'ambiente che lo circonda, aprirà le porte nel 2021 e sarà il posto perfetto per andare a caccia di un'aurora boreale con vista a 360°.

[www.svart.no](http://www.svart.no)



SNØHETTA PLOMPHOZES (2)

RICORRENZE

## International dance day

Che serva per liberarsi dallo stress, bruciare calorie o divertirsi, che sia un hobby, una passione o un lavoro, la danza è un'arte, strumento di comunicazione e di bellezza. Per ricordarlo al mondo, dal 1983 il 29 aprile si celebra la Giornata Internazionale della Danza, che viene festeggiata in tutto il mondo con festival, iniziative e spettacoli. [international-dance-day.org](http://international-dance-day.org)

### PRECISAZIONI

Lo chef del ristorante **Incontramare** di Sabaudia non è Diego Mancin, come segnalato a **pagina 84** del numero di **marzo 2018**, ma **Fabrizio Iannace**.

ECCELLENZA ITALIANA

## SISAL SEMPRE PROTAGONISTA

Da 70 anni fa giocare gli italiani e oggi innova con SisalPay

Tutti ricordano la schedina del Totocalcio, quei famosi simboli "IX2" entrati nell'immaginario collettivo. Una tradizione tutta italiana nata dal genio di Massimo della Pergola che oltre 70 anni fa diede vita a una delle più importanti aziende ita-

liane: la Sisal. Una realtà che ancora oggi, grazie a un costante processo di innovazione, è protagonista nella vita degli italiani con una vasta offerta di Giochi e Servizi di pagamento per il cittadino. Presente in oltre 40 mila bar, tabacchi ed edicole, onli-



ne - attraverso il sito [sisalpay.it](http://sisalpay.it) - e da smartphone, SisalPay consente a tutti gli italiani di pagare utenze e tributi, ricaricare il cellulare e carte di credito prepagate, in modo comodo e sicuro. «Stiamo investendo molto per rafforzare ulteriormente la nostra rete di punti vendita - spiega l'AD Emilio Petrone - e, allo stesso tempo, fare di Sisal uno dei gruppi digitali più importanti d'Italia. Per questo abbiamo creato una Digital Factory, assumendo oltre 100 giovani talenti e investendo oltre 20 milioni di euro in tecnologia e servizi innovativi». Tra le prime realizzazioni del team digitale Sisal c'è la nuova App SisalPay, un sistema digitale di pagamento capace di completare l'esperienza dei punti vendita. Con l'app di SisalPay è possibile ricaricare le carte prepagate ancora più velocemente tramite QRcode, pagare i bollettini con una semplice foto, archiviare le ricevute cartacee e tenere sotto controllo i propri pagamenti.

11:



FOILER

## Il motoscafo mette le ali

Si chiama Foiler il motoscafo prodotto da Enata Marine in grado di navigare sospeso sull'acqua. Grazie alle ali - hydrofoil retrattili - in fibra di carbonio, questa avveniristica imbarcazione presentata al Dubai International Boat Show 2018 può alzarsi di circa

un metro e mezzo sul livello dell'acqua una volta raggiunta la velocità di 18 nodi, con enormi vantaggi in termini di comfort e consumi. Questo piccolo yacht lungo 9,45 mt è alimentato da un motore ibrido e ha una capienza di otto persone.

### PLAY

## Barbie e le icone femminili

Misty Copeland, la prima étoile di colore del mondo della danza; Nicola Adams, campionessa di box; Hélène Darroze, chef francese pluristellata, e anche Sara Goma, capitano della Juventus e della nazionale italiana di calcio femminile. Sono solo alcune delle nuove donne icona trasformate da Barbie in modelli formato bambola per ispirare con esempi fuori dagli stereotipi le bimbe di oggi e di domani.



### PER LE IMPRESE

## TRASPORTI MERCI SICURI, VELOCI E PERSONALIZZATI

Ats Logistic, azienda nata nel 2012, offre un servizio su misura a prezzi competitivi sia per l'Italia che per l'estero

**E**sperienza, professionalità ed affidabilità: questi i tratti distintivi di Ats Logistics, società specializzata in trasporti merci nazionali ed internazionali. Nata nel 2012, dalle tre sedi operative di Roma, Napoli e Solofra, offre un servizio rapido ed efficiente, personalizzato in base alle specifiche esigenze del cliente. «La nostra azienda si configura come il partner ideale per tutte le imprese che hanno la necessità di affrontare il mercato nazionale e internazionale con urgenza e precisione» asserisce con forza Angela Mattei, A.U. della società.

### Ats Logistics rispetto ai competitors?

«Innanzitutto la capacità di offrire un servizio strategico "cucito su misura" in base alle singole esigenze del cliente, erogato a prezzi estremamente competitivi. Un approccio personalizzato, volto alla massimizzazione della customer care, reso possibile dalla consolidata esperienza maturata da un team di comprovati professionisti. Benché di recente costituzione, Ats Logistics è una società dinamica e stabile, dotata di personale altamente qualificato, di una direzione pragmatica, di attrezzature all'avanguardia e di



un network mondiale di flotte di trasportatori veloci ed affidabili».

### Quali obiettivi vi siete prefissati di raggiungere nel breve periodo?

«L'obiettivo di gran lunga più importante raggiunto in questi anni di attività è la fidelizzazione dei nostri clienti, tra i quali si annoverano importanti brand internazionali. Ciononostante, puntiamo a conquistare fette importanti di mercato, puntando sempre più sulla qualità delle prestazioni offerte».

Per maggiori info:  
[www.atslogistics.it](http://www.atslogistics.it)  
[info@atslog.eu](mailto:info@atslog.eu)

**Quali sono i punti di forza della**

Visitate il nostro sito web con oltre 500 orologi d'occasione

www.eora.it  
orologeria

Acquistiamo orologi di grandi marche



€ 1.800

Rolex Precision



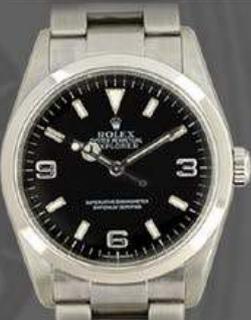
€ 2.500

Rolex Datejust anni '70



€ 3.950

Rolex Datejust zaffiro  
scatola/garanzia



€ 4.000

Rolex Explorer I  
scatola/garanzia



€ 5.700

Rolex Submariner  
scatola/garanzia



€ 5.850

Rolex Milgauss verde  
scatola/garanzia



€ 6.200

Rolex Yachtmaster  
scatola/garanzia



€ 4.550

Rolex Explorer II  
scatola/garanzia



€ 1.500

Omega Reduced

Orologi finanziabili da 12 a 48 mesi in sede o a distanza

Orologeria Stroppiana



Via Marconi 17 Chieri (TO) - Tel. 011.9472707 - 011.9411114 - Fax 011.9415894  
www.eora.it - info@eora.it

DIRITTO AZIENDALE

# TUTTE LE NOVITÀ DELLA RIFORMA RORDORF SULLA CRISI D'IMPRESA

Il Prof. Avv. Vincenzo Donativi, fondatore dello Studio Legale Donativi & Associati di Roma, illustra i punti chiave della nuova legge

La riforma elaborata dalla Commissione ministeriale Rordorf, destinata a cambiare profondamente le dinamiche attraverso le quali si arriva alla gestione della crisi d'impresa, aggiorna la normativa della Legge fallimentare n. 267 del 1942, ormai obsoleta, e alcune norme contenute nel Codice civile, in particolare sul rafforzamento dei meccanismi di amministrazione e controllo, al fine di consentire una tempestiva rivelazione dello stato di crisi. Ad illustrarci i profili innovativi di tale riforma è il Prof. Avv. Vincenzo Donativi, fondatore dello Studio Legale Donativi & Associati di Roma, un gruppo di 14 professionisti in grado di assistere efficacemente il cliente in tutti i settori del diritto dell'impresa.

## Prof. Donativi quali sono i punti chiave della riforma Rordorf?

«Uno dei punti chiave è l'introduzione di una fase preventiva di allerta per consentire una più precoce individuazione ed emersione dei sintomi della crisi d'impresa evitando che la stessa diventi irreversibile e consentendo, quindi, al debitore di attivare tempestivamente tutte le procedure necessarie alla risoluzione assistita della stessa. La procedura di allerta, che dovrebbe garantire la conservazione dei valori aziendali e consentire la permanenza dell'azienda nel mercato, può dar vita a un procedimento stragiudiziale presso un Organismo di Composizione della Crisi, istituito presso ogni Camera di Commercio, attivabile direttamente dagli organi di controllo della società o su segnalazione dei creditori pubblici qualificati, come l'Agenzia delle Entrate e gli Enti Previdenziali. Gli organi di controllo

societari hanno l'obbligo di avvisare immediatamente l'organo amministrativo della società dell'esistenza di fondati indizi della crisi e, in caso di omessa o inadeguata risposta, di informare direttamente il competente Organismo. Scopo dell'Organismo è quello di assistere il debitore nel successivo, ancorché eventuale, procedimento di composizione assistita della crisi per il raggiungimento di una soluzione concordata con i creditori. In caso di esito negativo, ovvero se al termine dei tre mesi, prorogabile fino a un massimo di sei mesi, dovesse risultare lo stato d'insolvenza dell'imprenditore, l'Organismo di Composizione della Crisi ne darà comunicazione al P.M. affinché questi promuova il procedimento giudiziale per accertare lo stato d'insolvenza».

## Qual è la ratio della riforma?

«Il tratto fondamentale che connota questa parte della riforma è che la crisi sia gestita nell'ambito di un percorso protetto. E così, per l'imprenditore che dimostri di aver attivato tempestivamente la procedura contemplata dal nostro Legislatore sono previste misure premiali, ma le novità rispondono soprattutto all'interesse dei creditori a concordare soluzioni che, se adeguatamente calibrate, sono esenti da rischi di revocatoria in caso di insuccesso del tentativo di composizione e superamento della crisi».

Per maggiori info:  
[www.donativiassociati.it](http://www.donativiassociati.it)  
[info@donativiassociati.it](mailto:info@donativiassociati.it)



I.P.

OUR SECRET TABLE

## Il piacere della condivisione tra cucina d'autore e design

Un progetto che stuzzica palato e fantasia, quello presentato dall'agenzia creativa Talea, che porta ogni mese i fortunati partecipanti in una cucina segreta della Capitale. La location, una vera e propria hidden kitchen, rimane segreta fino all'ultima e-mail di conferma della prenotazione e, una volta arrivati all'appuntamento, ci si ritrova seduti a tavola con una ventina di commensali sconosciuti che condividono con noi la passione per la creatività e il buon gusto. Location esclusiva, menù a sorpresa curato da grandi chef, convivialità: tutto questo è Our secret table. Prossimo appuntamento il 21 aprile con ai fornelli la coppia italo-danese di The Eatery in Rome. [taleaevents.it](http://taleaevents.it)



@ GIORGIO-GUERRINI



@ GIORGIO-GUERRINI



@ ANDREA-DI-LORENZO

PER LE AZIENDE

## ECCO I CONTRATTI DI RETE

Il prof. Filippo Satta spiega gli strumenti giuridico-economici per imprese che vogliono innovare e competere sul mercato

**L**e reti d'impresa rappresentano uno strumento giuridico-economico di cooperazione fra imprese che, attraverso la sottoscrizione di un apposito contratto, si impegnano reciprocamente, in attuazione di un

programma comune, a collaborare in forme e ambiti attinenti le proprie attività, scambiando informazioni e prestazioni di natura industriale, commerciale o tecnologica e realizzando in comune determinate attività attinenti l'oggetto di ciascuna impresa. Ad illustrarci i vantaggi di questo innovativo strumento legislativo è il prof. Filippo Satta, contitolare dello studio legale Satta Romano di Roma.

**Prof. Satta, quali vantaggi offre questo strumento giuridico alle imprese o ai professionisti?**

«Introdotte nel nostro ordinamento giuridico dalla Legge n. 33 del 9 aprile 2009, le reti d'impre-

sa consentono alle imprese partecipanti di accrescere la propria capacità innovativa e la competitività sul mercato senza tuttavia rinunciare alla propria autonomia giuridica individuale. Grazie a tale forma di aggregazione, esse hanno la possibilità di raggiungere obiettivi di sviluppo superiori a quelli che riuscirebbero a perseguire agendo uti singuli, ottimizzando risorse e competenze e comprimendo i costi di gestione. Si tratta, pertanto, di uno strumento giuridico specialmente utile per favorire sia l'innovazione delle imprese, sia il loro coordinamento per fornire ai clienti servizi e opere che richiedono le più diverse tecnologie. Questo favorisce l'innovazione e l'internazionalizzazione delle nostre imprese, che possono meglio operare anche in contesti internazionali».

Per maggiori info:  
[www.sattaromano.it](http://www.sattaromano.it)



NEUROCHIRURGIA

# COLONNA VERTEBRALE: OGGI SI PUÒ OPERARE TORNANDO ALLA VITA DI PRIMA?

L'associazione Nsa di Roma, grazie a un team altamente specializzato e multidisciplinare, assiste i pazienti in tutte le fasi del percorso terapeutico

L'associazione di neurochirurgia e terapia del dolore Nsa di Roma, nata per la ferrea volontà dei tre soci fondatori Jacopo Lenzi, Antonio Nardone ed Emiliano Passacantilli, è un importante punto di riferimento nel panorama sanitario nazionale nel campo della Neurochirurgia, forte di una dotazione tecnologica scientificamente all'avanguardia e di un team altamente specializzato e multidisciplinare, in grado di assistere i pazienti in tutte le fasi del percorso terapeutico.

## Dott. Jacopo Lenzi, quanto è diffusa oggi l'ernia del disco lombare?

«È una delle patologie più diffuse della colonna vertebrale ed è la causa nella stragrande maggioranza dei casi di lombosciatalgia, ossia del dolore molto forte che

si irradia dalla regione lombare al gluteo fino al piede. Il dolore è causato dalla pressione che l'ernia esercita su una delle radici nervose che formano il nervo sciatico. In molti casi questo disturbo può essere trattato con farmaci anti-infiammatori, riposo e fisioterapia mirata che aiutano il riassorbimento dell'ernia ed il ripristino della corretta postura della colonna vertebrale».

## Dott. Antonio Nardone, quando è necessario ricorrere all'intervento chirurgico?

«Il paziente deve sottoporsi a intervento quando il dolore non recede dopo una terapia conservativa mirata, in presenza di deficit di forza oppure quando necessita di un veloce rientro all'attività sportiva o lavorativa. Nella nostra associazione vi sono colleghi specialisti, fisioterapisti, osteopati, reumatologi e terapisti del dolore che collaborano con noi nella decisione terapeutica.

L'approccio multidisciplinare è fondamentale nella terapia moderna delle patologie della colonna vertebrale, poiché il paziente deve essere valutato nel suo insieme».

## Dott. Emiliano Passacantilli, quali tecniche utilizzate per l'asportazione dell'ernia?

«Con l'avvento di nuove

tecnologie e l'affinamento delle tecniche classiche, gli interventi neurochirurgici sono oggi eseguiti con un basso tasso di complicanze e mortalità. Tra le metodiche disponibili, quelle percutanee (radiofrequenze o il LASER (PLDD)) vengono utilizzate per il trattamento delle protrusioni discali: in questo caso è necessario un semplice ago in anestesia locale per risolvere il problema. Con l'endoscopia spinale, che consente di asportare anche ernie espulse e migrate attraverso una incisione cutanea di 8 millimetri circa, il paziente rimane in clinica un solo giorno e i risultati sono davvero straordinari. Infine la microchirurgia: è la tecnica più utilizzata al mondo poiché consente di asportare in anestesia generale qualsiasi tipo di ernia discale. Anche in questo caso le incisioni cutanee e l'impegno dei muscoli paravertebrali sono ridotti al minimo e il ricovero è di soli due giorni».

Per maggiori info:  
[www.nsaneurochirurgia.it](http://www.nsaneurochirurgia.it)  
[info@nsaneurochirurgia.it](mailto:info@nsaneurochirurgia.it)  
 Segreteria cell. 333 5253601



I.P.

**TURISMO**

## Un "pop" tour tra le statue vip

Rappresenta forse la nuova frontiera dei tour culturali alternativi quello alla scoperta delle statue dei miti dei nostri tempi: musicisti, sportivi e altro. A Rio de Janeiro si può ammirare la statua dell'icona pop per antonomasia: Michael Jackson, che ha il suo monumento nel luogo in cui filmò il video *They don't care about us* nel 1996. Restando in tema musicale, a Londra, precisamente a Camden Town, si trova la scultura di Amy Winehouse. Gli sportivi non si lasceranno sfuggire l'occasione di imbattersi nelle statue di due miti assoluti del calcio: Alex Ferguson a Manchester e Cristiano Ronaldo a Funchal (Madeira). In California, nell'Imagination Park di San Anselmo, come non fermarsi davanti alla statua di un vero mito intergenerazionale: l'unico e solo maestro Yoda!

**FITPRIME**

## Non la solita palestra



Un nuovo concetto di palestra e di allenamento: questo e molto altro è Fitprime, l'app, disponibile su App Store o Google Play, che consente di scegliere tra le palestre convenzionate (attualmente oltre 600 tra Milano, Torino, Roma e Napoli) in base al tipo di allenamenti proposti, orari dei corsi e zona. Grazie a Fitprime si potrà scegliere, di volta in volta, il centro fitness da frequentare a seconda delle proprie esigenze, senza più alcun vincolo.

**LA PIATTAFORMA**

## IL PRIMO INDIRIZZO DIGITALE POSTALE

IDPOSTBOX: una start-up altamente innovativa creata da NV Group, un'eccellenza interamente italiana



I.P.

IDPOSTBOX è una start-up altamente innovativa, nata nel 2017 dalla felice intuizione di Enrico Orrù, già fondatore della NV Group, importante società di Cagliari.

### Dott. Enrico Orrù, che cos'è IDPOSTBOX?

«È la prima piattaforma digitale di gestione centralizzata delle utenze grazie all'utilizzo di un indirizzo digitale postale univoco. Attraverso un semplice accesso a Internet, la piattaforma consente di poter visualizzare le fatture e i solleciti pervenuti all'indirizzo di posta elettronica e di accedere a una serie di ulteriori funzionalità disponibili sul proprio cruscotto quali pagamenti mediante POS e Pago PA, verifica dei propri consumi, configurazione alert per le scadenze dei pagamenti e in caso di anomalie sui consumi. Le aziende, dall'altro canto, ricevono prove tangibili che le bollette sono state effettivamente pagate».

### Quali i suoi punti di forza?

«IDPOSTBOX è una realtà unica in quanto ogni soggetto giuridico o fisico, grazie ad un unico accesso alla piattaforma, avrà un solo luogo in cui vedere, controllare, pagare e conservare le proprie fatture. Ogni persona riceve mediamente 29 fatture all'anno, con una spesa in commissioni e gestione che supera i 50 euro: con IDPOSTBOX questo finirà, con un vantaggio economico oltre che di tempo e comodità. Il gruppo NV Group di Cagliari, che ha fondato IDPOST srl, ne garantisce la qualità con la forza che gli viene dalla gestione annuale dell'invio di circa 17 milioni di documenti, un ampio portafoglio clienti e soprattutto con la qualità dei servizi offerti da un management competente e professionale».

Per maggiori info:

[www.idpostbox.it](http://www.idpostbox.it)

[www.nvgroup.it](http://www.nvgroup.it)

[enrico.orrù@idpostbox.it](mailto:enrico.orrù@idpostbox.it)



GREEN

## Orthoponics, l'orto del futuro

In una società sempre più attenta a ciò che mangiamo e a come viene prodotto, una start-up tutta italiana, Orthoponics, ha sviluppato un sistema di coltivazione davvero particolare. Ortho, disponibile nelle versioni Domo e Wallo (a sfera e a muro), permette di coltivare prodotti biologici in balcone o in terrazzo grazie all'acquaponica, un tipo di agricoltura

che sfrutta la simbiosi tra coltivazioni, microrganismi e pesci, riducendo così l'uso di acqua ed eliminando quello di pesticidi e fertilizzanti. L'acquaponica trasforma l'impianto in un ecosistema autosufficiente: le piante assorbono il loro nutrimento dagli scarti dei pesci filtrando l'acqua, che torna pulita, così il ciclo ricomincia.



FOOD

## Una fetta di arcobaleno



Come sarebbe il mondo senza cheesecake? I clienti di A works, caffè nel quartiere Gakugei Daigaku di Tokyo, non lo potrebbero neanche immaginare. Il menù è coloratissimo, con gusti come "unicorno", "arcobaleno", ma anche zucca caramellata e molto altro. Una combinazione di cheesecake guarnite con ingredienti originali e inaspettati che supera l'immaginazione.  
aworks.m-cobo.com

DIRITTO

## LA MULTIDISCIPLINARIETÀ AL SERVIZIO DEL CLIENTE

Con lo Studio Legale Dell'Ali & Associati una consulenza qualificata in campo civilistico e in materia di d.lgs. 231/2001

Il decreto 231/2001 disciplina la responsabilità amministrativa degli enti, vale a dire la responsabilità in cui può incorrere una persona giuridica che può essere chiamata a rispondere di reati, quando commessi da soggetti che rivestono funzioni di rappresentanza, amministrazione o direzione, unicamente nell'interesse o vantaggio dell'ente. La responsabilità della società, tuttavia, è esclusa se dimostra di aver adottato e attuato un modello di organizzazione e gestione, idoneo a prevenire i reati previsti dal suddetto decreto. Lo Studio Legale Dell'Ali, nato nel 1970, oggi guidato

dall'Avv. Emanuele Dell'Ali, insieme all'Avv. Mariafrancesca Dattilo, con competenza anche nel settore bancario-fallimentare, nel diritto dei contratti e della responsabilità, dalla sede di Roma offre, in tale materia



specifica, una consulenza qualificata. Come sottolinea l'Avv. Elisabetta Dattilo: «Lo Studio Legale Associato, nel corso del tempo, ha maturato una significativa esperienza nella consulenza a persone giuridiche, in materia di responsabilità degli enti, nella redazione del modello di organizzazione e gestione, predisposto su misura per ogni società e idoneo a prevenire i reati previsti dal d.lgs. 231/2001. A tal fine, lo Studio ha predisposto un team pluridisciplinare, altamente qualificato in ambito giudiziale e stragiudiziale, coadiuvato da professionisti esperti in qualità e sicurezza sul lavoro oltre che da Dottori commercialisti, adatto a fornire una consulenza completa, sia per i profili civilistici che penalistici».

Per maggiori info:  
studiodellali@alice.it  
Telefono 06 39754938  
Fax 06 87813034

L'INIZIATIVA

## DUE GIORNI DI SPORT PER DARE UN SORRISO

Il 26 e 27 maggio sesta edizione di Dynamo Team Challenge, organizzata da Dynamo Camp



**D**ue giorni di sport, sfide e gioco di squadra. Il 26 e 27 maggio, a Dynamo Camp, in un'oasi affiliata WWF di oltre 900 ettari a Limestre (provincia di Pistoia), si terrà la sesta edizione di Dynamo Team Challenge, con lo scopo di raccogliere fondi per l'Associazione Dynamo Camp Onlus, che offre gratuitamente programmi di Terapia Ricreativa a bambini e ragazzi dai 6 ai 17 anni, affetti da patologie gravi e croniche, alle loro famiglie e ai fratelli e sorelle sani.

Dynamo Team Challenge comprende oggi cinque sfide, di cui quattro sportive: Bike Challenge, Tennis Challenge, Adventure Challenge, Trail Challenge. A queste si è aggiunta una novità, la Treasure Challenge, che coinvolge tutti i partecipanti in una grande caccia al tesoro, alla scoperta del Camp.

Nel 2017 Dynamo Team Challenge ha avuto 475 partecipanti provenienti da 15 Regioni d'Italia, ag-

gregati in 44 squadre. La raccolta fondi è stata di oltre 224.000 euro raccolti dai partecipanti, con donazioni da tutta Italia e da Francia, Regno Unito, Paesi Bassi, Polonia, Austria, Romania, Senegal, Canada, Brasile, Emirati Arabi, Cina. Le sponsorizzazioni sono state pari a 130.000 euro. In questi due giorni a Dynamo Camp sono stati 215 i volontari e 130 le persone di staff che hanno reso possibile lo svolgimento della manifestazione. Lo scopo della raccolta fondi di Dynamo Team Challenge è rendere possibili le attività per bambini gravemente malati che ospita il Camp: arrampicata, equitazione, tiro con l'arco, Terapia Ricreativa in acqua, attività di circo, Art Factory, Radio Dynamo, Dynamo Studios, Dynamo Musical. Tutte sono strutturate secondo il principio della Terapia Ricreativa che ha l'obiettivo dello svago e del divertimento ma anche e soprattutto di essere di sti-

molo alle capacità dei bambini, di rinnovare la fiducia e la speranza. Il network di Dynamo Camp comprende oltre 140 ospedali e associazioni in tutta Italia.

**DONA IL TUO 5X1000  
A DYNAMO CAMP**

**Dono il tuo 5x1000 a Dynamo Camp Onlus** e contribuisci a regalare a un bambino malato e alla sua famiglia l'esperienza unica di una vacanza di Terapia Ricreativa a Dynamo Camp, il primo camp in Italia appositamente strutturato per ospitare bambini e ragazzi affetti da patologie gravi o croniche. Il 5x1000 non costa nulla perché non è una tassa in più. È una scelta, un gesto semplice che, in 10 anni di attività, ha permesso di rendere felici oltre 30.000 bambini e genitori.

Codice Fiscale Associazione  
Dynamo Camp Onlus:  
**900 402 404 76**

**Verona**  
**15-18 APRILE**

## Vinitaly 2018

La kermesse, alla sua 52esima edizione, si conferma l'evento più importante per il settore vitivinicolo italiano e internazionale. Anche quest'anno si terrà a Veronafiere. Oltre al vino, a Vinitaly 2018 anche Sol&Agrifood, ed Enolitech, a testimonianza dell'interesse che l'organizzazione dedica al settore. Se il business è in fiera, per i wine lover c'è "Vinitaly and the City" nel centro storico. Ogni piazza è legata a una regione italiana e, oltre alle degustazioni wine&food presso gli stand, sono previste degustazioni guidate, incontri culturali e spettacoli musicali.



**Somma Vesuviana (Na)**  
**6 E 27 APRILE**

## Jazz & baccalà

Due appuntamenti d'eccezione per chiudere la IV edizione della rassegna jazz del Teatro Summarte. Anche quest'anno grandi nomi del jazz internazionale sul palco e gustosissime specialità di baccalà in sala. Le due date vedranno dapprima Danilo Rea in "Piano solo" e poi Joyce Yuille 4ET.



ANTONIO AGOSTINI

**Roma**  
**6-24 APRILE**

## Billy Elliot al Teatro Sistina

Dopo le date milanesi dello scorso marzo al Teatro degli Arcimboldi, è la volta della Capitale che ospiterà al Teatro Sistina la luminosa stella di Billy Elliot, il musical basato sull'omonimo film di Stephen Daldry. Subito dopo la tournée, farà tappa in altre città italiane. Prodotto da PeepArrow Entertainment e da Il Sistina, "Billy Elliot il Musical" vede un cast rinnovato. A vestire i panni del giovane e grintoso ballerino capace di realizzare il suo sogno saranno tre

giovanissimi allievi dell'Accademia Il Sistina: Tancredi Di Marco, Davide Fabbri e Matteo Valentini. I nuovi Billy Elliot, che durante i corsi dell'Accademia hanno già dimostrato il loro talento, sono pronti a portare sulla scena tutto l'entusiasmo e la creatività della loro giovane età. Molte le riconferme. Ad accompagnare i protagonisti una strepitosa orchestra dal vivo diretta dal Maestro Emanuele Friello con un cast di 30 performer coreografati da Roberto Croce.

**Genova**  
**DAL 6 AL 15 APRILE**

## Fiera di primavera

Alla Fiera Primavera "Scegli a occhi chiusi", la grande mostra campionaria che segna l'arrivo della bella stagione. Una straordinaria offerta per la casa, due e quattro ruote, shopping e relax. I buongustai possono deliziarsi con prodotti tipici provenienti da tutta Italia, birre artigianali, take-away e street food.

**Firenze**  
**20-22 APRILE**

## Gelato Festival

Tappa inaugurale in Piazzale Michelangelo, prima di proseguire in giro per l'Italia e l'Europa. Grandi e piccini assaggeranno le specialità dei 16 gelatieri artigianali tra i migliori della Penisola. Tanti eventi e la prima tappa pubblica dei Gelato Festival World Masters 2021, la sfida per i migliori del pianeta.

**Torino**  
**3-28 APRILE**

## Il Don Giovanni di Molière al Carignano

Al Teatro Carignano debutta in prima nazionale il "Don Giovanni" di Molière con la regia di Valerio Binasco (nella foto) e prodotto dal Teatro Stabile di Torino - Teatro Nazionale. Binasco, nuovo Direttore artistico del teatro, ha saputo imporre un'impronta di grande originalità, mantenendo al contempo il rispetto per i

testi che mette in scena, senza che questo costituisca un ostacolo al coinvolgimento degli spettatori. Tutto pronto per la messa in scena del leggendario seduttore, comparso per la prima volta nel dramma di Tirso de Molina "El burlador de Sevilla y Convidado de piedra" e divenuto mito della letteratura europea con Molière.



BEPi CAROLI



# LA PRIMAVERA IN RIVIERA

AL GRAND HOTEL ALASSIO RESORT & SPA



Come ad ogni primavera, riapre le sue porte il **Grand Hotel Alassio Resort & SPA**, dal 1897 una delle eccellenze dell'ospitalità italiana e luogo ideale per weekend, short break e vacanze indimenticabili.

In posizione privilegiata sulla costa, al centro del Golfo di Alassio, il cinque stelle è riuscito a custodire intatto il proprio indiscutibile fascino, grazie a un design moderno e confortevole e alle sue incantevoli viste su mare e collina.

Le novità gastronomiche di quest'anno, che si aggiungono alla già ampia offerta del raffinato **Gazebo Restaurant** e del brand, già molto conosciuto a Milano e Torino, della **Pizzeria Lentini's**, si concentrano soprattutto sulle prelibatezze della cucina mediterranea del **GH Bistrot**, che, dopo il successo del "Beach Food" nella scorsa stagione, quest'anno propone "Il Sushi di Roberto", una declinazione più nostrana e personale della cucina giapponese, proposta dal nostro Chef Roberto Balgisi.



La primavera ci regala giornate spettacolari, profumo di fiori e una natura rigogliosa, ma anche la spiaggia presso il nostro Beach Club e soprattutto bagni di acqua di mare nel nostro centro di talassoterapia, la **Thalassio Medical SPA**, per godere dei benefici del mare e prepararsi in anticipo all'estate.

**Grand Hotel Alassio,**  
un paradiso vicinissimo a te

[www.ghalassio.com](http://www.ghalassio.com)

FORO DI CESARE



FORO DI AUGUSTO



# VIAGGI NELL'ANTICA ROMA

*2 storie e 2 percorsi* A CURA DI PIERO ANGELA E PACO LANCIANO

21 APRILE | 11 NOVEMBRE 2018

INFO +39 060608 [WWW.VIAGGIONEIFORI.IT](http://WWW.VIAGGIONEIFORI.IT)

   #VIAGGIONEIFORI

IN 8 LANGUAGES

Italian, English, French, Russian, Spanish, German, Chinese and Japanese

ROMA 

Assessorato alla Crescita culturale  
Sovrintendenza Capitolina ai Beni Culturali

 Zetema  
progetto cultura

 mizar  
per lo sviluppo culturale

 ADR  
Aeroporti  
di Roma

 FERROVIE  
ITALIANE

allestimento multimediale

con il contributo tecnico di

# Viaggiare nei 5 sensi

Il più grande nemico della conoscenza non è l'ignoranza, è l'illusione della conoscenza.

— STEPHEN HAWKING —

## Vista

### Finestra sul mondo

C'è una grande differenza tra vedere e osservare. Sul treno basta un'occhiata al di là del finestrino per capire che tutto, attorno a noi, cambia. Basta aprire lo sguardo per scoprire la diversità: nuovi colori, forme mai viste arricchiscono la percezione della realtà.

## Udito

### Il piacere di ascoltare

Rilassatevi sulla vostra poltrona: isolando i sensi riuscirete a godere a pieno di ciascuno di essi. Ogni giorno i suoni sono disturbati dai rumori, ma è proprio nel viaggio che si ha più tempo per ascoltare.

## Gusto

### Il sapore del nuovo

La cultura è da sempre legata al gusto. I sapori di ogni cucina esprimono l'essenza stessa di una città o di un popolo. Assaporare il nuovo aiuta a comprenderlo. E ad apprezzarlo. Qui il gusto si sfoglia e si ricerca tra i maestri e le tradizioni italiane.

## Tatto

### Piacere prenatale

Il primo senso che l'essere umano sviluppa, ancor prima di nascere. Sono le terminazioni nervose che ci regalano da sempre la prima percezione del mondo. E attraverso il contatto l'energia fluisce.

## Olfatto

### L'odore del ricordo

La memoria olfattiva imprime nella mente odori che non potranno mai essere modificati, influisce sulle emozioni e sui ricordi, ci lega a persone, oggetti, luoghi di cui non si potrà mai perdere traccia.



**VISTA**

TORINO-VENEZIA

# Fermate

Dal capoluogo piemontese alla Serenissima passando  
per Milano, il Garda e le più belle città venete.  
Dove si coniugano cultura, relax e divertimento

DI CRISTINA GRINER

Torino, alla pagina accanto, come  
Venezia: i due "capolinea"  
della nuova tratta di Italo  
attraggono i viaggiatori con  
un'offerta culturale sempre ricca.



**d'autore**

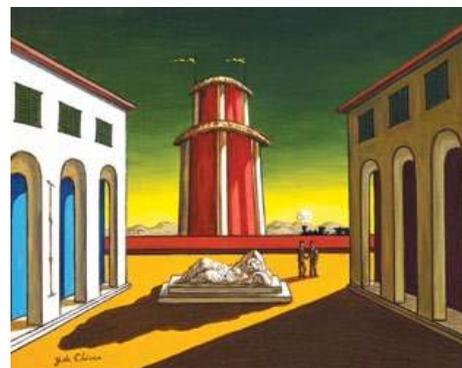


T

orino e Venezia sempre più vicine. L'inaugurazione a maggio della nuova tratta di Italo non solo lega a doppio filo le due città, ma propone un viaggio fatto di tappe eccellenti per bellezza e vivacità culturale.

Nella città sabauda la primavera è ricca di eventi. Alla Sala Chiabrese dei Musei Reali ([www.museireali.beniculturali.it](http://www.museireali.beniculturali.it)) è di scena fino al 20 maggio *Frank Horvat. Storia di un fotografo*, mostra antologica che consente di vivere un viaggio nella moda, nella vita e nell'arte dagli anni '50 a oggi attraverso l'obiettivo di uno dei più grandi fotografi viventi. Le 210 immagini ripercorrono l'intera carriera di Horvat suddivisa in quindici "chiavi" di lettura. Sono esposte in pubblico per la prima volta anche una trentina di fotografie tratte dalla collezione privata di Horvat che raccoglie i lavori di autori come Henri Cartier-Bresson, Robert Doisneau, Helmut Newton e Sebastiao Salgado.

Fino al 24 giugno la GAM, Galleria Civica d'Arte Moderna e Contemporanea ([www.gamtorino.it](http://www.gamtorino.it)), ospita Re-



nato Guttuso. *L'arte rivoluzionaria nel cinquantenario del '68*. La mostra raccoglie una sessantina di opere provenienti da importanti musei e collezioni pubbliche e private europee, tra cui alcune delle più significative tele di soggetto politico e civile dipinte da Guttuso, come *Fucilazione in campagna*, del 1938, ispirato all'esecuzione di Federico Garcia Lorca, *Vietnam*, del 1965, e *Funerali di Togliatti*, del 1972.

Sempre nel capoluogo piemontese si potrà visitare fino all'inizio del 2019, negli spazi del Museo Nazionale del



MICHELE DOTTAVIO

Cinema, *Soundframes. Cinema e Musica in mostra*, affascinante percorso multimediale lungo la rampa elicoidale del Museo, con oltre 130 sequenze di film proiettate su 60 schermi. Tra gli ambiti presentati dalla mostra, ovviamente il musical, il documentario musicale, che si impone negli anni Sessanta con l'arrivo del rock, l'horror, nel quale la musica diviene centrale nella gestione dei meccanismi della paura, e i videoclip.

A Brescia, fino al 10 giugno, Palazzo Martinengo ([amicimartinengo.it](http://amicimartinengo.it)) ospita la mostra *Picasso, De Chirico, Morandi. 100 capolavori del XIX e XX secolo dalle collezioni private bresciane*. Il percorso espositivo rappresenta una sorta di museo ideale, dai pittori bresciani ai grandi maestri italiani dell'Ottocento, dai futuristi Balla, Boccioni e Depero alle tele metafisiche di De Chirico, Savi-

nio e Severini, dal "ritorno all'ordine" di Sironi, Morandi e Carrà, alla nuova arte informale di Fontana, Burri, Vedova e Manzoni. Tra le opere esposte il capolavoro di Pablo Picasso *Natura morta con testa di toro* del 1942.

Dall'arte, cura per l'anima, al benessere del corpo passano i pochi chilometri che separano Brescia da Desenzano del Garda e dalle Terme di Sirmione ([www.termedisirmione.com](http://www.termedisirmione.com)). Qui, protagonista è l'acqua sulfurea salsobromiodica che sgorga da una fonte al centro del lago e riempie piscine scenograficamente affacciate sulla riva. Conosciuta per le sue proprietà preventive e terapeutiche, è anche una preziosa alleata della pelle. Da sfruttare nei centri termali Virgilio e Catullo, all'Aquaria Thermal Spa e negli hotel con Spa termale interna. Tra un trattamento e l'altro, imperdibile la visita all'area ar-

---

## Un viaggio nella moda, nella vita e nell'arte dagli anni '50 fino a oggi

---

Il Duomo Nuovo e il Duomo Vecchio: due simboli di Brescia, pagina accanto in alto.

Fino al 10 giugno, la città lombarda ospita a Palazzo Martinengo la mostra *Picasso, De Chirico, Morandi*. Nella pagina accanto *Piazza d'Italia*, opera di Giorgio De Chirico.

Dalla rassegna torinese dedicata al fotografo Frank Horvat, *Autoritratto al Brick Lane Market*, in alto a sinistra.

Al Museo Nazionale del Cinema è di scena la mostra multimediale *Soundframes*, sopra a sinistra.

Fino al 24 giugno prossimo la GAM di Torino ospita Renato Guttuso. Sopra, *Balcone*, opera del 1942.



L'acqua termale che sgorga dalla fonte Boiola è protagonista a Sirmione, in alto, sul lago di Garda, di cui riempie le piscine affacciate sulla riva, sopra.

Una navetta collega la stazione di Peschiera con il parco divertimenti di Gardaland, a destra.



cheologica delle Grotte di Catullo, sulla punta della penisola di Sirmione, con i resti della villa romana che domina dall'alto l'intero Garda.

Per le famiglie e per i più giovani, ha da poco riaperto i battenti Gardaland ([www.gardaland.it](http://www.gardaland.it)), il più famoso parco di divertimenti italiano, a soli 2 chilometri dalla stazione di Peschiera del Garda a cui è collegato da un servizio gratuito di bus-navetta. Tante le novità della stagione 2018, dall'esperienza 4D ad alta tensione *San Andreas*, con spettacolari effetti speciali, al rinnovato viaggio nei mari in tempesta inseguiti dal Vascello del Fantasma dei Corsari, dai nuovi show *Gardaland on Broadway* e *5 Elements* alle aperture serali dopo la metà di giugno.

Tra gli innumerevoli motivi per programmare un soggiorno a Verona non può che esserci, in pole position, la nuova stagione dell'Arena ([www.arena.it](http://www.arena.it)). A partire dal 22 giugno si daranno il cambio sul prestigioso palcoscenico opere come *Carmen*, *Aida*, *Turandot*, *Nabucco* e *Il Barbiere di Siviglia*, mentre il 25 lu-



glio sarà la volta del balletto con *Roberto Bolle and Friends*. In attesa che lo spettacolo cominci, vale la pena di visitare l'Arena Museo Opera ([www.arenamuseo-opera.com](http://www.arenamuseo-opera.com)) di Palazzo Forti, viaggio nel mondo dell'opera in oltre trenta stanze, tra libretti, fotografie, lettere, partiture, bozzetti, figurini e scenografie.

Sette straordinari affreschi di Giandomenico Tiepolo, da oltre cinquant'anni conservati nelle residenze dei proprietari che li salvarono dalle distruzioni belliche, sono finalmente esposti al pubblico al Palladio Museum di Vicenza ([www.palladiomuseum.org](http://www.palladiomuseum.org)). La mostra *Tiepolo Segreto*, che ha acceso i riflettori sul legame tra l'arte di uno dei maggiori pittori del Settecento veneziano e gli studi del grande architetto rinascimentale, è allestita nella Sala delle Arti di Palazzo Barbarano, in continuità con le sale espositive del Museo.

---

## Si inaugura il 26 maggio la 16a Biennale di Architettura di Venezia

---

Dal Settecento al Novecento, da Vicenza a Padova, dove è appena sbarcata, per la prima volta fuori del territorio portoghese, l'importante Collezione Miró conservata nella città di Porto, che resterà a Palazzo Zabarella ([www.zabarella.it](http://www.zabarella.it)) fino al 22 luglio prossimo.

*Joan Miró: Materialità e Metamorfosi* riunisce 85 tra quadri, disegni, sculture, collage e arazzi realizzati dal 1924 al 1981, in un'emozionante sequenza che evidenzia il modo in cui l'artista catalano ha saputo lavorare con tutti i sensi, dalla vista al tatto, e ne esplora i

processi creativi.

Destinazione finale Venezia, dove è già tempo di Biennale. La 16. Mostra Internazionale di Architettura ([www.labiennale.org](http://www.labiennale.org)), dal titolo *Freespace*, aprirà al pubblico il 26 e vedrà la partecipazione di 65 nazioni, di cui 7 new entry, negli storici Padiglioni ai Giardini e all'Arse-

Lirica e balletto, con Roberto Bolle, nel cartellone dell'Opera Festival dell'Arena di Verona, sopra, al via a fine giugno.



Sette affreschi di Giandomenico Tiepolo, a destra, sono esposti per la prima volta a Vicenza, sopra, al Palladium Museum.

Da Porto a Padova, sotto, fino al 22 luglio, la Collezione Miró. Tra le opere, *Personnage*, étoile del 1978, pagina accanto in alto.

Una bella retrospettiva dedicata a Fulvio Roiter, pagina accanto in basso, è allestita alla galleria Tre Oci di Venezia.



nale. Curatrici di questa edizione sono Yvonne Farrell e Shelley McNamara, fondatrici dello studio irlandese Grafton Architects, ben noto sulla scena internazionale per realizzazioni di prestigio, specialmente nel campo dell'istruzione superiore. L'offerta culturale veneziana si arricchisce fino al 21 luglio della raffinata proposta della Fondazione Querini Stampalia ([www.querinistampalia.org](http://www.querinistampalia.org)), *Capolavori a confronto. Bellini/Mantegna. Presentazione di Gesù al Tempio*. Eccezionalmente affiancate, le due opere-specchio che a un primo sguardo sembrano uguali, ma in realtà hanno personalità diversissime, consentono al visitatore una sorta di esercizio "trova le differenze". A chiudere il panorama sulla Laguna, la bella retrospettiva *Fulvio Roiter. Fotografie 1948-2007* allestita presso La Casa dei Tre Oci ([www.treoci.org](http://www.treoci.org)), sull'isola della Giudecca, omaggio al fotografo che più di ogni altro ha legato l'immagine della città al proprio nome. Attraverso 200 fotografie, la maggior parte vintage, la mostra racconta i viaggi a New Orleans, in Belgio, Portogallo, Andalusia e Brasile, ma soprattutto la sua Venezia.



**.italo**

**I COLLEGAMENTI**

Importanti novità tra maggio e giugno: Italo arriverà nella trasversale Torino-Milano-Venezia con 10 nuovi collegamenti che interesseranno anche le città di Brescia, Desenzano, Peschiera, Verona, Vicenza e Padova. A partire dal 1° maggio, 4 nuovi collegamenti nella tratta Torino-Venezia; 2 partenze da Venezia S.L. alle 6.01 e 9.01 con arrivi a Torino Porta Nuova alle 9.40 e 12.40; viceversa 2 partenze da Torino Porta Nuova alle 10.20 e 13.25 con arrivi a Venezia S.L. alle 13.59 e 16.59.

**INDIRIZZI UTILI**

**HOTEL**

**Foresteria degli Artisti**

In palazzi storici contigui all'ombra della Mole Antonelliana, mansarde e piccoli appartamenti indipendenti arredati e accessoriati con gusto.  
Via degli Artisti 15, Torino, tel. 011 837785  
[www.foresteriadegliartisti.it](http://www.foresteriadegliartisti.it)

**Relais il Leoncino**

A pochi minuti a piedi dalla stazione, in un antico palazzo dai soffitti affrescati, camere e suite dall'eleganza sobria, arredate con stili diversi, e un lussuoso appartamento.  
Viale Italia 17/c, Brescia, tel. 349 4569031 - 030 8080235  
[illeoncino.it](http://illeoncino.it)

**Grand Hotel Terme**

Miglior Luxury Medical Spa in Europa, è stato completamente rinnovato nelle camere senza perdere il fascino dell'hotel d'antan. Splendida la posizione, affacciata sul lago.  
Viale Marconi 7, Sirmione, tel. 030 916261  
[www.termedisirmione.com](http://www.termedisirmione.com)

**Corte Realdi Suites**

A Palazzo della Ragione e nella Torre dei Lamberti, sette originali appartamenti. Spettacolare la terrazza su piazza delle Erbe.  
Via Mazzanti 3/a, Verona  
tel. +39 045 594015  
[www.corterealdisuites.com](http://www.corterealdisuites.com)

**Relais Santa Corona**

Nel centro storico, in un edificio del Settecento, per un soggiorno in stile classico a pochi passi dalla Basilica Palladiana.  
Contrà Santa Corona 19, Vicenza  
tel. 0444 324678  
[www.relaissantacorona.it](http://www.relaissantacorona.it)

**Art Hotel Al Fagiano**

Tra la Basilica di Sant'Antonio e Prato della Valle, vanta un'eclettica collezione di opere d'arte. Ogni camera è arredata in modo diverso e decorata da dipinti unici.  
Via Locatelli 45, Padova, tel. 049 8750073  
[www.alfagiano.com](http://www.alfagiano.com)

**Hotel Flora**

In un palazzo del Seicento con giardino interno, un hotel di charme con 40 camere una diversa dall'altra, arredi d'epoca, tappezzerie di damasco e lampadari di Murano.  
Indirizzo: San Marco 2283/A, Venezia  
tel. 041 5205844  
[www.hotelflora.it](http://www.hotelflora.it)

**RISTORANTI**

**Piano 35**

In cima al grattacielo Intesa San Paolo, con giardino bioclimatico e vista mozzafiato, la cucina sostenibile dello chef Fabio Macrì.  
Corso Inghilterra 3, Torino,  
tel. 011 4387800  
[www.grattacielointesasanpaolo.com](http://www.grattacielointesasanpaolo.com)

**Lanzani Bottega & Bistrot**

Dalla macelleria di famiglia al ristorante-gastronomia-enoteca con pregiate etichette. Si va dalla colazione alla cena.  
Via Albertano 3, Brescia 41, Brescia,  
tel. 030 313471  
[www.gastronomialanzani.it](http://www.gastronomialanzani.it)

**La Lepre**

Cucina creativa, attenta alla qualità delle materie prime, e carta dei vini ricca di etichette locali, italiane e francesi in un locale contemporaneo.  
Via Bagatta 33, Desenzano del Garda,  
tel. 030 9142313  
[www.lalepreristorante.it](http://www.lalepreristorante.it)

**AI Calmiere**

Nella piazza dedicata al patrono, buona cucina di matrice regionale in un'elegante sala con grande camino o ai tavoli all'aperto d'estate.  
Piazza San Zeno 10, Verona  
tel. 045 8030765  
[www.calmiere.com](http://www.calmiere.com)

**AI Pestello**

Un pezzo di storia vicentina, in questo piccolo locale (solo 34 i coperti) con dehors estivo. In tavola spezzatino di musso, gnocchi, bigoli co l'arna, tosetta di Asiago cotta.  
Contra' Santo Stefano 3, Vicenza,  
tel. 044 323721

**Osteria Al Cicheto**

Ricette a prevalenza di pesce e romantica veranda sul canale. Nel menù, carpaccio di ombrina con zabaione di ricci e risotto mantecato alla buzera di gamberoni.  
Via dei Savonarola 59, Padova  
tel. 049 8719794 - 348 9232874  
[www.alchicheto.it](http://www.alchicheto.it)

**Da Fiore**

Amato dai veneziani prima ancora che dai turisti, serve pesce fresco e piatti della tradizione come sarde in saor, fegato, moëche e bigoli in salsa.  
San Marco 3461, Calle delle Botteghe, Venezia, tel. 041 5235310  
[www.dafiore.it](http://www.dafiore.it)

## VISTA BERGAMO E DINTORNI

Bergamo Bassa  
si è sviluppata ai piedi della  
Città Alta a partire dagli antichi  
borghi lungo le principali  
vie di comunicazione.

# Una città in rete

Bergamo Bassa, ricca di bei palazzi, negozi e spunti culturali, è il cuore dei collegamenti tra Milano e l'aeroporto di Orio al Serio. Con una divertente tappa a Capriate

DI CRISTINA GRINER



All'inizio di viale Roma, a sinistra, la Torre dei Caduti e l'obelisco dedicato a Napoleone Bonaparte.

Cuore e salotto della Città Bassa è il Sentierone, sotto, con la chiesa di San Bartolomeo.



# S

eparata da Città Alta dalle Mura Venete, dal 2017 Patrimonio Unesco, la Città Bassa di Bergamo ha il suo cuore nell'area dell'antica fiera di San Alessandro attorno al cosiddetto Sentierone, il salotto buono dei bergamaschi. Di fronte, il Teatro Donizetti, vanto cittadino inaugurato nel 1786 e restaurato e ampliato nel tempo, è oggi sede del Festival Pianistico Internazionale di Bergamo e Brescia. Prima di inoltrarsi lungo via XX Settembre, il centro dello shop-

ping, è d'obbligo la visita alla seicentesca Chiesa di San Bartolomeo, che vanta una pala dell'altare maggiore dipinta da Lorenzo Lotto. Da piazza Pontida, dove nel tardo Medioevo fervevano le attività dei mercanti, si sale quindi fino alla Chiesa di San Alessandro in Colonna, eretta riutilizzando alcune colonne di epoca romana. Una bella passeggiata tra storici palazzi e giardini segreti conduce, ai margini di Borgo Santa Caterina, fino all'Accademia Carrara,



Storico crocevia di Città Bassa, Borgo San Leonardo, sopra, è oggi il centro della movida.

All'interno di San Bartolomeo si può vedere la bella Pala Martinengo dipinta da Lorenzo Lotto, in alto a destra.

Il terminal dell'Aeroporto Milano Bergamo, a destra, sarà ulteriormente ampliato entro il 2020.

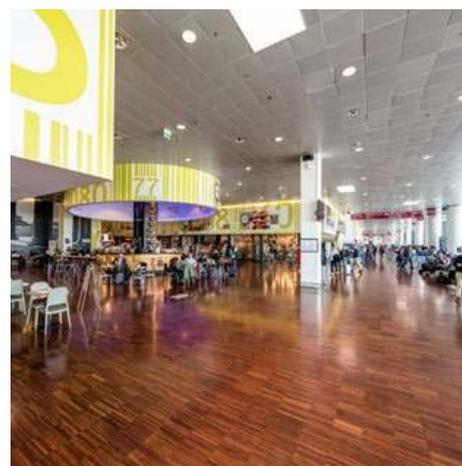
Collegato all'aeroporto da un sottopasso, Oriocenter è il centro commerciale più grande d'Italia, pagina accanto.

A Capriate, lungo l'Adda, tappa imperdibile per i più piccoli al parco divertimenti Leolandia e Minitalia, pagina accanto.

con opere di Bellini, Mantegna, Raffaello e Canaletto (fino al 6 maggio è in mostra Raffaello e l'eco del mito), e la Galleria d'Arte Moderna e Contemporanea, con una collezione di 300 opere del Novecento.

Per la gioia dei più piccoli, a Capriate, sulle rive dell'Adda, è appena cominciata la nuova stagione del parco di divertimenti Leolandia ([www.leolandia.it](http://www.leolandia.it)). Con personaggi dei cartoni animati come Masha e Orso, Peppa Pig, Geronimo Stilton e la presenza come ospiti fissi di PJ Masks Superpigiamini, ha attrazioni per tutte le età. Si va dalla Riva dei Pirati, ispirata alle pagine di Salgari, alla Cowboy Town, in autentico stile "spaghetti western", da Expo 1906, con prototipi di macchine volanti, a Terre di Leonardo, in cui i bozzetti del genio toscano si trasformano in giostre. E poi c'è la storica Minitalia, con i suoi 160 monumenti in miniatura, la fattoria, l'acquario e il rettilario.

Fiore all'occhiello del capoluogo bergamasco, a soli 3 chilometri dal casello autostradale, l'aeroporto di Orio al Serio ha visto transitare nel 2017 oltre 12 milioni di passeggeri. Lo scalo, che collega Bergamo con tutta l'Italia e 39 Pa-



esi esteri, vanta un terminal da 45mila mq con 24 gate, 38 banchi check-in e due Vip Lounge, che dovrebbero passare entro il 2020 a 62mila mq, con 16 gate dedicati al traffico Schengen e un ampliamento della zona arrivi e transiti. La shopping area è tra le più grandi nel panorama degli scali italiani, con oltre 45 negozi di brand nazionali e internazionali e la presenza di due chef stellati: l'eccellenza del Vicook Bistrot di Chicco Cerea e l'alta cucina di Vittorio Fusari che arricchisce la corte dei sapori "Italy Loves Food".



Ma non finisce qui. Un tunnel che passa sotto l'autostrada e una nuovissima passerella conducono agilmente dall'aeroporto a Oriocenter, il centro commerciale più grande d'Italia inaugurato meno di un anno fa dopo un nuovo ampliamento da oltre 100 milioni di euro. Numeri da capogiro, a cominciare dalla superficie di 105mila mq, un parcheggio da 8000 posti e un totale di 280 negozi, di cui 50 dedicati al food e alla ristorazione. Un vero colosso.

**.italobus**

#### I COLLEGAMENTI

**Italobus collega Capriate, l'aeroporto di Orio al Serio e Bergamo** all'alta velocità con 6 servizi quotidiani. Il bus targato Italo collega le tre fermate lombarde al network dell'alta velocità attraverso la stazione di Milano Rogoredo. Per raggiungere la stazione Milano Rogoredo si parte da Bergamo alle 8.10, 12.10 e 17.10 con arrivo in stazione alle 9.20, 13.20 e 18.20. Mentre per chi vuole invece raggiungere le fermate di Capriate (fermata autostradale A4), Orio al Serio (Ingresso parcheggio P3 Smart) e Bergamo può prendere il treno, scendere a Milano Rogoredo e salire sugli Italobus in partenza alle 10.20, 14.20 e 19.20. Il tutto è reso agevole dall'acquisto di un biglietto unico, valido sia per il treno che per il bus.

#### INDIRIZZI UTILI

##### HOTEL

###### Villa Appiani

In una elegante villa storica, 4 stelle di Best Western con un'area attrezzata per i bambini. Nel ristorante interno La Cantina, piatti della tradizione lombarda e ottime etichette.

Via Sala 17, Trezzo sull'Adda  
Tel. 02 92002410  
[www.villappiani.it](http://www.villappiani.it)

###### Petronilla

Boutique hotel nel cuore di Borgo San Leonardo con 12 camere dagli arredi di design, zona wellness e ricco buffet dolce e salato. Alle pareti "falsi d'autore", riproduzioni di grandi capolavori dell'arte contemporanea.

Via San Lazzaro 4, Bergamo  
Tel. 035 271376  
[www.petronillahotel.com](http://www.petronillahotel.com)

###### B&B Bonjour

In un grande ed elegante appartamento con vista su Città Alta, tre belle camere dallo stile contemporaneo e una grande sala comune per la colazione e i momenti di relax.

Largo Nicolò Rezzara 9, Bergamo  
Tel. 035 240158  
[www.bbbonjourbergamo.it](http://www.bbbonjourbergamo.it)

##### RISTORANTI

###### Kanton

La cucina cinese come non te l'aspetti in un locale raffinato e contemporaneo in tavola e negli arredi. I classici sapori d'Oriente sono rivisitati e affiancati da proposte sempre nuove.

Via Antonio Gramsci, 17  
Capriate San Gervasio  
Tel. 029 0962671  
[www.cantonrestaurant.it](http://www.cantonrestaurant.it)

###### Bistrot Afrodita

Uno spazio informale e rilassante dove scegliere tra tapas e portate vere e proprie. Tra le specialità, baccalà mantecato con polenta, cous cous di pesce, quiche di verdure. Brunch la domenica.

Passaggio dei Canonici Lateranensi 21, Bergamo, tel. 035 0521408  
[www.facebook.com/BistrotAfrodita/](http://www.facebook.com/BistrotAfrodita/)

###### Sarmassa

Enoteca con cucina in un antico chiostro, tra colonne, affreschi e una cantina dell'anno Mille. Paste, zuppe e risotti, piatti di carne e di pesce, ma anche taglieri di prosciutti e formaggi.

Vicolo Brancalegno 1H, Bergamo,  
Tel. 035 219257  
[www.sarmassa.it](http://www.sarmassa.it)

# A Merano tornano a fiorire i Giardini di Sissi.

Più di 300mila bulbi fioriti hanno salutato la primavera ai Giardini di Castel Trauttmansdorff. Luogo prediletto dall'imperatrice Sissi, il parco botanico di Merano offre ai visitatori percorsi olfattivi inebrianti con piante profumate e speziate da tutto il mondo. Porte aperte alle famiglie con tante attività per imparare divertendosi.



INFORMAZIONE PUBBLICITARIA

**Ai**  
di Giada Vicenzi

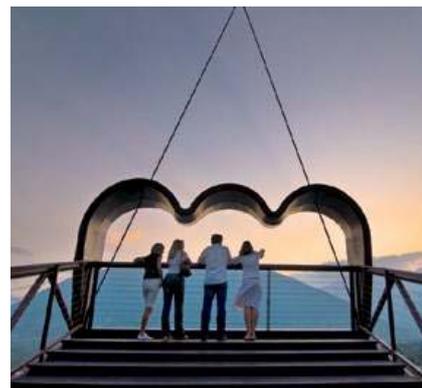
**Giardini di Castel Trauttmansdorff di Merano** la stagione 2018 è appena cominciata: a salutare la riapertura, lo scorso venerdì 30 marzo, è stata la sontuosa fioritura di **oltre 300 mila coloratissimi bulbi primaverili**, tra cui tulipani, narcisi, ranuncoli. Un tempo meta delle passeggiate **dell'imperatrice Sissi d'Austria**, oggi i Giardini di Castel Trauttmansdorff sono annoverati tra i parchi più belli d'Italia e negli ultimi 16 anni hanno ospitato più di 6 milioni di visitatori da tutto il mondo. Oltre 12 ettari di verde, 80 ambienti botanici con piante originarie di ogni angolo del pianeta, dieci padiglioni artistici e installazioni originali come il Giardino degli Innamorati fanno dei "Giardini di Sissi" una delle attrazioni principali di Merano e dell'Alto Adige.

Quest'anno il risveglio della natura si accompagna a un programma ricco di novità, eventi, musica, esposizioni, percorsi sensoriali e degu-

stazioni: arte e cultura si fondono con profumi e colori come in una irresistibile sinfonia. Tra le novità c'è la **passeggiata "Baci aromatici"**, un percorso multisensoriale tra fragranze seducenti, dove le note agrumate del limone si mescolano a quelle piccanti del peperoncino e il calore delle spezie incontra la freschezza del pelargonio. Piante note ed esotiche, diverse a ogni stagione, si trovano poi in ogni angolo del giardino e attendono di essere annusate, gustate e percepite con tutti i sensi.

**Musica, mostre, spettacoli e colazioni da Sissi.**

Per tutta la primavera e l'estate i Giardini di Castel Trauttmansdorff offrono ai visitatori un ventaglio di eventi per tutti i gusti e le età, con proposte mirate per famiglie e bambini. Assolutamente da non perdere per il fascino retrò è la **"Colazione da Sissi"** (domeniche di giugno e prima domenica di luglio): nella terrazza



del castello dedicata all'imperatrice d'Austria, gli ospiti potranno gustare un delizioso brunch con vista sul parco e musica dal vivo. Per tutta l'estate il Laghetto delle Ninfee sarà il suggestivo palcoscenico del **"World Music Festival"**, con musicisti e cantanti da tutto il mondo, e della rassegna **"Trauttmansdorff di Sera"** che ogni venerdì ospita musica di gruppi locali, da ascoltare sorseggiando un aperitivo al Caffè delle Palme o cenando al ristorante Schlossgarten. Gli amanti della montagna troveranno pane per i loro denti nella **mostra temporanea del Touriseum**, dedicata al fascino di otto famosi passi altoatesini. L'allestimento ripropone una vera **salita sui passi di montagna**: i visitatori potranno affrontare tornanti e salite e una volta arrivati in cima al passo ammirare gli spazi sconfinati e il panorama. Per le **famiglie**, invece, il programma prevede giornate all'insegna dell'avventura e della sco-

perta con laboratori, giochi e animazioni per imparare divertendosi tra gli alberi in fioritura e gli animali del parco, esplorando la Grotta multisensoriale, il Ponte delle Avventure e la Roccia Sonora. **Natura e cultura, relax e divertimento:** i Giardini di Castel Trauttmansdorff offrono mille occasioni di arricchimento e svago e rappresentano una tappa imperdibile per tutti i visitatori che stanno programmando un week end o una vacanza in Alto Adige.

**Apertura al pubblico fino al 15 novembre.**

**INFO**  
**I GIARDINI DI CASTEL TRAUTTMANSDORFF**  
**Merano**  
**Via San Valentino 51A**  
**Tel. +39 0473 255600**  
[www.trauttmansdorff.it](http://www.trauttmansdorff.it)  
[info@trauttmansdorff.it](mailto:info@trauttmansdorff.it)

**I GIARDINI DI  
CASTEL TRAUTTMANSDORFF**



VISTA ELIO GERMANO



# Il privilegio di recitare

Elio Germano racconta il suo amore per interpretare personaggi realmente esistiti

DI STEFANO COCCI

# T

rasformista, intenso, perfezionista, attore capace di muoversi dalla commedia al dramma, da mega produzioni a pellicole sperimentali, in una palette di colori che passa dal sottoproletariato ai santi e ai poeti. Elio Germano torna il 12 aprile al cinema, di nuovo insieme al regista Daniele Luchetti che lo ha diretto in due dei suoi successi ai David di Donatello e in coppia con Marco Giallini. *Io sono Tempesta* racconta la storia di Numa Tempesta (Giallini), finanziere che gestisce un fondo da un miliardo e mezzo di euro, condannato a scontare un anno di pena ai servizi sociali in un centro di accoglienza. Germano è una delle povere anime che cercano rifugio nei servizi sociali insieme a suo figlio. Luchetti affronta temi anche seri con piglio da black comedy.

**Come hai preparato e ti sei immedesimato nel senzatetto Bruno?**

«Con Daniele abbiamo un rapporto che va al di là di quello lavorativo, abbiamo

lavorato spesso insieme e non cerchiamo di ripetere ciò che ha funzionato, ci piace intraprendere sempre un percorso diverso. Per *Io sono Tempesta*, abbiamo chiacchierato tanto di quello che doveva essere il personaggio; in seguito mi sono recato in più di un centro poveri per studiare e avere un'idea più precisa».

**Nel film si percepisce una chimica bellissima con Giallini.**

«Con Marco avevamo lavorato solo alla prima regia di Valerio Mastandrea, ormai più di dieci anni fa, ma ci conosciamo da tanto, quindi è stato un piacere trovarsi insieme su un set. E siccome il contesto è stato molto divertente, era proprio questo il set giusto per iniziare».

**Luchetti non risparmia nulla: ci sono il lusso e lo spreco, ma anche tanta disperazione, uomini spezzati dalla malattia o dall'abbandono, ma soprattutto mostra la gente che aiu-**

Elio Germano è nato a Roma il 25 settembre 1980. Cinema, televisione, teatro, fa parte di un gruppo musicale. Con il suo Giacomo Leopardi interpretato ne *Il giovane favoloso* di Martone, oltre al David di Donatello, ha conquistato anche il Prix d'interprétation masculine al Festival di Cannes 2010.



EMANUELA SCARPA

A fianco, Elio Germano con il piccolo Francesco Gheghi che interpreta suo figlio Nicola.

Sotto il cast di *Io sono Tempesta*. Al centro Marco Giallini, tra Eleonora Danco, Francesco Gheghi ed Elio Germano.



#### BOTTA E RISPOSTA

##### Posizione preferita quando dormi?

«Sdraiato... non in piedi come i cavalli... sulla schiena».

##### Il tuo peggior difetto?

«Sono iracondo».

##### I clown sono divertenti o spaventosi?

«Divertenti».

##### La cosa migliore che hai rubato in un albergo?

«Un kit da cucito, che è una cosa rarissima e da campeggiatore non ho potuto proprio farne a meno, per il resto lascio tutto là».

##### La tua parolaccia preferita?

«Posso dire anche cose volgari? Porco mondo».

##### A che età hai visto per la prima volta Quarto Potere?

«Ero grande, diciamo vent'anni».

##### Il primo ruolo interpretato in una recita scolastica?

«A scuola non facevamo teatro, l'ho fatto nei villaggi turistici, ero Robin Hood».

##### La parola più bella della lingua italiana?

«Suppli».

**ta, che spesso non vede riconosciuto il proprio contributo. Pensi che il cinema dia abbastanza spazio a questo mondo?**

«Il cinema racconta delle storie, non penso debba avere questi compiti, non è la televisione, non è il giornalismo. Però è un dato di fatto che, al di là di quanto accade nel film, oggi l'Italia si sorregge sul volontariato: in tutti gli ambienti, quando le cose non funzionano, c'è chi si dà da fare per tappare i buchi, mossa dalla passione, certamente non dallo stipendio che probabilmente resterà lo stesso se non più basso dei colleghi. Il film entra in questo ambito ribaltando i luoghi comuni. Non è la classica commedia dei buoni sentimenti; d'altra parte, tenta di raccontare come gira l'economia, con gente che guadagna tanti soldi di fatto scommettendo, il gioco in Borsa è sullo stesso piano del Gratta e Vinci».

**Hai interpretato tanti personaggi realmente esistenti: Padre Pio, San Francesco, Giacomo Leopardi, Nino Manfredi e anche Felice Maniero. Presto sarai Antonio Ligabue. Cosa ti affascina del biopic?**

«La cosa più interessante è la preparazione. Io sfrutto questo tipo di ruoli per studiare. A scuola mi sono fermato al liceo, ma grazie a questo lavoro ho avuto modo di continuare a studiare in maniera approfondita. Per interpretare Leopardi sono stato tre mesi a contatto con i più importanti esperti in studi leopardiani. È uno dei pochi privilegi del mio mestiere, non ci sono più quelli economici e nemmeno di poter scegliere, ma ho il tempo a disposizione, l'unico grande lusso è mettersi a studiare con persone preparatissime ed essere anche pagati per farlo. È capitato per San Francesco e anche per personaggi meno importanti».

# L'evoluzione digitale di Eni continua: nel Green Data Center è arrivato HPC4.

Il Green Data Center di Ferrera Erbognone, nella provincia pavese, ospita tutti i sistemi centrali di elaborazione, destinati sia all'informatica gestionale che alle elaborazioni di simulazione computazionale di HPC. Il centro è progettato per poter ospitare sistemi IT con assorbimenti energetici fino a 30MW di potenza IT utile, in uno spazio fino a 5.200 metri quadri. La costruzione è iniziata all'inizio del 2010 ed è stato inaugurato il 29 ottobre 2013. È stato sviluppato con l'obiettivo di garantire altissima affidabilità per tutte le esigenze informatiche aziendali e ottenere risultati di efficienza energetica "green" di assoluta eccellenza mondiale.

Eni ha avviato presso la propria casa dell'evoluzione digitale, il nuovo supercalcolatore denominato HPC4, quadruplicando la potenza dell'intera infrastruttura e rendendola la più potente al mondo a livello industriale.

HPC4 ha infatti una performance di picco pari a 18,6 Petaflop che, associata a quella del sistema di supercalcolo già operativo (HPC3), porta l'intera infrastruttura a raggiungere una disponibilità di potenza di picco pari 22,4 Petaflop, vale a dire 22,4 milioni di miliardi di operazioni matematiche svolte in un secondo. Se si prendono a riferimento i valori riportati nella classifica Top 500 dei supercomputer più potenti al mondo pubblicata a novembre dello scorso anno, il sistema di supercalcolo di Eni si collocherebbe tra i primi dieci al mondo, primo tra i sistemi non-governativi e non-istituzionali.

Durante l'evento "Imagine Energy. Storie di dati, persone e nuovi orizzonti", che si è tenuto presso il Green Data Center, l'AD di Eni ha delineato il percorso di digitalizzazione intrapreso dalla compagnia e avviato già trent'anni fa. La trasformazione digitale di Eni, destinata a coinvolgere tutte le aree di attività della compagnia, si pone una pluralità di obiettivi trasversali: dal miglioramento della sicurezza e della salute degli operatori della società, all'aumento ulteriore del livello di affidabilità, operabilità e integrità tecnica degli impianti, con benefici sia in termini di sicurezza che di impatto ambientale; dal rafforzamento delle performance economico-operative, allo sviluppo di nuovi modelli di business e all'incremento della rapidità dei processi decisionali, che diventeranno sempre più data driven. Nel lungo termine, la trasformazione digitale si integra in un più ampio processo di evoluzione che renderà Eni ancora più integrata nei suoi processi, sempre più capace di unire le competenze digitali emergenti con le competenze tecniche tradizionali, aperta all'innovazione nell'ambito di collaborazioni con le start up tecnologiche più avanzate, più veloce nei propri processi operativi e di lavoro e sempre più attraente nei confronti dei giovani talenti.





TURIN PALACE HOTEL - TORINO

## ESPRESSIONE DEI TEMPI

A ognuno il suo: confortevoli camere, trattamenti spa e cene gourmet. Tutto pur di coccolare bene i propri ospiti

Nella sua storia, da fine '800 a oggi, l'hotel ha ricevuto molti ospiti e vissuto diverse esperienze. Non ultima la riapertura nel 2015 con una significativa ristrutturazione tesa a preservarne e conservarne i tratti salienti rendendoli attuali. La cifra stilistica della struttura affonda le sue radici nel binomio tradizione/contemporaneità. L'attualizzazione discreta e perfettamente compenetrata nello stile dell'hotel si esprime in alcuni suoi emblemi, come l'ampia Scala Aulica degli anni '20-'30 e le imponenti installazioni luminose in vetro soffiato a mano appositamen-

te realizzate per la struttura. Grande attenzione è riservata ai clienti per esempio attraverso lo spazio dell'"ozio", un'area spa che ha fatto del "wellbeing" un'ispirazione e del wellness una vocazione; lo spazio del "gusto", con lo chef Stefano Sforza, e tante proposte differenti da consumare nei diversi spazi, compreso il room service, e in base alle stagioni. Infine, lo spazio del "sonno" grazie al massimo confort che caratterizza le 127 camere dell'hotel. Un'esperienza olistica da non perdere.

Via Sacchi, 8 - Torino  
Tel. 011 0825321  
[www.turinpalacehotel.com](http://www.turinpalacehotel.com)

SGH HOTEL DE LA VILLE - VICENZA

## Attenzione al dettaglio

Nell'elegante città di Vicenza, Patrimonio dell'Umanità per le numerose opere del grande architetto Andrea Palladio, questo 4 stelle Superior si pone come luogo ideale per soggiorni d'affari o visite culturali alla scoperta delle bellezze e dei gioielli artistici della città, grazie anche alla posizione strategica rispetto ai principali punti d'interesse. Le camere sono arredate finemente per un'accoglienza elegante e centrata sul cliente. Il Ristorante bistrot, invece, esalta e integra la tradizione italiana con piatti tipici della cucina locale. La struttura, inoltre, vanta una pluriennale esperienza nell'organizzare e ospitare convention ed eventi congressuali e permette agli ospiti di usufruire di un ambiente ampio e attrezzato: 6 sale congressi, servizio personalizzato e l'eccellente catering assicurano il successo di ogni evento.

Viale Verona, 12 - Vicenza

Tel. 0444 549001

[www.hoteldelavillevicenza.com](http://www.hoteldelavillevicenza.com)





MONASTERO SANTA ROSA HOTEL&amp;SPA - CONCA DEI MARINI (SA)

## UNA VACANZA DA SOGNO

Trattamenti spa, pacchetti esclusivi  
con escursioni e momenti di benessere:  
è l'offerta dell'incantevole Resort

**S**u un'alta scogliera a picco sul mare da cui si gode un'incomparabile vista sulla Costiera Amalfitana, questo Luxury Hotel di fama internazionale è stato ricavato dalla ristrutturazione del Convento seicentesco delle Monache Domenicane a cui si deve l'invenzione delle famose Sfogliatelle di Santa Rosa. Ne è proprietaria Bianca Sharma, famosa imprenditrice americana e raffinata collezionista d'arte, che in oltre 10 anni di restauri lo ha trasformato in uno dei Resort più affascinanti ed esclusivi al mondo. 20 fra camere e suite, tutte con vista mare, giardini terrazzati,

un orto biologico e una suggestiva piscina a sfioro sul mare, con vista unica sulla Baia di Salerno. Nota di merito, il ristorante gourmet "Il Refettorio", che si fregia della Stella Michelin e della nuova proposta primaverile tutta espressione della sensibilità mediterranea dello chef Christoph Bob che propone piatti che valorizzano il territorio e offre, agli ospiti che lo richiedano, una Cooking Experience, nella quale raccogliere i prodotti dall'orto e vedere come lo chef realizzi un piatto d'autore.

Via Roma, 2 - Conca dei Marini (SA)  
Tel. 089 8321199  
[www.monasterosantarosa.com](http://www.monasterosantarosa.com)

### ART HOTEL OROLOGIO - BOLOGNA

## Hotel di charme

Affacciato su Piazza Maggiore, l'Hotel si trova di fronte al Palazzo Comunale e all'antica Torre dell'Orologio dalla quale prende il nome. Posizione privilegiata per scoprire la città e godersi una vacanza in un ambiente accogliente e dotato di ogni confort. Dalle sue eleganti camere, inoltre, è possibile godere splendide vedute sui principali monumenti di Bologna.

Via IV Novembre, 10 - Bologna  
Tel. 051 7457411  
[www.art-hotel-orologio.com](http://www.art-hotel-orologio.com)



### RAMADA NAPLES HOTEL - NAPOLI

## In posizione strategica

A pochi passi dal Duomo della città, è la scelta strategica per chi vuole visitare Napoli e le sue innumerevoli bellezze, raggiungere gli imperdibili siti archeologici di Pompei ed Ercolano, la città degli agrumi Sorrento o l'elegante Capri. Ma è ideale anche per chi voglia organizzare un meeting e necessita di tutti i confort di cui la struttura è dotata.

Via Galileo Ferraris, 40 - Napoli  
Tel. 081 3602111  
[www.ramadanaples.it](http://www.ramadanaples.it)



IN TUTTO IL MONDO

## SMALL LUXURY HOTELS OF THE WORLD™ PERSONALIZZARE OGNI ESPERIENZA

Qualità, unicità e attenzione al dettaglio per una vacanza indimenticabile negli oltre 500 alberghi della catena presente in più di 80 Paesi del globo

**N**on è mai troppo presto per organizzare una vacanza e con Small Luxury Hotels of the World™ (SLH) ce n'è davvero per tutti i gusti. Una collezione che vanta ben oltre 500 alberghi in più di 80 Paesi nel mondo e offre diverse tipologie di ospitalità: dagli hotel di design all'ultima moda ai rifugi nei centri delle città più interessanti, fino alle strutture ubicate in campagna di importanza storica passando per paradisiache isole private.

Tratto distintivo degli alberghi SLH? L'essere attenti alle esigenze dei propri ospiti ed essere sempre differenti. In ciascuna struttura un servizio personalizzato dalla qualità esclusiva, che si ispira all'Hands-on luxe, uno dei cinque punti relativi ai trend del turismo di lusso per il 2018. Gli altri punti della lista, stilata da SLH in collaborazione con Trendwatching, comprendono Spritual Stories e Novel Gazing, ovvero l'offerta di esperienze ideate per nutrire mente e anima, e Night Nurses e Intuitive Dining, servizi dedicati alla cura del corpo e del benessere complessivo di tutti gli ospiti. Gli stessi, inoltre, possono iscriversi al programma fedeltà INVITED per sperimentare gli Small Luxuries, i piccoli lussi della collezione. A ognuno il suo...

Per maggiori info:

Numero verde 800 976000

IP: [www.slh.com](http://www.slh.com)





UNA CITTÀ DA SCOPRIRE



I.P.

## A NAIROBI CON AIR FRANCE

La compagnia collega Parigi alla capitale del Kenya, porta d'accesso privilegiata per scoprire i paesaggi e le atmosfere del Paese. Sulla rotta l'ultimo gioiello della flotta, il Boeing 787

“L’aria, in Africa, ha un significato ignoto in Europa: piena di apparizioni e miraggi, è, in un certo senso, il vero palcoscenico di ogni evento”. Lo scriveva Karen Blixen, agli inizi del secolo scorso certo, ma ancora oggi i vasti orizzonti e i colori dell’Africa possono condurci in un tempo a suo modo sospeso. Air France, dallo scorso marzo, collega Parigi a Nairobi, porta d’accesso a quel Kenya tanto amato dalla scrittrice danese e che, a dispetto di quanto si possa pensare, è ancora oggi una destinazione in grado di suscitare emozioni autentiche.

La compagnia aerea vola da Charles de Gaulle alla capitale del

Kenya tre volte a settimana, con un Boeing 787 di ultima generazione, equipaggiato con 30 posti in classe business, 21 posti in classe Premium economy e 225 posti in classe economy. Diventano così 10 le frequenze settimanali senza scalo tra Parigi e Nairobi, con tre voli effettuati da Air France e sette da Kenya Airways; inoltre, i passeggeri di Air France potranno proseguire oltre Nairobi verso 23 destinazioni regionali, sempre in code share con Kenya Airways. I nuovi voli di Air France si aggiungono a quelli di Klm, che vola tutti i giorni da Amsterdam-Schiphol a Nairobi, sempre con Boeing 787.

Pur con tutte le contraddizioni di una metropoli - Nairobi è la più grande città della parte orientale dell’Africa - la capitale offre già da sé un assaggio di quel che aspetta i viaggiatori, visitando l’omonimo parco nazionale (Nairobi National Park), un’occasione unica per ammirare gli animali della savana con lo sfondo dei grattacieli urbani. A una decina di chilometri dalla cit-

tà si trova la Casa museo di Karen Blixen, che proprio in Kenya visse a lungo e ne raccontò l’esperienza nel romanzo “La mia Africa”. Da qui al resto del Paese, con le sue meraviglie naturali, il passo è davvero breve: l’Amboseli National Park, il parco Tsavo East, uno dei più vecchi e grandi del Kenya, il suggestivo Lago Bogoria, celebre per i fenicotteri rosa che lo popolano, fino alla celeberrima riserva del Masai Mara e alle spiagge bianche di Watamu.

Air France ci porta in Kenya con il Boeing 787, la più recente new entry della flotta, che offre numerosi vantaggi: le ultime cabine di Air France, vera e propria bolla di intimità in pieno cielo in classe Business e il miglior comfort alla portata di tutti nelle nuove cabine Premium economy ed economy; connessione wi-fi a bordo; maggior comfort e più spazio a disposizione con le nuove poltrone Premium economy, oltre a finestrini più grandi del 30% circa rispetto ai velivoli simili.

Per maggiori info:  
[airfrance.it - klm.it](http://airfrance.it - klm.it)



## VISTA OROLOGI



HUBLOT

## UN'OPERA D'ARTE AL POLSO

Il Classic Fusion Aerofusion Chronograph Orlinski è il nuovo modello firmato dalla Maison svizzera

«**O**riginale, affermato, intrigante». È così che Ricardo Guadalupe, CEO Hublot, presenta il Classic Fusion Aerofusion Chronograph Orlinski, il nuovo modello della Maison svizzera che non è altro che una vera e propria opera d'arte da 45 mm da portare al polso. Il merito è di Richard Orlinski, l'artista contemporaneo francese più venduto al mondo, che ha accettato la sfida di Hublot e realizzato un orologio al confine tra vintage e neo-realismo che rappresenta la prima opera d'arte che indica l'ora. «La fusione dei nostri universi - raccon-

ta l'artista -, quello della Maison Hublot che dà forma a materiali preziosi e immagina prodotti eccezionali, e il mio, un mondo pop e colorato, è avvenuta in modo estremamente spontaneo, quasi naturale». Il risultato è un orologio - impreziosito da un quadrante in zaffiro mentre cassa e lunetta sono in titanio - dal design totalmente innovativo in cui pieghe, spigoli e sfaccettature si riflettono dalla cassa alla lunetta. Questo speciale modello è

disponibile in due diverse varianti, uno in titanio e l'altro in ceramica blu, ognuno dei quali realizzato in 200 esemplari. [www.hublot.com](http://www.hublot.com)

L'orologio è realizzato con l'artista francese contemporaneo più venduto al mondo



PORSCHE DESIGN

### Un mito da indossare

Con il Chronotimer Flyback Brown & Leather 1919 - disponibile da settembre 2018 - Porsche Design torna con una linea, ispirata all'estetica funzionale della Porsche 911, dalle alte performance e dallo stile armonioso, elegante e sportivo al tempo stesso. [www.porschedesign.com](http://www.porschedesign.com)



SWATCH

### Luce nella notte

La casa svizzera pensa già alla nuova stagione con The Swatch Vibe, una collezione che propone tanti modelli tra cui il Punti Gialli, caratterizzato da pois verdi su cinturino (in silicone) nero che lo rendono perfettamente visibile al buio. [www.swatch.com](http://www.swatch.com)

PROGRAMMA FEDELTA'

**.italo PIÙ**

Chi meglio  
viaggia,  
più viaggi  
vince.

Con il programma fedeltà di Italo accumuli punti a ogni viaggio guadagnando velocemente biglietti premio. Registrarsi è gratuito e puoi avere da subito tanti nuovi vantaggi:

- guadagni 1 biglietto gratis ogni 5 viaggi\*
- hai un viaggio gratuito con solo 1800 punti
- accumuli più punti viaggiando in Flex
- accedi a Promozioni dedicate.

E con 15.000 punti raggiungi il livello *Italo Più Privilege*, accedi alle esclusive Lounge Italo Club e ottieni 5 upgrade di ambiente!

\*Acquistando 5 biglietti in Flex, sulla medesima tipologia di Tratta.

**.italo** 

## VISTA LIBRI



GIUSI MARCHETTA

**DOVE SEI STATA**

Il Premio Calvino 2008 torna con un nuovo romanzo, pungente e profondo, nella cornice suggestiva della celebre Reggia di Caserta

Dopo il fortunato romanzo d'esordio, *L'iguana non vuole*, il Premio Calvino 2008 con la raccolta di racconti *Dai un bacio a chi vuoi tu*, Giusi Marchetta torna con la sua limpida e pungente scrittura per raccontare di Mario, figlio del Capitano, storico custode della Reggia di Caserta protagonista del suo nuovo lavoro *Dove sei stata*. Nel celebre parco campano, Mario conserva il suo ri-

cordo più vivo: quello della madre Anna, che un giorno se n'è andata senza dire nulla, lasciando tutti indietro a fare i conti con la sua mancanza. Convinto che il motivo della fuga si trovi ancora all'interno del parco, Mario lo cerca senza sosta, sulle tracce di un passato che gli sfugge eppure non smette di richiamarlo a sé. Ma la verità non si può riconoscere finché non si è pronti ad accoglierla. Rizzoli

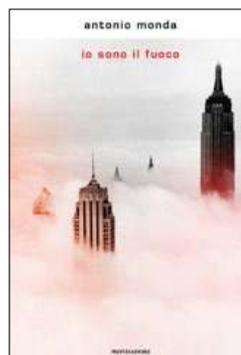
Il protagonista è Mario, figlio del custode del parco dove si intreccia la trama

**Euxit**

**Roberto Sommella**  
Vademecum anti fake news sull'Europa che Sommella ha cercato di smascherare nel suo libro, ora anche nella versione in lingua inglese. Rubbettino

**Viaggi nel tempo**

**James Gleick**  
Una miscela tra scienza e science-fiction, da Einstein a Doctor Who, da Kurt Gödel a Terminator, da Stephen Hawking a Ritorno al Futuro. Codice Edizioni

**Io sono il fuoco**

**Antonio Monda**  
Quando abbandona la Germania per fuggire a New York, Baldur Cranach ha perso quasi tutto: la moglie, la guerra e la dignità. Mondadori

**Federer Venti**

**Luigi Ansaloni  
Daniele Azzolini  
Rossana Capobianco**  
Melbourne, Wimbledon e ancora Melbourne: un libro che ripercorre l'anno magico di Roger Federer. Assolutely Free Editore

## VISTA CINEMA



CREDITS: COURTESY OF WARNER BROS. PICTURES

IL FILM DEL MESE

## SIETE PRONTI PER READY PLAYER ONE?

Steven Spielberg esplora il futuro distopico immaginato da Ernest Cline nell'omonimo romanzo ambientato nel 2045 in cui l'unica via di uscita da un mondo nel caos è la realtà virtuale di OASIS

C'è qualcosa che rende mito il nome di Steven Spielberg: aver forgiato l'immaginario collettivo degli ultimi 40 anni. *Lo Squalo* inventò il blockbuster estivo; da *Incontri ravvicinati del Terzo Tipo* fino a *La Guerra dei mondi*, passando per *E.T.*, i suoi film di fantascienza hanno definito il nostro rapporto con le civiltà aliene; con la saga di Indiana Jones, Spielberg ha rielaborato l'avventura di celluloidi degli anni Trenta e Quaranta; con *Jurassic Park* ha aperto una nuova era degli effetti speciali; anche solo i fotogrammi della bambina col

cappotto rosso di *Schindler's List* o il drammatico sbarco a Omaha Beach di *Salvate il soldato Ryan* ci pongono di fronte alla violenza e l'insensatezza della guerra. Negli ultimi anni Spielberg ha continuato a inanellare capolavori come *Lincoln*, *Il ponte delle spie* e *The Post*. Era evidente che il narratore più incredibile della storia del cinema dovesse incontrare *Ready Player One*, il best seller di Ernest Cline ambientato nel 2045, quando il mondo sta per collassare sull'orlo del caos. Le persone hanno trovato la salvezza in OASIS, un enorme universo virtuale. Qui si scatenerà

una caccia al tesoro. Il mondo di OASIS strizza l'occhio a tutte le icone del cinema e della cultura pop del periodo, quell'immaginario che Spielberg ha aiutato in maniera determinante a costruire: da *I Goonies* a *Ritorno al futuro*, dai *Gremlins* a *Indiana Jones*. E poi ancora: da *Beetlejuice* a *Breakfast Club*, passando da *Rambo 2* e continuando con *Batman*, *Alien*, *Donkey Kong*, *Matrix*, *Freddy Krueger*, *Luke Nukem* e molti altri ancora. Dal punto di vista produttivo e creativo è stata una sfida incredibile edificare questo universo, come unire il divertimento avventuro-

so de *I predatori dell'arca perduta* a *Le avventure di Tin Tin: Ready Player One* è per metà girato in grandi set che riproducono il mondo disperato del 2045, strangolato dalla povertà e la crisi energetica; per l'altra parte si svolge in un mondo virtuale che riproduce gli anni Ottanta. Per aiutare gli attori, Spielberg ha fornito al cast – composto da Tye Sheridan, Olivia Cooke, Ben Mendelsohn, T.J. Miller, Simon Pegg e Mark Rylance – dei visori Oculus Rift VR per aiutarli a immergersi in OASIS. *Ready Player One* è in sala dal 28 marzo. Voi siete pronti?

# UDITO

## NEGRITA

Nati intorno alla metà degli anni '80, sotto lo pseudonimo "Gli Inudibili", Pau (Paolo Bruni, voce e chitarra), Drigo (Enrico Salvi, chitarra solista) e Mac (Cesare Petricich, chitarra ritmica) hanno fondato i Negrita nel 1991 ispirandosi al brano dei The Rolling Stones *Hey! Negrita*.

# «In viaggio siamo rinati!»

Dalla crisi al nuovo disco, Pau racconta *Desert Yacht Club*, il nuovo album che i Negrita presenteranno live ad aprile: «Insieme si è creata la catarsi»

DI DARIO MORCIANO - PH MAGLIOCCHETTI



# S

i dice che quello che non uccide, fortifica. E ai Negrita, negli ultimi due anni, deve essere successo proprio questo. A confermarlo è Pau, voce e uno dei padri della band aretina, che racconta di una crisi profonda attraversata del gruppo e di un viaggio Oltreoceano a fine 2016 che ne ha segnato la rinascita: «Siamo partiti per l'America con tanti punti interrogativi e siamo tornati con un disco che non vedevamo l'ora di farvi ascoltare». Il disco in questione è *Desert Yacht Club*, pubblicato il 9 marzo e che ad aprile sarà presentato live sui palchi di Bologna, Roma e Milano.

### **Nuovo disco, il decimo in studio dei Negrita: cos'è questo *Desert Yacht Club*?**

«Al di là del titolo è un luogo fisico, un'oasi creativa nel deserto di Joshua Tree, in California. Quella che si vede in copertina è una barca vera posizionata sulla cima di una duna, un'idea di un grande artista come Alessandro Giuliano. È a due passi dal Rancho De La Luna, uno studio di registrazione storico per il rock indipendente americano. Ci siamo ritrovati lì mentre affrontavamo un mini-tour mondiale a fine 2016 con un set minimo: un computer e qualche strumento acustico. Avevamo un batterista, ma non la batteria, così abbiamo iniziato a improvvisare con computer, telefoni e tutto quello che la tecnologia ci metteva a disposizione e messo giù le basi di quello che è poi diventato questo disco».

**Un mix di tecnologia ed elettronica che può far pensare a una rivoluzione nel sound dei Negrita, ma ascoltando il disco forse è più corretto**



**I LIVE**

**10 aprile**  
Unipol Arena  
BOLOGNA

**12 aprile**  
Palalottomatica  
ROMA

**14 aprile**  
Mediolanum Forum  
MILANO

**parlare di evoluzione anche se in alcuni pezzi si nota un ritorno al rock adrenalinico delle origini.**

«Non sbagli, ma più che un ritorno è un'influenza dovuta a quel bagaglio musicale che ci siamo portati dietro che non potevamo e non volevamo dimenticare, facendolo incontrare con la tecnologia. Abbiamo fatto di necessità virtù».

**Tra le 11 tracce anche il singolo *Scritto sulla pelle* dove cantate di tutti i segni (tatuaggi, cicatrici, etc.) interiori ed esteriori che la vita lascia su ognuno. Sulla pelle dei Negrita cosa ha lasciato impresso?**

«Mi sembra un po' prematuro tirare delle conclusioni, spero ci sia ancora tempo per scrivere altro (ride, ndi). Per mentalità cerco di guardare sempre avanti e non indietro, quindi rispondere ora a questa domanda mi risulta un po' difficile».

**Riascoltando il disco la prima volta per intero come vi è sembrato?**

«Lavorandolo non c'è mai un giorno che

smetti di ascoltarlo. Questo disco è nelle nostre orecchie da fine 2016 e ognuno di noi ne conosce ogni virgola».

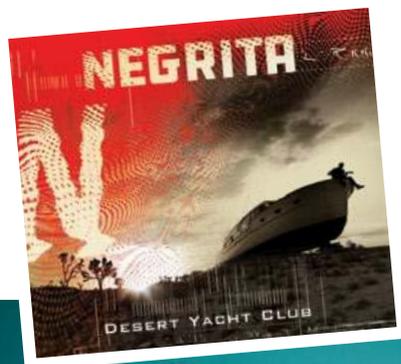
**C'è un brano a cui siete più legati?**

«Gli undici brani sono quelli che abbiamo scelto e voluto, anche se di materiale ne avevamo molto di più. Però posso dirti che c'è una mia preferita ed è *Voglio stare bene* perché racconta di noi che siamo partiti per l'America come gruppo in profonda crisi, forse la crisi più grossa che abbiamo mai affrontato come band».

**C'era veramente la possibilità che i Negrita si sciogliessero?**

«Questo viaggio è stato come un'ultima spiaggia. Alla fine, lo spirito con cui abbiamo affrontato le cose, i luoghi che abbiamo visitato e la volontà dei singoli di stare ancora insieme hanno creato la giusta catarsi. Il risultato è *Desert Yacht Club*, un disco che dall'uscita del primo singolo *Adiós paranoia*, il 17 novembre, non vedevamo l'ora di far ascoltare».

**Annunciando l'uscita del disco avete**



*Desert Yacht Club* è il decimo album in studio dei Negrita pubblicato lo scorso 9 marzo e anticipato dai singoli *Adiós paranoia* e *Scritto sulla pelle*.



**scritto: “Tenetevi forte che vi spetti-  
niamo”... un suggerimento per quan-  
to vedremo nei live?**

«È una minaccia (ride, ndi). Stiamo facendo le prove e per il momento stiamo affrontando solo i pezzi nuovi dove c'è tanta elettronica che tradurre live è più complicato. Ma mi sto accorgendo che alcuni brani, sul palco, acquistano potenza».

**Chi segue i Negrita sa  
che il live è sempre un  
work in progress...**

«Una scaletta vera e propria non c'è. Ci stiamo lasciando andare a quello che ci suggerisce il momento. Affrontati i pezzi nuovi ci verranno spunti anche per quelli vecchi. L'idea di massima è quella che la freschezza dei nuovi brani possa in un certo senso condizionare anche i pezzi di repertorio. Il work in progress è questo. Poi è ovvio che a un certo punto dovremo sederci con una penna e fare la “lista della spe-

sa”. Non mancheranno i pezzi che i fan si aspettano, ma senza essere schiavi di questo ragionamento. Uno spettacolo è uno spettacolo, non un Greatest Hits».

**E che spettacolo sarà?**

«Stiamo lavorando al palco da tre mesi. Posso dire che ci siamo attrezzati per proiettare delle cose in maniera inedita e diversa dal classico schermo piatto. Sarà uno spettacolo coinvolgente anche a livello di strutture e spazi occupati. Non vedo l'ora di salirci sopra».

**Tutto questo solo per  
tre live non è un po'**

**sprecato?**

«Scegliendo Roma, Bologna e Milano abbiamo cercato di raggruppare tutti i nostri fan in tre città importanti. Poi stiamo preparando un tour estivo e alcune arene in particolare, ma non voglio svelare troppo... (ride, ndi)».

**LA PLAYLIST DI NEGRITA**

- 1 - Milano stanotte**  
*Negrita*
- 2 - Ho scelto te**  
*Negrita*
- 3 - Stressed Out**  
*Twenty One Pilots*

UDITO FORMULA E

# Una corsa elettrizzante

A Roma arriva per la prima volta il grande show della Formula E. Le monoposto elettriche correranno su un circuito molto tecnico, della lunghezza di 2,8 km, in zona Eur il 14 aprile

DI ANDREA CORDOVANI



Creata nel 2014 dallo spagnolo Alejandro Agag, oggi presidente del campionato automobilistico, la Formula E è in piena crescita e in questo mese debutterà anche nel nostro Paese.



# N

el primo E-Prix di Roma c'è il futuro che abbraccia la storia. La Formula E sbarca nella Città Eterna il prossimo 14 aprile. Una vera scossa elettrica per la Capitale. «Puntiamo su un futuro nel quale Roma sarà percorsa da auto elettriche», ha detto il sindaco Virginia Raggi che non ha avuto dubbi a dare il via libera a un progetto che per tre anni vedrà la serie full electric in azione lungo i 2,8 km del circuito dell'Eur. Creata dallo spagnolo Alejandro Agag nel 2014, la F.E è un campionato in piena crescita con tante case costruttrici di automobili al via in un contesto che rappresenta un autentico labo-

## DOVE MANGIARE

### Livello 1

Un angolo di mare a due passi dal quartiere Eur, dove buona cucina, qualità del pescato e sperimentazione si incontrano in un menu diverso ogni giorno.

Via Duccio di Buoninsegna, 25  
Tel. 06 5033999 - [www.ristorantelivello.it](http://www.ristorantelivello.it)

### AdHoc

Lasciatevi affascinare dalla bellezza di Roma e dai suoi sapori, dagli ottimi vini e da una cucina che innova la tradizione, nel centro storico della Città Eterna.

Via di Ripetta, 43  
Tel. 06 3233040 - [www.ristoranteadhoc.com](http://www.ristoranteadhoc.com)

## DOVE DORMIRE

### Palazzo Montemartini

Hotel 5 stelle nel pieno centro di Roma con servizio Spa e suite, per una fusione tra eleganza e tecnologia a due passi dalla stazione Termini.

Largo Giovanni Montemartini, 20  
Tel. 06 45661 - [www.palazzomontemartini.com](http://www.palazzomontemartini.com)

### Warmth Hotel

In zona Eur, l'elegante e moderno Warmhotel (4 stelle) vi offre camere con balcone o con giardino e un servizio limousine come extra.

Via Giuseppe Prezzolini, 5  
Tel. 06 5014599 - [www.warmthotel.it](http://www.warmthotel.it)



**ROBERTO DIACETTI,  
PRESIDENTE  
EUR SPA: «NON SOLO  
UN GRANDE EVENTO»**

«Per tre giorni sull'Eur - dichiara Roberto Diacetti, presidente di Eur SpA e di Roma Convention Group, partner e sede ufficiale dell'evento - saranno puntati gli occhi di milioni di appassionati di Formula E, che conta un bacino di spettatori nel mondo di 190 milioni (trasmessa in tutto il mondo e in chiaro sui canali Mediaset). Sarà un grande spettacolo sportivo - continua Diacetti - e uno straordinario momento di riflessione sulla mobilità sostenibile: abbiamo voluto fortemente che il Roma Convention Center la Nuvola ospitasse l'E-Village, la casa della Formula E, dedicata alle tecnologie zero-impact, all'incontro con i piloti, alla multimedialità. Infine, a disposizione del flusso di appassionati italiani e stranieri atteso in città, i parchi di Eur Spa. Non solo un grande evento, che promuove valori per noi molto importanti - spiega Diacetti - ma anche straordinario veicolo di promozione per i nostri asset congressuali».





## INFORMAZIONI UTILI

Il primo E-Prix di Roma prende il via il 14 aprile 2018. Il tracciato passa tra via Cristoforo Colombo e il Palazzo dei Congressi, per 19 giri da 2,8 km, uno dei più lunghi della stagione. Le autorità hanno stimato tra i 30 ai 40 mila turisti in più che arriveranno per l'evento, con 60 milioni di euro di indotto in tre anni. Grazie a Enel e in collaborazione con Acea, la Formula E lascerà inoltre in eredità alla città 700 colonnine per la ricarica dei veicoli elettrici. Il programma del 14 aprile prevede l'apertura dei cancelli alle 7.30, le prove libere tra le 8 e le 10.30, qualificazioni alle 12, gara alle 16.

Per info e biglietti: [info.fiaformulae.com/it/rome](http://info.fiaformulae.com/it/rome)

Le monoposto di Formula E raggiungono i 250 km orari e hanno un'accelerazione da 0 a 100 km/h in soli 3 secondi.

Il francese Jean-Eric Vergne, a lato, è leader della classifica mondiale con 109 punti e ha vinto l'ultimo E-Prix, in Uruguay.

ratorio dove sperimentare diverse soluzioni da trasferire poi sulle auto di serie elettriche. È la risposta verde alla F.1 ed ha il pregio di andare in scena in mezzo alla gente nel cuore delle grandi metropoli. Parigi, Berlino, New York hanno già ricevuto il battesimo della F.E. Mancava soltanto Roma: dove sono già 30mila le presenze annunciate lungo un circuito ritenuto molto tecnico con alcuni tratti in falsopiano dove ammirare appieno lo spettacolo dalle monoposto di Formula E, capaci di raggiungere i 250 km all'ora spinte da una potenza di 200 kW (in versione da qualifica), accelerando da 0 a 100 Km/h in 3". La partenza avviene da fermi e la gara dura approssimativamente 50 minuti e i piloti effettuano un pit stop per cambiare vettura. Una procedura che non esisterà più nella prossima stagione quando debutterà la nuova monoposto denominata Batmobile, un vero mostro elettrico capace di raggiungere i 280 km orari.

## .italo

### I COLLEGAMENTI

*Italo offre 73 collegamenti al giorno da/per Roma; è facile, comodo e veloce raggiungere la Capitale che ospita la gara, anche per chi viaggia in giornata con andata e ritorno dalle principali città italiane.*

#### Roma da/per Milano

Italo offre 50 collegamenti al giorno tra le due città. Per chi raggiunge Roma e non vuole perdersi neanche un secondo della gara: primo treno la mattina con partenze da Milano Centrale alle 5.35 e arrivo a Roma Termini alle 9.05; dopodiché 2 treni NOSTOP con partenze da Milano alle 6.00 e 7.15 con arrivi a Roma Termini alle 8.59 e 10.14.

Viceversa, terminata la gara, per chi desidera rientrare a Milano, Italo offre 4 treni la sera con partenze da Roma Termini alle 18.45, 19.10 (NO STOP), 19.50 e 20.45 e arrivi a Milano Centrale alle 22.15, 22.09, 23.15 e 00.15.

#### Roma da/per Napoli

Italo offre 40 collegamenti al giorno tra le due città. Per chi raggiunge Roma e non vuole perdersi neanche un secondo della gara: i primi treni la mattina con partenze da Napoli Centrale sono alle 5.50, 6.45, 6.55 e 7.20 con arrivi a Roma Termini alle 7.05, 7.55, 8.05 e 8.30. Viceversa, terminata la gara, per chi desidera rientrare a Napoli, Italo offre molti collegamenti la sera con partenze da Roma Termini alle 19.25, 19.58, 20.15 e 20.30 e arrivi a Napoli Centrale alle 20.35, 21.05, 21.25 e 21.40.



**MARTEDÌ  
10 APRILE  
IN ALLEGATO  
CON AUTOSPRINT  
LA GUIDA  
COMPLETA  
ALL'EVENTO  
DI ROMA**

## UDITO MUSICA

**Fatti sentire**

Laura Pausini

Dopo tre anni di attesa, la cantante di Faenza festeggia i suoi primi 25 anni di carriera pubblicando un nuovo lavoro di inediti, l'undicesima fatica in studio. Warner Music Italy



MINA

**MAEBA**

La Tigre di Cremona torna in versione "aliena", come preannunciato dal teaser del Festival di Sanremo. Dopo *Selfie* nel 2014 e il grande successo del collaudato progetto Mina-Celentano con *Le migliori* e *Tutte le migliori* (che hanno ottenuto sei dischi di platino), la più grande voce femminile italiana di tutti i tempi lancia alla discografia 12 tracce inedite che compongono il nuovo lavoro *Maeba*. Il disco, disponibile in tre versioni – cd digipack, edizione limitata Vinile black (1500 pezzi) ed esclusiva Amazon Vinile picture di (500 pezzi) – è stato anticipato dal primo singolo *Volevo scriverti da tanto*, una ballad che cattura sin dal primo ascolto e la cui produzione e l'arrangiamento portano la firma del figlio di Mina, Massimiliano Pani, che è anche il produttore dell'intero nuovo album. Sony Music

**Max Nek Renga: Il Disco**

Max Nek Renga

Dopo il fortunato tour che sta facendo registrare grandi consensi in giro per l'Italia, anche il disco che racchiude le hit a tre voci dei tre amici. Warner Music Italy

**Al centro**

Claudio Baglioni

Una raccolta di 4 cd con 50 delle più belle canzoni che hanno segnato la carriera dell'artista romano incluso un booklet fotografico per celebrare i suoi 50 anni di musica. Sony Music

**Everything Was Beautiful, and Nothing Hurt**

Moby

Quindicesimo album in studio per il musicista statunitense, il cui titolo è un riferimento al romanzo di Kurt Vonnegut *Mattatoio n.5*. Little Idiot e Mute

**TOP DIGITAL**

Classifica download e streaming

\*Aggiornata al 15 marzo

**GOD'S PLAN**

Drake  
Motown  
Uni

**CUPIDO**

Sfera Ebbasta ft.  
Quavo  
Def Jam Recordings  
Uni

**CARA ITALIA**

Ghali  
Sto Records  
Believe Distribution  
Services

**ROCKSTAR**

Sfera Ebbasta  
Def Jam Recordings  
Uni



**UNA VITA  
IN VACANZA**  
Lo Stato Sociale

Garrincha Dischi  
Uni

## UDITO MOTORI



HUSQVARNA

## LA RIVOLUZIONE INIZIA DALLA GAMMA "REAL STREET"

Conosciuta in tutto il mondo per i suoi modelli off-road, Husqvarna punta a ritagliarsi un ruolo da protagonista anche tra le moto stradali

**D**alle piste polverose all'asfalto. Questa la missione intrapresa da Husqvarna con la nuova gamma "Real Street", che esordisce sul mercato mettendo in campo 3 naked di carattere: Vitpilen 401, Vitpilen 701 e Svartpilen 401. Le prime due sono stradali dallo stile minimal e ricercato, mentre la Svartpilen esplora atmo-

sfele scrambler, grazie a caratteristiche che le permettono di affrontare anche brevi percorsi accidentati. I prezzi sono da mezzi di livello premium: 6.550 euro per le due 401, spinte da un monocilindrico da 375cc; 10.350 euro per la più potente Vitpilen 701, con motore monocilindrico da 692cc, 75 CV di potenza e dotazione tecnica al top.

AUDI A6

### Un gioiello hi-tech

Il salone di Ginevra ci ha lasciati in eredità modelli inediti e altri rinnovati, nel segno di un progresso tecnologico sempre più spinto. Tra questi l'Audi A6 che spicca per la modernità dello stile, simile a quello della ammiraglia A8, e per contenuti hi-tech di primo livello. Uno fra tutti, la gestione dell'auto tramite i comandi vocali. Se avete troppo caldo, vi basterà ordinare: "Ho caldo", e il sistema di climatizzazione si adeguerà alla vostra richiesta, fissando la temperatura desiderata. Grandi cambiamenti, quindi, all'interno dell'abitacolo dove cresce la percezione di lusso e qualità e si apprezzano i 3 display dedicati a strumentazione e a tutte le altre informazioni per chi guida. Lunghezza dell'auto 4,94 metri, propulsori benzina e diesel con potenze tra 204 e 340 cv e tecnologia ibrida-mild per diminuire consumi ed emissioni. Sono disponibili trazione integrale e il comodo sistema di parcheggio automatico. A giugno arriva della variante Avant, la familiare che sul mercato italiano è la A6 più richiesta.



ALFA ROMEO STELVIO E GIULIA NURBURGRING

### Un doppio omaggio

Una Stelvio e una Giulia, entrambe nella versione Nurburgring, da record. Sono le due varianti in tiratura limitata del Suv e della berlina del Biscione. Realizzate in 108 esemplari, sono un omaggio ai record ottenuti sulla celebre pista tedesca. Si riconoscono per il badge "NRING" numerato nell'inserito della plancia in fibra di carbonio e l'inedita livrea Grigio Circuito. Freni carbo-ceramici di serie, sedili sportivi Sparco, e pomello del cambio automatico che, come il volante, è in pelle e Alcantara.

## UDITO HI-TECH



SONY XF90

## LA PERFEZIONE DEI DETTAGLI

Una potente elaborazione delle immagini e una resa altamente dettagliata, sono queste le caratteristiche dei nuovi tv della serie XF90 di Sony: i primi televisori 4K HDR del 2018, disponibili sul mercato europeo nei tagli da 55, 65 e 75". L'esclusiva tecnologia X-tended Dynamic Range™ PRO 6x consente di riprodurre le scene buie con una maggiore ricchezza di dettagli, mentre rende quelle luminose ancora più brillanti. Grazie alla tecnologia X-Motion Clarity™, le azioni veloci sono fluide e nitide, l'ideale per lo sport e le scene d'azione. La serie XF90 offre inoltre un sistema Android TV™, che consente l'accesso immediato a film, programmi tv e migliaia di app. [www.sony.it](http://www.sony.it)

### HUAWEI P SMART

## Una nuova performance

Huawei P Smart è la perfetta combinazione tra innovazione tecnologica, design ricercato e prezzo accessibile. Questo smartphone offre un display Huawei Full View da 5.65" Full HD con schermo 18:9 edge to edge. Disponibile in tre colorazioni, nero, oro e blu, è dotato di una doppia fotocamera posteriore. Con una memoria da 32 GB, espandibile fino a 256 GB tramite micro SD, si avrà sempre spazio per foto, app o giochi. [consumer.huawei.com/it/](http://consumer.huawei.com/it/)



### INNOVAZIONI

## ECCO COME CAMBIANO I SISTEMI DI PAGAMENTO NEL TRASPORTO PUBBLICO

Con Tecknè l'esperienza e la professionalità sono sempre al servizio dell'utente

L'innovazione tecnologica e la diffusione di strumenti telematici stanno favorendo un importante processo evolutivo dei sistemi di acquisto e di pagamento con strumenti e moneta elettronici, volto a facilitare l'accesso alle reti di vendita utilizzando le più recenti tecniche di pagamento. Anche nei servizi per la mobilità ed il trasporto pubblico la piattaforma digitale offre un valido contributo per l'attuazione di interventi evolutivi tendenti a facilitare il pagamento e rendere i controlli sistematici, fluidi ed efficaci. In tale contesto l'operato di Tecknè, portatrice di esperienza maturata in un itinerario di evoluzione impostato sugli "account" e la centralità dei sistemi in rete, appare si-

gnificativamente attuale. La società, che nell'innovazione e nella metodologia di approccio trasversale alle tecnologie identifica i propri valori distintivi, vanta specifico know-how nell'integrazione funzionale e gestione di sistemi inter-operanti. «Con il ticket elettronico tutte le movimentazioni sono gestite e condivise per via telematica: le vendite alimentano il sistema di accettazione e convalida, insieme animano il "cruscotto" aziendale e tracciano il riparto dei proventi incassati dalla molteplicità dei percettori attivi nella rete di vendita» asserisce Pierluigi Ceseri, fondatore di Tecknè. Il nuovissimo ticket con immagine QR consente l'apertura alle nuove tecnologie di

acquisto on-line, via web e smartphone, la tecnica di comunicazione in radiofrequenza (RFID) ricomprende card c-less e ancora smartphone via "NFC": una rivoluzione nell'acquistare un biglietto e pagare il miglior prezzo.

Per maggiori info:

[www.teckne.it](http://www.teckne.it)

[info@teckne.it](mailto:info@teckne.it)





# IMPARA L'INGLESE

John Peter Sloan®  
La Scuola

MIGLIORA IL TUO INGLESE OGNI MESE CON NOI!



### IT'S A MATTER OF LOOKS!

#### O phrasal verbs, phrasal verbs, wherefore art thou phrasal verbs?

Sfruttando una famosissima citazione di Shakespeare, in cui Giulietta si rivolgeva a Romeo, chiamiamo in causa i **phrasal verbs**, quelle espressioni particolari della lingua inglese composte da un verbo, come **to look**, e normalmente un avverbio come **up** in **to look up** (=cercare sul vocabolario, consultare), o una preposizione, come in **to look to** (=guardare a, contare su), o una combinazione di entrambi, come in

**to look up to** (=guardare a qualcuno con ammirazione). Ognuna di queste combinazioni genera un significato diverso; come nella storiella che stiamo per raccontarvi tutto intorno appunto al verbo "to look"... **Are you ready?**

«I was travelling to Naples on my Italo train the other day. I was looking forward to (1) getting there and seeing my aunt! She looked after (2) me when I was a child in that house that looked out on (3) the sea and I always look back on (4) those old days with love. For my journey I had looked over (5) all the details: evenings to spend with auntie, friends to visit, time to look around (6) the city but also time to look into (7) some boring bureaucracy. I was daydreaming when I noticed that someone was looking at (8) me... I looked back (9) and the girl looked through (10) her bag and took out a dictionary. She looked up (11) a word and then said, "I was looking for (12) you". I was scared, but then I remembered...»

**How does the story end? Nobody knows!** Avete visto però tutti i phrasal verbs usati? Avete capito cosa significano?

Nell'esercizio che segue, decidete se la traduzione che vi diamo dei verbi numerati nel testo è corretta:

- |                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| (1) Guardavo in avanti | (7) Sbirciare              |
| (2) Mi seguiva         | (8) Mi stava guardando     |
| (3) Si affacciava su   | (9) Ho guardato la schiena |
| (4) Ripenso            | (10) Guardò attraverso     |
| (5) Avevo soprasseduto | (11) Cercò una parola      |
| (6) Guardare in giro   | (12) Ti stavo cercando     |

1. Wrong; "non vedevo l'ora" 2. Wrong; "Badava a me"; 3. Correct 4. Correct 5. Wrong; "avevo controllato" 6. Correct 7. Wrong; "Esaminare"; 8. Correct 9. Wrong; "mi sono voltato"; 10. Wrong (in this context); "guardo dentro"; 11. Correct 12. Correct.

### IDIOM OF THE MONTH: "NEVER LOOK A GIFT HORSE IN THE MOUTH:"

Do you like buying presents for your friends? Or do you prefer receiving them? Che vi piaccia comprarli o riceverli, i regali sono spesso a difficult task, un compito difficile! When you unwrap one, you must pretend you like it not to upset the person who gave it to you, and when you buy one, you must guess it right! Eppure, a caval donato non si guarda in bocca, recita l'idiom del mese: when receiving a gift be grateful for what it is and don't think about how much it cost! If you don't like it, swap it or re-gift it, scambialo o ri-regalalo!

Here are some more idioms for you to use. Can you translate them?

- A) To have the gift of the gab
- B) Beware of Greeks bearing gifts
- C) To look daggers

Soluzioni:  
A) Avere la parlantina  
B) Non fidarti delle apparenze  
C) Fulminare con gli occhi

### YOUR TURN

#### Traduci le seguenti frasi utilizzando i vocaboli e i verbi che trovi in questa pagina!

- 1) "Ho dato un'occhiata in giro nel negozio che guarda sul parco, stavo cercando una borsa per mia zia. Ma come piacciono le borse a lei? Non lo sa nessuno!" "Beh, comprane una e basta, ne sarà grata! A caval donato non si guarda in bocca"
- 2) "Quando mi guardi, mi fulmini con gli occhi!" "Scusa, stavo sognando a occhi aperti! Stavo ripensando al mio ultimo viaggio" "Con chi hai viaggiato?" "Ho viaggiato con una ragazzina (=little girl) a cui badavo in quel periodo".
- 3) "Hai veramente una gran parlantina, devi essere un bravo avvocato!" "Non fidarti delle apparenze!"

Soluzioni:  
1) "I looked around the shop that looks out on the park, I was looking for a bag for my aunt. But how does she like bags? Nobody knows!" "Well, just buy one, she'll be grateful! Never look a gift horse in the mouth!"  
2) "When you look at me, you look daggers!" "Sorry, I was daydreaming! I was looking back on my last journey" "Who did you travel with?" "I travelled with a little girl! I was looking after in that period."  
3) You really have the gift of the gab, you must be a good lawyer!" "Beware of Greeks bearing gifts!"

www.jpescuola.it  
MILANO - 02 20242154  
info.milano@jpescuola.it  
via Boscovich 61 (angolo  
c.so Buenos Aires) - MM1 Lima  
ROMA - 06 56568261  
info.roma@jpescuola.it  
via Cola di Rienzo 149 - Metro A Lepanto

# GUSTO

RISTORANTE





Carlo Cracco è ormai milanese d'adozione, da quando nel 1985 provò la cucina del Maestro Gualtiero Marchesi in via Bonvesin della Riva.

PH BARBARA SANTORO

# Un salotto in Galleria

**Carlo Cracco ha aperto a Milano il locale più importante e sfarzoso della sua carriera. Ma senza dimenticare la semplicità che da sempre lo contraddistingue**

DI STEFANIA BRUNETTI - PH. ANDREA PASSUELLO

**P**

ete Seger, cantautore folk, disse: “Qualsiasi sciocco può fare qualcosa di complesso; ci vuole un genio per fare qualcosa di semplice”. E Carlo Cracco, all’apice di una prodigiosa carriera, non ha dubbi su quale sia la sua creazione più rappresentativa: «Verrò ricordato per un ingrediente: l’uovo». Il più antico e scontato, presente in ogni cucina. Diventato celebre grazie a Cracco e ai suoi Tuorli: croccante o marinato con fonduta leggera di parmigiano. Arte dalla semplice perfezione. Due capisaldi presenti anche nella carta del nuovo Cracco in Galleria, tre

piani di sfarzo temperato da una sobrietà molto meneghina.

Il “Masterchef” vicentino è ormai milanese da oltre trent’anni: da quando nell’85, appena uscito dall’Alberghiero, provò la cucina di Gualtiero Marchesi in via Bonvesin della Riva. Il compianto Maestro di cui ha raccolto il testimone. E l’apertura del nuovo locale in Galleria è anche un atto d’amore verso la sua città d’adozione: «Sono molto legato a Milano – dice lo chef -. Mi piace girare a piedi, per le strade del centro e ogni tanto fermarmi ad ammirare i cortili nascosti dei palazzi.



Il nuovo locale di Cracco offre la possibilità di vivere esperienze diverse: dalla cena al ristorante gastronomico al prendere un caffè oppure assaggiare le proposte della pasticceria.

#### INFO

**Ristorante Cracco**  
Galleria Vittorio Emanuele II,  
Milano  
Tel. 02 876774  
[www.ristorantecracco.it](http://www.ristorantecracco.it)

Magici proprio perché nascosti. Milano ti sorprende quando meno te l'aspetti. Se proprio dovessi cambiare qualcosa... magari ci porterei il mare!». Strade, palazzi, persone: «In più adoro i milanesi, la loro efficienza, e questo sindaco che sta lavorando davvero per il bene di tutti».

Un endorsement sincero e ripagato dal primo cittadino, Beppe Sala, in prima fila all'inaugurazione. Che ha ringraziato il nuovo inquilino per «il suo impegno con la città, in un luogo così particolare e caro a tutti i milanesi. Dalla vita della Galleria si misura la vita e la salute della città». Nonché una sfida monumentale, non solo nell'architettura: «Offriamo la possibilità di vivere esperienze diverse: puoi entrare per un caffè e assaggiare le proposte della pasticceria. Si può cenare al ristorante gastronomico, con un menù degustazione più ricercato, oppure semplicemente mangiare un piatto al Caffè. C'è anche la possibilità di affittare in esclusiva il nostro

salone privato, con vista sulla Galleria».

A 53 anni non è solo uno degli chef più quotati, ma anche uno degli italiani più famosi nel mondo. Tuttavia il suo rapporto con la fama è controverso: «Non la cerco e anzi, a volte quasi mi spaventa. Io per natura sono abbastanza timido, ma capisco che fa parte del sistema, di quello che faccio, della tv. Ho imparato a convivere». Idem riguardo ai social network. Nonostante abbia quasi un milione di follower su Facebook li segue pochissimo: «In questo sono un po' all'antica. Anche se so che possono servire, mi sento di dare più importanza ad altre cose». Cracco sarà ricordato per un uovo, ma il suo ricordo indimenticabile viene dall'infanzia: «Le lasagne della domenica mattina, quando il profumo si diffondeva in tutta la casa». Perché nonostante successi e riconoscimenti rimane un uomo semplice e pragmatico: «Dove sarò tra dieci anni? Spero ancora qua!».

# Giletti 1884

MADE IN ITALY

Calze tecniche per lo sport

Filati per  
passione  
dal 1884



seguici anche su  [facebook.com/gilettispa](https://facebook.com/gilettispa)

TUTTI I PRODOTTI SONO DISPONIBILI ONLINE SUL SITO [WWW.GILETTI.IT](http://WWW.GILETTI.IT)

PHANTOM 50



Giletti S.p.A. Via Provinciale, 51 - 13835 Ponzzone Biellese (BI)

Tel. +39.015.777041 r.a. - Fax +39.015.777104 - E-Mail: [giletti@giletti.it](mailto:giletti@giletti.it)

Magazzino di Carpi: Via dell'Agricoltura, 29 - 41012 Carpi (MO) - Tel. + 39.059.645197 Fax + 39.059.6229046

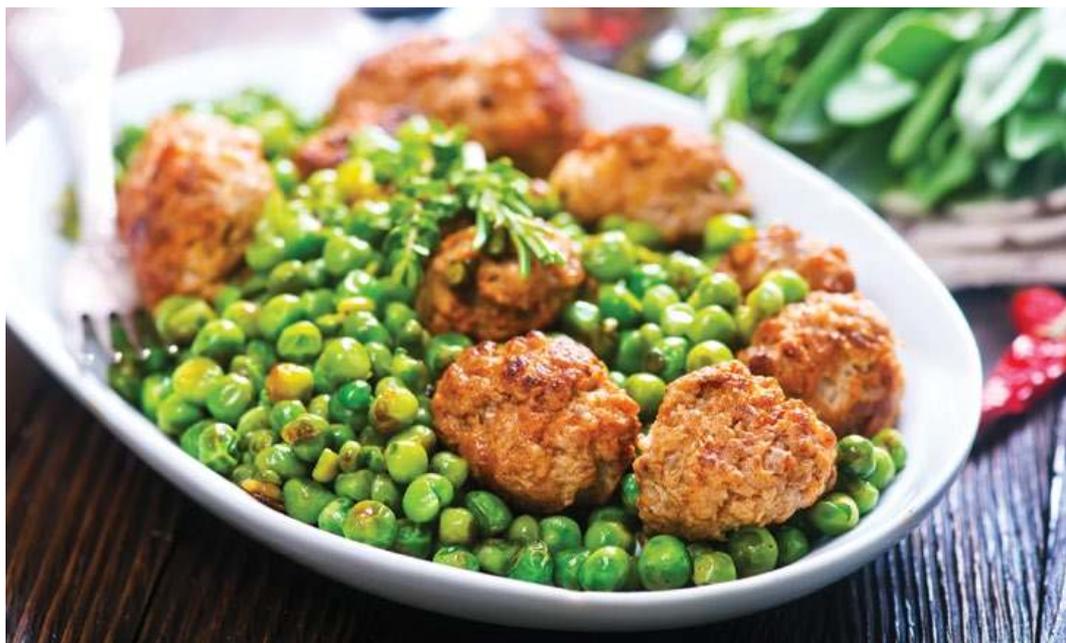
# Piccole perle della natura

I piselli, ricchissimi di vitamine e di sali minerali, sono autentici alleati per la salute, sfiziosi anche in cucina grazie al gusto e alla loro versatilità

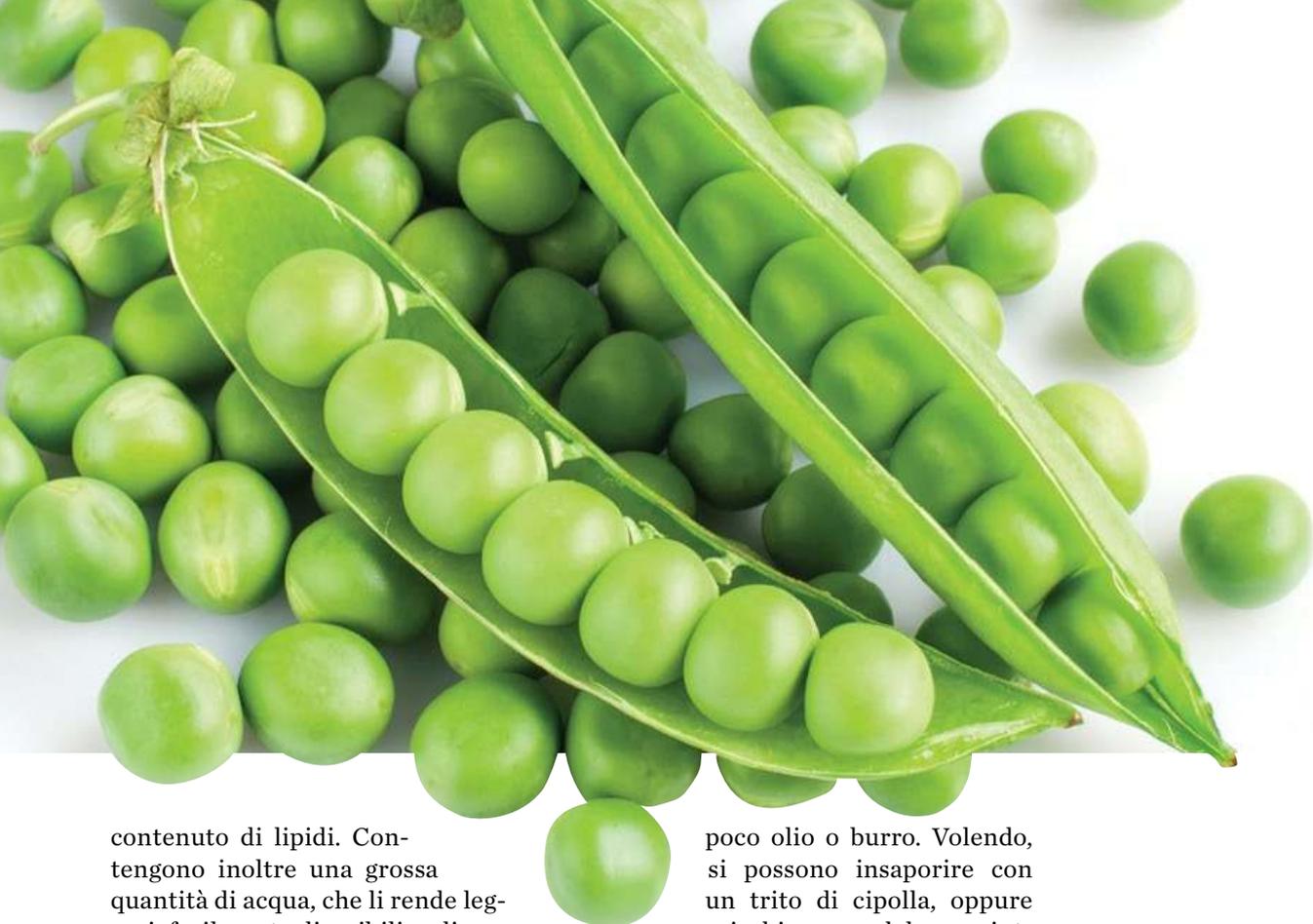
# S

ono un classico primaverile, reperibile da aprile fino a giugno. I piselli si dividono in due principali categorie, quelli da sgranare e i “mangiatutto”, o taccole, ma le varietà sono numerose. La pianta, appartenente alla famiglia delle Fabaceae, o Leguminose, può essere cespugliosa o rampicante, ma anche semi-rampicante o nana e predilige

i climi freschi. Appena raccolti hanno sapore dolce e consistenza tenera. Sono ricchi di vitamine del gruppo A, B, C ed E, contengono sali minerali (potassio, ferro, calcio e fosforo), proteine vegetali di buona qualità che li rendono adatti anche alla dieta di vegetariani e vegani. Hanno poche kcalorie (circa 70 per 100 g di parte edibile) e un ridotto



I piselli sono un'ottima idea per arricchire di gusto e colore un piatto di polpette.



contenuto di lipidi. Contengono inoltre una grossa quantità di acqua, che li rende leggeri, facilmente digeribili e gli conferisce importanti proprietà toniche e diuretiche.

È importante acquistare un prodotto molto fresco, riconoscibile dal colore verde brillante del baccello. Quest'ultimo deve anche essere ben compatto e resistente alla pressione delle dita. Dopo l'acquisto, potete conservare i baccelli interi all'interno del frigorifero per qualche giorno, meglio in una busta di carta e nello scomparto apposito. Se invece preferite prima sgranarli, riponeteli in un contenitore ben pulito e a chiusura ermetica, per non più di 2-3 giorni. I piselli freschi si possono cucinare in molti modi. Per non perderne il gusto, vale la pena cuocerli poco, facendoli semplicemente saltare in padella con

poco olio o burro. Volendo, si possono insaporire con un trito di cipolla, oppure arricchire con del prosciutto. Perfetti da cuocere anche in umido, sono un ottimo contorno che sazia senza appesantire. Lessati e poi schiacciati, sono un'idea per arricchire di gusto e colore le polpette, anche in alternativa alla carne. Si utilizzano inoltre nella preparazione di zuppe e vellutate. Grande classico primaverile è la zuppa preparata con piselli, fave e cuori di carciofo. A Palermo, preparata in agrodolce, la chiamano Frittedda. È invece di origine inglese il Mushy peas, un delicato purè di piselli freschi arricchito con burro, sale, pepe, un pizzico di panna o un trito di menta. Ottimo da solo, spalmato sul pane, è anche un classico contorno da servire in abbinamento al Fish & chips.

I piselli freschi sono riconoscibili dal colore verde brillante del baccello, che deve essere anche compatto e resistente.

**NON PERDETE IL NUOVO NUMERO  
DI COTTO E MANGIATO MAGAZINE  
In edicola ogni primo del mese**



# Torta con le rose

Un dolce per chiudere in bellezza un pranzo o una cena.  
Ecco come prepararlo al meglio



## LA RICETTA

### Per uno stampo da 20 cm

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| - Uova <b>4</b>                             | <b>Per la crema al burro</b>          |
| - Zucchero <b>200 g</b>                     | - Burro <b>250 g</b>                  |
| - Olio di semi <b>1 bicchiere</b>           | - Zucchero a velo <b>450 g</b>        |
| - Limone <b>1</b> , il succo<br>e la scorza | - latte <b>2 cucchiari</b>            |
| - Farina 00 <b>200 g</b>                    | - Colorante alimentare<br>in gel rosa |
| - Fecola di patate <b>50 g</b>              | - Aroma liquido<br>al lampone         |
| - Lievito <b>1 bustina</b>                  |                                       |

**P**er preparare la torta con le rose iniziate dall'impasto separando i tuorli dagli albumi e quindi montate gli albumi a neve con le fruste elettriche. In una terrina a parte, montate i tuorli con lo zucchero, poi unite il succo di limone, la scorza grattugiata e l'olio a filo. Aggiungete la farina versandola a pioggia, poi la fecola e il lievito setacciato. Infine, unite all'impasto gli albumi montati a neve, mescolando dal basso verso l'alto per incorporare aria. Versate l'impasto in una tortiera con i bordi alti. Infornate a 180°C per 40 minuti. Sfornate e lasciate raffreddare.

Per la crema al burro, aiutandovi con una spatola, miscelate il burro con lo zucchero a velo e il latte, poi unite l'aroma di lampone e mescolate ancora. Dividete il composto in 3 ciotole e aggiungete il gel rosa, dosandolo in modo da ottenere 3 sfumature diverse.

Tagliate la torta fredda in 2 strati, farcitela con una crema a scelta fra le tre preparate e poi spalmate la crema anche sulla superficie, avendo cura di tenere da parte un po' per la decorazione. Lasciate raffreddare in frigorifero per 10 minuti.

Riempite 3 sac à poche con bocchetta spizzata con le creme colorate e quindi create le rose girando in senso orario, fino a ricoprire tutta la torta.



**NON PERDERE LO SPECIALE DOLCI  
DI COTTO E MANGIATO MAGAZINE  
In edicola fino al 15 maggio**

## GUSTO LOCALI



BOLOGNA

## 100% BIO DA BIO'S KITCHEN

Consapevoli, con gusto: è questa l'idea di benessere olistico proposta da questo nuovo ristorante

Da poche settimane a Bologna, Bio's Kitchen propone una cucina 100% bio. Piatti vegani ma anche tradizionali quelli proposti dagli chef Marco Bonardi e Pier Giorgio Parini, con ingredienti esclusivamente biologici e una predilezione per verdure e cereali, ma anche pesce e carne. Così, accanto alle classiche tagliatelle al ragù troviamo i ravioli di patate e bietola o lo spaghetti con pesto di basilico e anacardi e ancora il "Burger senza Ham": un veggy burger con pane ai grani antichi di Romagna e sesamo.

Proprio la combinazione di questi due aspetti, tradizione e innovazione bio, rendono questo locale una novità assoluta tra le proposte gastronomiche in città, per chi desidera un'alimentazione sana e consapevole, senza dover rinunciare alla gioia del gusto. All'interno del ristorante, inoltre, è possibile acquistare una gamma di prodotti panificati, sia dolci che salati, tutti 100% bio e vegan, targati Bio's.

Via Galliera, 11 - Bologna  
Tel. 051 4381562  
[www.biositalia.com](http://www.biositalia.com)

## NAPOLI

## La tradizione partenopea da Ferdinando e Carolina

In pieno centro storico e a due passi da Piazza del Gesù, Ferdinando e Carolina è un ristorante tipico dai dettagli molto curati dove si respira un'atmosfera allegra e accogliente. I piatti proposti si rifanno alla tradizione napoletana, senza disdegnare un pizzico di modernità. Le proposte spaziano dai paccheri con scampi e pomodorini del Piennolo al filetto di branzino alla mediterranea con schiacciata di patate, senza dimenticare le classiche pizze e l'imperdibile genovese.

Calata Trinità Maggiore, 2 - Napoli  
Tel. 081 19139762

[www.ristoranteferdinandocarolina.it](http://www.ristoranteferdinandocarolina.it)



## ROMA

## Perpetual, una cucina costruita intorno al cliente

Perpetual è la felice unione tra alta gastronomia e design italiano, il tutto racchiuso in uno spazio gigantesco: 750 metri quadri (di cui la metà dedicati alla cucina). La mente qui è lo chef Cezar Predescu che propone una cucina di base tradizionale, ma con un'attenta ricerca per la materia prima, con proposte che spaziano

dall'Uovo soffice con patata all'olio extravergine d'oliva e tartufo alle fettuccine con coda e parmigiano, dall'agnello con carciofi, cagliata e patate al San Pietro con broccolo, vongole ed emulsione di mare.

Piazza Iside, 5 - Roma  
Tel. 06 69367085  
[www.perpetualrome.it](http://www.perpetualrome.it)



FIRENZE

## L'ALTA CUCINA DA ARTRISTORANTE

Il locale, nuova scommessa culinaria dello chef partenopeo Aldo Ventre, propone un interessante mix di crudità e bollicine, molto apprezzato dal pubblico fiorentino. Tra i piatti di pesce, oltre ai crudi, da provare il baccalà morua in pastella di birra stout e liquirizia e il cubo di tonno in crosta di capperi disidratati. Non mancano piatti di carne, come la classica bistecca alla fiorentina. La carta dei vini propone una bella selezione di rossi, in particolare toscani e piemontesi.

Via Faenza, 102/104 - Firenze

Tel. 055 284869

[www.artristorante.it](http://www.artristorante.it)

GENOVA

## Al Veliero la vera tradizione ligure

Insignito del marchio "Liguria Gourmet", che identifica i ristoranti liguri con menu tipico regionale, un marchio della filiera corta che assicura tipicità, qualità e territorialità dei prodotti, Al Veliero propone una cucina ligure a base di pesce fresco e di prodotti tipici regionali. Qui, a pochi passi dall'Acquario di Genova, si possono gustare piatti della tradizione come il cappon magro o i bianchetti in insalata, il tutto accompagnato da una buona scelta di vini e distillati.



Via Ponte Calvi, 10 R - Genova

Tel. 010 2465773

[www.alvelierogenova.com](http://www.alvelierogenova.com)

ROMA

## Hosteria 87, quando il moderno sposa l'antico

Un locale diverso rispetto a quelli che si vedono nel centro storico della Capitale, con uno stile moderno in sorprendente contrasto con la proposta gastronomica che ricalca quella di un'osteria romana, con incursioni nella tradizione giudaica. Alla base vi è la cosiddetta cucina delle nonne ma realizzata con materie prime di qualità: accanto ai fritti vegetali alla romana troviamo gli immancabili primi romani come amatriciana e carbonara, ma anche le Fettuccine 87, ripassate al sugo di spezzatino, e poi le polpette al sugo, la coda e il pollo alla cacciatora. I dolci sono classici: tiramisù solo tuorlo, zucchero a velo e mascarpone o crostata con marmellata di visciole.

Via del Tritone, 89 - Roma

Tel. 06 42011055

[www.hosteria87.it](http://www.hosteria87.it)

PRODUZIONI D.O.C. E D.O.C.G.

## AGRICOLA BELLARIA: ECCELLENZA MADE IN CAMPANIA

Un'azienda ambasciatrice nel mondo del sapore  
inconfondibile del vino prodotto in Irpinia

La verde Irpinia, con i suoi monti boscosi e le colline verdeggianti e incontaminate, i suoi parchi naturali e le sue oasi naturalistiche ma soprattutto con i suoi vini eccellenti racconta ogni giorno al mondo la storia di una terra ricca di antiche e genuine tradizioni contadine. In questo meraviglioso scenario naturalistico e paesaggistico, a un'altitudine che va dai 300 ai 600 metri sul livello del mare, vengono prodotti alcuni tra i migliori vini d'Italia e non solo. Ed è proprio qui, nell'area che si estende tra il Parco del Partenio e le valli del Sabato e del Calore, che nel 2011 è nata l'Azienda Agricola Bellaria, produttrice ed esportatrice in tutto il mondo di vini di eccellenza. «Il pregio dei nostri vini è legato all'Irpinia, una delle terre più incontaminate e fertili del Sud Italia», asserisce senza mezzi termini

Antonio Pepe, titolare della società che oggi rappresenta uno dei simboli del rinascimento enologico del meridione d'Italia. L'azienda ha infatti saputo imporre la propria leadership nel mercato di riferimento (in pochi anni l'export ha raggiunto quota 70%) grazie alla produzione di un vino eccellente, massima espressione del territorio irpino. Un vino autentico, genuino, e non presente nella Grande Distribuzione (GDO) e, perciò, destinato a un target molto selezionato di consumatori, sia in Italia che all'estero. Un vino prodotto in quantità limitate esclusivamente nei vigneti di "proprietà", avendo molta cura e rispetto della vite nella sua naturale fase di vegetazione e dei rigorosi disciplinari di produzione. L'esclusivo patrimonio genetico di questi terreni rigogliosi (circa 16 ettari) e l'accurata gestione

agronomica rispettosa degli equilibri ambientali rendono i vini autoc-toni dell'Azienda Agricola Bellaria unici nel loro genere.

Il Fiano di Avellino D.O.C.G., il Taurasi D.O.C.G., Il Greco di Tufo D.O.C.G., l'Irpinia Falanghina D.O.C. e l'Irpinia Coda di Volpe D.O.C. esprimono la vocazione e la passione di un'impresa che segue meticolosamente tutte le fasi della lavorazione, dalla vinificazione all'imbottigliamento fino alla commercializzazione, sempre attenta alla selezione di un consumatore amante e conoscitore della vera tradizione enologica locale. Un'azienda che, all'esperienza del lavoro nelle campagne, ha saputo unire una forte vocazione all'internazionalizzazione, desiderosa di esportare la genuinità dei suoi prodotti sulle tavole di tutto il mondo. «L'eccellenza dei nostri vini, premiata in numerosi concorsi internazionali alla cieca, ci ha spinti, infatti, a voler avvicinare più persone al mondo del vino» conclude Antonio Pepe. «Anche per questo saremo presenti al Vintaly che si terrà a Verona dal 15 al 18 aprile (Padiglione B della Campania)».

Per maggiori info:  
[www.agricolabellaria.com](http://www.agricolabellaria.com)  
[info@agricolabellaria.it](mailto:info@agricolabellaria.it)



**TATTO**

MODA UOMO

# Un weekend perfetto

Impermeabile doppiopetto, una t-shirt a righe bianca e blu, dei jeans bianchi e un paio di occhiali da sole che ricordano quelli degli attori degli anni '60

DI VALERIA ONETO



**Raincoat**  
**SEALUP**

Impermeabile doppiopetto  
con cintura in vita.  
[sealup.net](http://sealup.net)



**Anni '60**  
**DSQUARED2**  
Montatura importante  
in acetato e lenti blu.  
[www.dsquared2.com](http://www.dsquared2.com)



**Leggerissima**

**TAGLIATORE PINO LERARIO**  
Giacca completamente  
sfoderata in cotone rigato.  
[www.tagliatore.com](http://www.tagliatore.com)





**Gusto elegante**  
**SARTORIA LATORRE**  
Sartorialità rivisitata per questo look casual ma elegante, per un uomo che punta a distinguersi anche nelle giornate di relax. Il classico trench si sposa al blazer e al bianco e blu della t-shirt a righe portati su cinquantasche bianchi in cotone.  
[www.sartorialatorre.it](http://www.sartorialatorre.it)



**T-shirt**  
**DIKTAT**  
Maglia in filo di cotone lavorato a righe.  
[www.diktat-italia.com](http://www.diktat-italia.com)



**Total white**  
**GAS JEANS**  
Cinque tasche Norton Carrot in tela di cotone.  
[www.gasjeans.com](http://www.gasjeans.com)



**Classici**  
**TOMMY HILFIGER**  
Mocassini in pelle scamosciata e cuoio.  
[it.tommy.com](http://it.tommy.com)

## TATTO MODA UOMO

GAS JEANS

## WEAR YOUR STORIES IL DENIM SI FA SOCIAL

Andrea e Paolo Faccio, instagrammer e modelli, interpretano con il loro fascino la nuova campagna del brand di denim

**G**as, per la prossima stagione estiva, racconta attraverso una "call to action" coinvolgente e uno stile autentico e naturale il proprio Dna, il jeans, inteso come modo per esprimere sé stessi e rivelare la propria personalità. Storia è proprio la parola chiave di un progetto che non è solo una campagna pubblicitaria ma un piano di comunicazione a 360° i

cui volti non sono modelli ma interpreti, protagonisti della rete, cosmopoliti e dal profilo internazionale, come i gemelli Faccio, scelti per la freschezza, naturalezza e capacità espressiva e grazie alle quali coinvolgono i loro follower grazie a scatti e racconti, le stories condivise con l'hashtag #gastories. [www.gasjeans.com](http://www.gasjeans.com)



### Le sneaker corrono in pista

Pittarosso e Ducati

I due brand presentano la loro nuova collezione di sneaker per la primavera estate 2018. 90 modelli di calzature disegnati per tutti gli appassionati del racing, in pista o nella vita di tutti i giorni. Inoltre, per il secondo anno, PittaRosso presente sulle tute e sulle moto dei due piloti del Ducati Team, Jorge Lorenzo e Andrea Dovizioso e sulle tute dei due collaudatori ufficiali, Michele Pirro e Casey Stoner. [shop.pittarosso.com](http://shop.pittarosso.com)

### L'armadio segreto

Wools Boutique Uomo

Stretto tra vetrine di gioielli e botteghe artigianali, nel pieno centro storico di Roma, Wools si distingue per una sorta di insolita civetteria. Non più grande di un closet privato, il guardaroba, ideato e gestito da Giovanni Saporito, punta all'essenziale: un piccolo spazio dove trovare cappotti, abiti, blazer, camicie, maglieria, pantaloni, cravatte fatte a mano, scarpe. Un set di proposte mirate a realizzare un outfit perfetto e mai ovvio sia per la vita professionale che per il tempo libero. Modelli e colori classici con rivisitazioni contemporanee su tessuti e manifattura Made in Italy, Made in England, Made in Austria. [www.wools.it](http://www.wools.it)



masaltos.com



**PUÒ FINALMENTE ESSERE 7 CM PIÙ ALTO!**

Nessuno si accorgerà del suo segreto grazie alle scarpe con rialzo interno



Codice sconto

ITALO

**VISITA**  
[www.masaltos.com](http://www.masaltos.com)

Tel. : (+34) 954 564 292 Feria 4 e 6.  
41003 Siviglia, Spagna. E-mail: [info@masaltos.com](mailto:info@masaltos.com)

# Ricordi di viaggio

Donne nomadi, curiose di esplorare luoghi lontani, da conoscere e vivere. Anche nella moda vestono tessuti leggeri e accessori ricercati

DI VALERIA ONETO



**Romantico**  
**INTROPIA**  
Abito in voile  
microfantasia a fiori.  
[www.intropia.com](http://www.intropia.com)



**Etno chic**  
**NOVE25**  
Pendenti a cerchio  
in argento brunito.  
[www.nove25.net](http://www.nove25.net)



**Ispirazione west**  
**NANNI MILANO**  
Cintura in pelle con  
borchie e pietre.  
[www.nannimilano.it](http://www.nannimilano.it)



PROPIEDAD  
PRIVADA

**Gitana**

OTTOD'AME

Abito midi in viscosa  
stampa effetto  
matita rouches sul  
davanti, sulle maniche  
e sull'orlo. Fondo  
asimmetrico.

Agency: Almagreal/  
photo: Manuele  
Geromini.

[www.ottodame.it](http://www.ottodame.it)



**Oversize**

INTROPIA

Gilet in maglia di cotone  
con cintura in vita.  
[www.intropia.com](http://www.intropia.com)



**Neo hippie**

THE BRIDGE

Piccola tracolla in pelle  
con frange e targhetta logo.  
[www.thebridge.it](http://www.thebridge.it)



**Fiori delicati**

APEPAZZA

Sabot in tessuto  
ricamato di perline.  
[www.apepazza.com](http://www.apepazza.com)



ZALANDO

## "ME. UNLIMITED": UN INNO A ESPRIMERE SE STESSI

La nuova campagna di Zalando. Quattro donne, quattro storie, un unico messaggio

Accettare se stessi ed esprimersi senza limiti, rinnovando il guardaroba per dar voce al proprio stile unico: è questo il cuore della campagna Zalando "Me. Unlimited" che sceglie come testimonial quattro esempi di personalità decisa: la star del rock e appassionata femminista Beth Ditto e la sua travolgente personalità sul pal-

co e off stage. La natura vivace ed estroversa di Alexandra Wester, che resiste al più duro e rigido degli allenamenti. L'elegante e versatile Sonia Ben Ammar (nella foto in alto), alle prese con gli impegni di modella, attrice e cantante. La forza e la dolcezza di Hanne Gaby Odiele, attivista e portavoce della comunità intersex. [www.zalando.it](http://www.zalando.it)

## Capsule Collection

Superga per ALEXA CHUNG

Fashion designer, modella e presentatrice Tv inglese, Alexa Chung è il nuovo volto della campagna Superga SS18 (lo era già stata nel 2011) e designer di un'esclusiva capsule collection nella quale reinterpreta i classici modelli (2750, mid cut e sabot) con diversi pattern e colori. Il risultato? Una collezione imperdibile che abbina vernice, satin, cotone e spugna a nuances femminili. Un mix di eleganza e groove. "Mia madre indossava le Superga quando ero piccola, quindi le ho sempre viste come un classico che, col passare degli anni, ho inserito nel mio guardaroba quotidiano. È fantastico tornare a collaborare col brand, questa volta come designer, Superga è stata una delle prime a darmi la possibilità di assumere la direzione artistica di una loro campagna. È stato come tornare a casa" racconta Alexa.

[www.superga.com](http://www.superga.com)



## Una poesia di borsa

Le Pandorine

I versi del poeta del web Francesco Sole - un inno all'amore, alla vita, all'amicizia e alle donne - diventano le protagoniste di una Capsule Collection d'autore, perfettamente in sintonia con i valori e lo spirito del brand. Un omaggio ai sentimenti che prende vita nei sei modelli tra cui

zaini, pochette, shopper e borse weekend che diventano carta bianca per l'energica penna del poeta youtuber venticinquenne ma anche dagli elementi grafici disegnati dalla giovane illustratrice milanese Gloria Gorni, ispirati al Piccolo Principe e presenti anche all'interno del nuovo libro di Francesco Sole #ti amo. [www.lepandorine.com](http://www.lepandorine.com)

## TATTO MODA BIMBI



ORIGINAL MARINES

## PICCOLI SUPEREROI CRESCONO

Ma chi lo ha detto che i supereroi sono un affare solo da maschi? Nella moda e al cinema è scoccata la loro ora. E le vere fan sfegatate di questi ultracorpi dotati di superpoteri sono proprio le ragazze. Per loro sono pensati questi irresistibili i completini in cotone con maglia con mantello e gonna abbinata, super originali e divertenti, dal design innovativo e curato in ogni minimo particolare che fa parte della collezione estiva di Originals Marines. In grado di far viaggiare la fantasia di ogni piccola donna.

[www.originalsmarines.com](http://www.originalsmarines.com)



**Batman**

ZARA KIDS

Batman Eau de Toilette,  
50 ml, per supereroi.  
[www.zara.com](http://www.zara.com)



**Paillettes**

H&M

T-shirt in jersey di cotone  
con motivo ricamato  
reversibile.  
[www2.hm.com](http://www2.hm.com)



**Avengers**

SUN CITY PER MARVEL  
Antivento con cappuccio  
e zip. [www.suncity-fashiongroup.com](http://www.suncity-fashiongroup.com)

**Spider-man**  
DISNEY STORE

Agile il mini Trolley  
rigido con 4 ruote.  
[www.disneystore.it](http://www.disneystore.it)



**Di peluche**

H&M

Bracciale snap-on  
in morbido velour.  
[www2.hm.com](http://www2.hm.com)



**Flip Flop**

HAVAIANAS

Infradito in gomma con  
disegno Superman.  
[www.havaianas-store.com](http://www.havaianas-store.com)

# OLFATTO

## MASCHERE

# Nuovi gesti di bellezza

Si chiama Mix&Mask ed è il nuovo rituale arrivato dalla Corea. Si usano insieme differenti maschere a seconda della necessità delle diverse parti del viso

DI MARZIA CICCOLA

# S

ono l'ultima mania in fatto di bellezza. Sono le maschere che grazie ai beauty selfie di alcune influencer internazionali, da Karlie Kloss a Kim Kardashian, sono diventate una vera e propria moda social. Complice anche l'arrivo di un'altra ossessione, quella della routine di bellezza made in Corea, che ha fatto sì che il fenomeno esplodesse. Sebbene non siano una novità, le maschere stanno letteralmente conquistando anche le under 40, non solo per le loro formule, particolarmente concentrate, ma soprattutto perché la loro azione è immediatamente visibile ed efficace. Fondamentali per completare la





**Jowae**  
**MASCHERE**  
 Idratante rimpolpante,  
 all'argilla purificante, minerale  
 schiarente, dalla Corea tre  
 risposte immediate per tutte  
 le esigenze (12,90 euro).  
[www.jowae.it](http://www.jowae.it)



**Lavera**  
**MASKE**  
 Anti-rughe, idratante,  
 rigenerante, levigante  
 e purificante sono le azioni  
 della proposta maschere  
 in due bustine monodose  
 da 5ml, da lasciar agire 10 minuti  
 (confezione 2x5ml 2,29 euro).  
[www.lavera.com](http://www.lavera.com)

## OLFATTO MASCHERE

routine di bellezza delle donne coreane, le maschere sono pensate come trattamenti express, attivi e ultra-concentrati, che in pochi istanti offrono un vero e proprio shot di bellezza alla pelle. A patto ovviamente di avere un po' di tempo da dedicare alla routine. Cosa che le rende ancora più desiderabili, perché tempo per sé significa lusso. Ma niente panico: ne esistono anche da soli 8 minuti. Per scegliere la più adatta quindi, si può partire dal tempo a disposizione, dal tipo di pelle e dall'effetto che si desidera ottenere: ci sono maschere per pelle secca o grassa, per eliminare i punti neri, o la maschera anti-rughe... Le peel-off leggermente esfolianti con acido ialuronico danno un immediato senso di rivitalizzazione al viso, quelle in tessuto invece richiedono maggior tempo di posa. Qualche accorgimento: chi ha la pelle secca dovrebbe cercare maschere con potenti attivi idratanti, che nutrono e ammorbidiscono, mentre in caso di pelle grassa una maschera all'argilla è perfetta per eliminare l'eccesso di sebo e ridurre la visibilità dei pori e le impurità. Dall'Asia arriva anche la nuova modalità "mix&-mask": una maschera per ogni zona del viso, da applicare insieme per un'azione simultanea ma mirata. Quando si dice: c'è sempre qualcosa da imparare.



### L'Oréal Paris ARGILLA PURA

Linea di maschere con 3 argille minerali selezionate e attivi specifici a seconda della pelle. Perfette anche da utilizzare insieme (10 euro).

[www.loreal-paris.it](http://www.loreal-paris.it)



### Biotherm LIFE PLANKTON ESSENCE IN MASK

Pelle rigenerata e levigata con una sola applicazione. La Essence-In-Mask, in tessuto di cotone biologico arricchita con Life Plankton al 5%, fornisce alla pelle un'infusione rigeneratrice in soli 8 minuti. Per una trasformazione della pelle a 360 gradi si consiglia l'uso della maschera due volte la settimana almeno per quattro settimane di seguito (formato singolo 12,90 euro, pack da 6 a 45 euro)

[www.biotherm.com](http://www.biotherm.com)



### Skinfood A BASE DI FRUTTA

Lenitiva all'anguria, rivitalizzante al mirtillo, illuminante al limone...

(12,50 euro).

[www.sephora.it](http://www.sephora.it)



### Filorga SCRUB&MASK

In pochi minuti una pelle omogenea, più luminosa, più levigata (43,50 euro).

[www.filorga.com](http://www.filorga.com)

### SVR HYDRACID C50

Vitamina C per agire su luminosità, struttura ed elasticità della pelle.

Dall'ineguagliabile consistenza in mousse (29,90 euro).

[www.labo-svr.com/it](http://www.labo-svr.com/it)



## CA.DI.GROUP, 25 ANNI DI SUCCESSI

Esperienza e professionalità al servizio della salute e del benessere dei pazienti con prodotti rivolti prevalentemente al settore gastroenterologico, dietologico, pediatrico, uro-ginecologico e radioterapico

Tutto comincia nel lontano 1993, quando il desiderio del Dott. Gianfranco Caramelli diventa finalmente realtà. La forza e la determinazione di questo brillante imprenditore e dei suoi figli danno vita a Ca.Di.Group S.r.l., una realtà italiana d'eccellenza. In poco tempo, infatti, l'azienda romana è diventata un importante punto di riferimento nel settore nutraceutico, grazie alla qualità eccelsa dei suoi prodotti, rivolti prevalentemente al settore dietologico, gastroenterologico, pediatrico, uro-ginecologico e radioterapico.



### Dott. Caramelli, qual è la mission di questa prestigiosa realtà italiana?

«Il nostro obiettivo è quello di promuovere la salute e il benessere, attraverso l'immissione sul mercato farmaceutico di prodotti nutraceutici sempre più efficaci, innovativi e sicuri, ovvero efficaci come i farmaci ma privi di effetti indesiderati per i consumatori. Un obiettivo che riusciamo a conseguire da sempre, grazie alla continua attività di ricerca e sperimentazione, condividendo con le migliori aziende del settore know-how ed esperienza per lo sviluppo di formulazioni ad alto contenuto scientifico e tecnologico. Per noi di Ca.Di.Group ricerca, innovazione e attenzione al binomio scienza/qualità sono gli strumenti necessari per garantire prodotti



dagli eccellenti standard qualitativi, in grado di rispondere a un mercato sempre più esigente in materia di salute e benessere».

### Quali sono i punti di forza della società rispetto ai competitors?

«Grazie a una vasta gamma di tecnologie e impianti di ultimissima generazione e a un personale altamente qualificato, Ca.Di.Group vanta un'attività scientifica di pregio che le consente di essere sempre all'avanguardia nella messa a punto di prodotti innovativi, sicuri e dalle sorprendenti proprietà terapeutiche. "Sperimentare, migliorare, innovare avendo il coraggio di andare contro corrente se convinti della validità di un progetto": questo è il segreto alla base del nostro successo».

### Eticità, integrità, lealtà, rispetto delle persone e dell'ambiente circostante: questi i valori cardine che da sempre guidano l'operato della società. Giusto?

«Assolutamente sì. Il giorno stesso in cui ho deciso di fondare una società attiva nel campo della salute e del benessere delle persone, ho capito che l'unico modo per farlo bene era quello di partire da solide basi scientifiche, utilizzando solo materie prime di altissima qualità e di provenienza certa. Il tempo ha dimostrato che noi di Ca.Di.Group siamo capaci di fare impresa, senza perdere mai di vista i nostri preziosissimi valori etici: ogni progetto, ogni strategia, ogni prodotto è pensato per dare il massimo beneficio a quelle persone che, riponendo la propria fiducia in noi, ci spingono a dare il meglio nel nostro lavoro».

Per maggiori info:  
[www.cadigroup.eu](http://www.cadigroup.eu)  
[cadigroup@cadigroup.it](mailto:cadigroup@cadigroup.it)

I.R.

WYCON

## NEVER GIVE UP

Con Vanessa Villa per una collezione make up a prova di karate



Esistono vari modi per raccontare la bellezza. Tra questi il marchio di cosmesi Wycon ha scelto di passare attraverso la storia di moderne eroine che la incarnano, le cui esperienze possano ispirare e insegnare. Al quinto appuntamento sceglie Vanessa Villa, campionessa di karate e modella, con cui crea una capsule collection dedicata alle donne che non si arrendono mai. Simbolo della collezione un fiocco nero, che ricorda la cintura del karate, mentre il mascara si chiama Black Belt e l'Empower Lip Kit comprende matita e rossetto liquido.

[www.wyconcosmetics.com](http://www.wyconcosmetics.com)

SALUTE

## LE ULTIMISSIME FRONTIERE DELLA CHIRURGIA

In Italia la lombalgia coinvolge oltre 15 milioni di persone, con un picco di incidenza tra i 40 e i 50 anni di età

**N**egli ultimi anni l'incidenza delle patologie della colonna vertebrale è notevolmente aumentata, soprattutto nei paesi occidentali, provocando ingenti danni economici: il mal di schiena è, infatti, la causa più frequente di assenza dal lavoro per malattia, potendo risultare davvero molto invalidante. Ad illustrarci le ultimissime frontiere nel trattamento di tali patologie è il dott. Demo Eugenio Dugoni, esperto Neurochirurgo di Roma.

**Dott. Dugoni, come vengono trattate le patologie che riguardano la colonna vertebrale?**

«In Italia la lombalgia coinvolge 15 milioni di persone, con un picco di incidenza tra i 40 e i 50 anni di età.

Trattasi di una patologia che, se trascurata, può compromettere seriamente la qualità di vita dei pazienti. È quindi di fondamentale importanza, fin dalla comparsa dei primi sintomi, rimettersi nelle mani di un professionista esperto in modo da



individuare il trattamento più idoneo per il singolo paziente. Generalmente, nelle sue fasi iniziali, il mal di schiena può essere curato con trattamento farmacologico e fisioterapia».

**Quando è necessario ricorrere all'intervento chirurgico?**

«Quando il trattamento conservativo non risulta più efficace e/o in presenza di sintomi neurologici dovuti a patologie quali ernie del disco, stenosi cervicale o lombare e instabilità, lo specialista può ritenere opportuna una valutazione chirurgica. Oggigiorno, grazie all'avvento di metodiche mini-invasive e all'affinamento di quelle classiche, gli interventi neurochirurgici sono eseguiti con un basso tasso di complicanze e con un decorso post-operatorio sempre meno traumatico per il paziente».

Per maggiori info:  
[demodugoni@gmail.com](mailto:demodugoni@gmail.com)  
[www.demoeugeniodugoni.it](http://www.demoeugeniodugoni.it)



## Notebook

Profumi à porter

Un nuovo progetto firmato Paglieri che si ispira al potere evocativo dei profumi: se un momento vissuto può tornare alla mente grazie a una fragranza, ogni profumo si può trasformare in un taccuino olfattivo per rivivere momenti particolari. Da qui il nome della collezione, Notebook, che si compone di 5 eau de toilette ciascuna appartenente a una specifica famiglia olfattiva, con un pack caratterizzato da colori vibranti ma lineare ed elegante (19 euro ognuno).

## Aveda

Non solo capelli

Aprire a Milano il primo Experiential Store in Italia dopo quelli a Berlino e Londra. Non un semplice parrucchiere, ma un luogo dove trovare rifugio dallo stress e coccole, a cominciare dagli Aveda Rituals, tra essenze sensoriali e massaggi a testa, collo, spalle e mani, analisi del capello e della cute, percorsi makeup, skincare e bodycare, fino alla Beauty Room, dove rilassarsi con un massaggio facciale (via Fiori Chiari 12). [www.aveda.com](http://www.aveda.com)



MEDICINA

## ECCO LE NOVITÀ DELL'ODONTOIATRIA

La dottoressa Francesca Pedoto, Odontoiatra di Roma e consigliera AIO, illustra le ultime frontiere in materia

L'innovazione tecnologica sta cambiando in modo radicale il volto dell'odontoiatria moderna: procedure computerizzate, materiali di ultimissima generazione e strumenti diagnostici sempre più accurati aprono la strada ad una serie di prestazioni in passato impensabili, grazie alle quali i pazienti possono ottenere risultati davvero straordinari. Ad illustrarci le ultime frontiere dell'odontoiatria è Francesca Pedoto, Odontoiatra di Roma e consigliera AIO.

«Tra le tecnologie più innovative vi è l'anestesia dentale computerizzata. In soli 60 secondi, sotto controllo



computerizzato, è possibile somministrare una piccolissima quantità di anestetico in modo semplice e indolore, preservando i tessuti molli limitrofi. La radiologia digitale, ri-

spetto alla tradizionale tecnica analogica, è una procedura semplificata che consente la visualizzazione immediata dell'anatomia dentale del paziente, con innegabili vantaggi anche in termini di velocità d'esecuzione e di archiviazione dati. Grazie alla tecnologia CAD CAM è possibile invece realizzare, con estrema precisione e in poco tempo, protesi fisse con materiali "metal free". I campi di applicazione dei dispositivi laser in ambito odontoiatrico sono molto vari e vanno dalla chirurgia (mininvasiva, meno dolorosa e più precisa) alla parodontologia e allo sbiancamento dentario. Infine grazie all'educazione funzionale è possibile intercettare le disarmonie muscolari del cranio nel bambino e quindi modificare l'entità di crescita del massiccio facciale evitando in molti casi l'approdo all'ortodonzia».

Per maggiori info:  
[www.francescapedoto.it](http://www.francescapedoto.it)  
[francesca.pedoto@gmail.com](mailto:francesca.pedoto@gmail.com)

THE MERCHANT OF VENICE

# L'ARTE PROFUMIERA VENEZIANA TRA TRADIZIONE ED ECCELLENZA

Un nuovo esclusivo store firmato The Merchant of Venice a Firenze,  
dove la cultura del profumo rivive all'insegna dell'eleganza



Flagship Store, Campo San Fantin,  
Venezia (sopra).

Firenze Boutique, Via degli Strozzi,  
28/R, Firenze (sotto).



I.P.

**S**criveva il francese Jean Giono: “Gli Dei creano gli odori, gli uomini fabbricano i profumi”. Un’equazione che attribuisce all’uomo anche la divina capacità di creare l’essenza delle cose. E l’arte profumiera ne è l’espressione più vicina: la generazione di una goccia in grado di far esplodere sensazioni, emozioni, persino colori, un nettare che conquista dalla notte dei tempi. Quella del profumo è infatti un’arte antica, che vede in Venezia, un tempo porta commerciale dell’Oriente, il luogo di origine della tradizione della profumeria mondiale. Nella Serenissima approdavano prima che nel resto d’Europa spezie ed essenze mai sentite, che il genio

di artigiani e artisti combinava e trasformava in profumi. Questa eccellenza tutta veneziana rivive oggi affondando le radici nella più autentica tradizione grazie alla famiglia Vidal, profumieri veneziani da oltre un secolo. Il frutto dell’esperienza e della tradizione prende il nome di The Merchant of Venice, Arte Profumatoria Veneziana. Il brand incarna la profumeria artistica in tutto e per tutto, dall’innovazione delle fragranze, concepite dalla maestria di abili nasi profumieri che reinterpretano le antiche ricette, fino al packaging, pregiate bottigliette ispirate all’arte vetraia di Murano, dove tradizione, storia e cultura si mescolano in un oggetto che incarna eleganza e unicità. La preziosa linea The Merchant of Venice continua a raggiungere sempre più città italiane con nuove aperture e approda oggi a Firenze con una nuova boutique monomarca nel cuore della città, in via degli Strozzi, 28/R. È il sesto punto vendita del marchio dopo lo shop del Museo del Profumo di Palazzo Mocenigo, il Flagship Store di Campo San Fantin, l’antica Spezieria all’Ercole d’Oro, tutti a Venezia, e il prezioso Concept Store di Murano. A cui si aggiungono la raffinata boutique nel centro di Verona e lo Store di Milano, nel quartiere Brera. Prossime tappe, le aperture a Roma e Napoli, con nuovi store presto anche in Germania, Inghilterra ed Emirati Arabi.

Per maggiori info:  
[www.themerchantofvenice.it](http://www.themerchantofvenice.it)

# ITALOBUS. UN UNICO BIGLIETTO PER TANTE NUOVE DESTINAZIONI.



Si parte in bus e si prosegue comodamente in treno o viceversa,  
verso tutta l'Italia.



○ .italo

○ .italobus

**.italo**

ACQUISTI: 06.07.08 • [ITALOTRENO.IT](http://ITALOTRENO.IT) • AGENZIE DI VIAGGIO • INFO: 89.20.20

SEGUICI SU:



SCARICA L'APP:





NIYO&amp;CO

## BEAUTY SHOPPING PER MILLENNIAL

A Roma un nuovo flagship store del marchio cosmetico

Ha scelto il Rione Monti nel cuore della Capitale il brand Niyo&Co per aprire il suo nuovo monomarca. 120 metri quadrati in via Dei Serpenti ospitano il mondo della bellezza dedicato ai Niyolovers: oltre alla zona vendita, una lounge dove i clienti possono partecipare a lezioni di makeup, percorsi olfattivi e consulenze cosmetiche, per un'esperienza personalizzata. Il marchio è giovane ma nasce dalla lunga esperienza nel mondo della cosmesi della proprietà, che ha visto nei Millennial - ma non solo - la perfetta clientela, da soddisfare in tutti i modi possibili. Dalle fragranze uomo e donna alla cura di viso e corpo, dal make up, ai prodotti per capelli. [www.niyoandco.com](http://www.niyoandco.com)

A ROMA

## LA CHIRURGIA DEL SORRISO

Il dottor Valerio Ramieri spiega quando sono necessari gli interventi ortognatici e quali vantaggi offrono al paziente



La chirurgia ortognatica è quella branca della chirurgia maxillo-facciale che permette la correzione di un ampio spettro di deformità o anomalie dello scheletro facciale. Interviene sull'argomento il dott. Valerio Ramieri, Specialista in Chirurgia Maxillo-Facciale e Ricercatore Universitario alla Sapienza Università di Roma.

### Dott. Ramieri, per quali pazienti è necessaria la chirurgia ortognatica?

«Le persone che potenzialmente possono beneficiare di tale chirurgia sono quelle affette da malformazioni maxillo-mandibolari, ovvero da patologie caratterizzate dall'eccesso o dal deficit di crescita della mandibola o del mascellare superiore e dalla mancata proporzione tra l'arcata dentaria superiore ed inferiore. Tali alterazioni possono comportare la compromissione di funzioni importanti quali la masticazione, la

respirazione e la fonazione nonché problematiche psicologiche legate all'aspetto estetico del volto».

### Quali vantaggi offre al paziente questo tipo di chirurgia?

«Le moderne tecniche chirurgiche, e in particolare l'utilizzo del piezoelettrico, garantiscono estrema precisione chirurgica nel rispetto dei tessuti molli limitrofi, maggiore sicurezza, minor traumatismo, miglior decorso post-operatorio e tempi di guarigione più rapidi. Questa chirurgia viene associata all'ortodonzia, eseguita prima e/o dopo l'intervento. La procedura terapeutica Surgery First, rispetto a quella tradizionale, riduce sensibilmente il tempo complessivo della terapia ortodontica, a soli 12 mesi».

Per maggiori info:

[www.maxilloroma.it](http://www.maxilloroma.it)

[valerioramieri@gmail.com](mailto:valerioramieri@gmail.com)

Casa di Cura Paideia

Via Vincenzo Tiberio 46 - Roma



## House 99

### Il grooming secondo Beckham

Certo ci si può fidare dei consigli di bellezza di uno come David Beckham. L'ex calciatore inglese ha appeso da un po' le scarpette al chiodo e, per non rimanere con le mani in mano, ha deciso di fondare un suo marchio cosmetico per uomini, in collaborazione con la multinazionale del beauty L'Oréal Luxe. Il nome, House99, richiama il numero fortunato del giocatore, che nel '99 si è sposato, ha avuto il primo figlio e ha vinto la tripletta con il Manchester United, e il fatto che voglia essere, oltre che un marchio, una community di uomini attenti al loro stile e al proprio look. Con House99 firma 20 prodotti dedicati a barba, shaving, capelli, viso, corpo e tatuaggi. Presso Limoni, LaGardenia, Douglas Profumerie.



## Mulac by LaCindina

### Make up da influencer

Il primo brand cosmetico italiano fondato e diretto da una beauty influencer, Sandra Sold in arte LaCindina, apre a Bologna il suo primo temporary store, per i mesi di aprile e maggio. Tutte le fan di LaCindina vi possono trovare i cosmetici prima solo online: una grande occasione per provarli.

[www.mulaccosmetics.com](http://www.mulaccosmetics.com)

### TRATTAMENTI

# LE NUOVE TECNOLOGIE NELLA FISIOTERAPIA

Il Prof. Silvio Rossi, docente de La Sapienza di Roma ed esperto di riabilitazione, illustra i vantaggi di VISS ed ENF



## Prof. Rossi, che cos'è esattamente la Vibration Sound System (VISS)?

«È una terapia altamente innovativa, assolutamente indolore, che prevede l'utilizzo di una macchina computerizzata che, vibrando alla frequenza di 120 o 200 Hertz, è in grado di

eseguire molteplici trattamenti finalizzati all'ottimizzazione del tono muscolare. Recenti pubblicazioni scientifiche ne hanno dimostrato la straordinaria efficacia nel trattamento di ben 15 patologie: è ideale per il trattamento dell'osteoporosi, della sclerosi multipla, del parkinsonismo, del piede piatto nel bambino, nella riabilitazione post-operatoria e nel recupero del tono muscolare nei pazienti sarcopenici».

## Cos'è invece la Electro Neuro Feedback (ENF) terapia?

«È una elettroterapia di nuova concezione da utilizzare in medicina e fi-

sioterapia, che si adatta alle reali necessità bioelettriche della patologia trattata. L'ENF individua con estrema precisione la zona che necessita del trattamento e consente di verificare a posteriori il risultato ottenuto: è un sistema innovativo capace di fare diagnosi e terapia allo stesso tempo misurando l'impedenza di un determinato settore anatomico e, di conseguenza, stabilendo la presenza di uno stato infiammatorio attivo».

## Per quali patologie è particolarmente indicata?

«L'ENF si rivela particolarmente efficace nel trattamento di tutte le patologie dell'apparato locomotore, con effetto antinfiammatorio, drenante, rigenerante. È inoltre indicata in caso di cervicaglia, lombalgia, infiammazione tendinea, lesione del tessuto muscolare ed osteotendineo».

Per maggiori info:  
[www.silviorossi.it](http://www.silviorossi.it)  
[silviorossi@aotsrl.com](mailto:silviorossi@aotsrl.com)



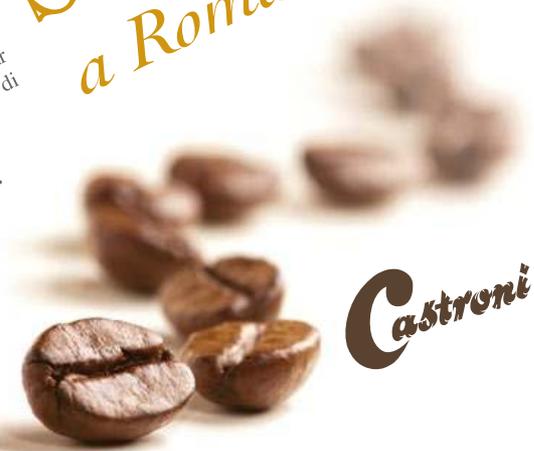
The company was founded in 1932 in Via Cola di Rienzo, the "mother" shop of the group. It is a true temple of Italian and international cuisine where you can find a whole host of Italian specialties, carefully selected by the Castroni family, which is today in its fourth generation.

A huge range of teas from around the world, jams, spices, salt, sweets, chocolate, balsamic vinegars, extra virgin olive oils, pasta and much more. The highlight is of course the Castroni coffee which can be enjoyed at the bar inside the shop along with home-made pastries. If you come to Rome, consider heading to Castroni. Your food break is on us!

L'azienda nasce nel 1932 in Via Cola di Rienzo, negozio "madre" del gruppo. È un vero tempio della gastronomia italiana e internazionale dove si possono trovare tantissime specialità regionali italiane, selezionate dalla famiglia Castroni che è giunta oggi alla 4ª generazione.

Vastissimo assortimento di tè da ogni parte del mondo, marmellate, spezie, sali, dolciumi, cioccolate, aceti balsamici, olii extra vergine, pasta e tanto altro. Il fiore all'occhiello è ovviamente il caffè Castroni, da gustare nel bar interno insieme alla pasticceria di produzione propria. Se vieni a Roma, la tappa alimentare è da Castroni!

# ...IN ROME SINCE 1932 a Roma dal 1932



**Castroni**

[WWW.CASTRONICOLADIRIENZOSHOP.IT](http://WWW.CASTRONICOLADIRIENZOSHOP.IT)

Via Cola di Rienzo 196 - Roma  
Via Frattina 79 - Roma  
Viale Marconi 100 - Roma

# .italo

I PIACERI DEL VIAGGIO



DAL 1° MAGGIO ITALO  
ARRIVA SULLA TRATTA

## MILANO VENEZIA

TORINO

MILANO

Brescia

Desenzano

Peschiera

VERONA

Vicenza

PADOVA

Mestre

VENEZIA

**108 News**  
Si amplia il network di Italo nel Nord-Est

**110 Il network**  
Italo Treno potenzia il servizio

**112 Gli ambienti**  
Il piacere di viaggiare con Italo

**114 I servizi di Italo**  
Proposte e vantaggi per tutti

**115 Le offerte commerciali**  
Quanti vantaggi con Italo!

**118 Al cinema con Italo**  
Vinci Ready Player One

# Torino–Milano–Venezia: Italo collega il Nord-Ovest al Nord-Est



Le vendite sono già aperte e dal 1° maggio Italo porterà i suoi viaggiatori sulla linea Torino – Milano – Venezia che collegherà il Nord Est in poco più di 3 ore. Per festeggiare insieme ai suoi viaggiatori l'apertura delle vendite, Italo ha lanciato una promozione dedicata con biglietti a soli 9,90 euro su alcune di queste tratte. I tanti passeggeri che si spostano quotidianamente in quest'area, una delle più produttive del Paese, potranno viaggiare comodamente sui treni Italo EVO, treni di ultimissima generazione, i più moderni d'Europa!

Approdando su questa linea, Italo implementerà il proprio network garantendo nuovi collegamenti: lungo la trasversale Torino–Milano–Venezia ci



SIMONE PRANDI

saranno infatti anche le fermate intermedie di Brescia, Desenzano (servizio attivo a partire da Giugno 2018), Peschiera del Garda, Verona, Vicenza, Padova e Mestre, portando i suoi viaggiatori nel cuore delle città servite.

Italo collegherà la dorsale Napoli-Torino alla trasversale Torino-Venezia: ad esempio chi parte da Verona, oltre a raggiungere città come Firenze o Roma, ora potrà anche andare a Venezia o Milano. Il network Italo, che lungo tutta Italia intercetta il 71% della popolazione, è così in grado di unire i diversi nodi ferroviari e il Paese, offrendo ai viaggiatori nuove possibilità di spostamento ed aprendo nuovi interessanti scenari di mercato. I servizi, a partire dal 1° maggio, saranno 6 al giorno, numero che crescerà progressivamente nei mesi successivi per arrivare a 14 collegamenti quotidiani dal 1° luglio 2018.



# Italo Treno aumenta i collegamenti

Servizio ulteriormente potenziato con una maggiore copertura di orari tra Milano, Reggio Emilia e Roma e tra Napoli, la Capitale e Venezia

## MILANO-REGGIO EMILIA

■ I nuovi collegamenti tra le due città per un totale di 31 servizi giornalieri! Oltre all'ampia copertura di orari da/per Milano con numerosi collegamenti sin dalla mattina: 4 partenze da Milano Centrale alle 5.35, 7.35, 8.35 e 9.35 con arrivi a Reggio Emilia alle 6.21, 8.21, 9.21 e 10.21; viceversa 3 partenze da Reggio Emilia alle 8.24, 9.24 e 10.24 con arrivi a Milano Centrale alle 9.16, 10.15 e 11.15 (fermata intermedia Milano Rogoredo) - da aprile nuovo collegamento NO STOP con partenza da Milano Centrale alle 6.00 con arrivo a Reggio Emilia alle 6.39.

## REGGIO EMILIA-ROMA

■ Il nuovo collegamento tra le due città per un totale di 31 servizi giornalieri! Oltre ai 6 collegamenti introdotti a marzo: tre partenze

da Reggio Emilia alle 16.23, 18.26 e 21.23 con arrivi a Roma Termini alle 19.05, 21.05 e 00.05; viceversa tre partenze da Roma alle 6.45, 12.45 e 19.50 con arrivi a Reggio Emilia alle 9.22, 15.22 e 22.24 - da aprile primo collegamento NO STOP per la mattina con partenza da Reggio Emilia alle 6.41 e arrivo a Roma Termini alle 8.59; nessuna fermata intermedia tra le due città, tempo di percorrenza ridotto a 2h 18'.



## NAPOLI-ROMA

■ 4 nuovi collegamenti tra le due città per un totale di 40 servizi giornalieri! Due nuove partenze da Roma Termini alle 10.35 e alle 18.11 con arrivi a Napoli Centrale alle 11.45 e alle 19.25; viceversa due nuove partenze da Napoli Centrale alle 14.55 e alle 16.55 con arrivi a Roma Termini alle 16.05 e alle 18.05. Nella tratta si viaggia anche con i nuovi treni Evo.

## NAPOLI-VENEZIA

■ Aumentano da 6 a 9 i collegamenti tra le due città! Due nuove partenze da Napoli Centrale alle 14.55 e 16.55 con arrivo a Venezia S.L. alle 20.00 e alle 22.00; viceversa una nuova partenza da Venezia S.L. alle 14.00 con arrivo a Napoli Centrale alle 19.25. Nella tratta si viaggia anche con i nuovi treni Evo.

# Italobus ti porta anche a sciare

Arrivare nella tua città è ancora più facile: con un unico biglietto parti in treno e prosegui comodamente in bus. Scopri tutte le nuove destinazioni in arrivo!



Italobus è il servizio che porta l'Alta Velocità nella tua città con la praticità e convenienza di un solo biglietto: si parte in treno e si prosegue comodamente in bus. L'autobus targato Italo collega le stazioni di Reggio Emilia, Milano Rogoredo e Salerno. Vivi la stagione sciistica in totale relax e sali a bordo dei nostri bus che da Verona, Mestre e Torino portano a Canazei, Cortina d'Ampezzo e Courmayeur!

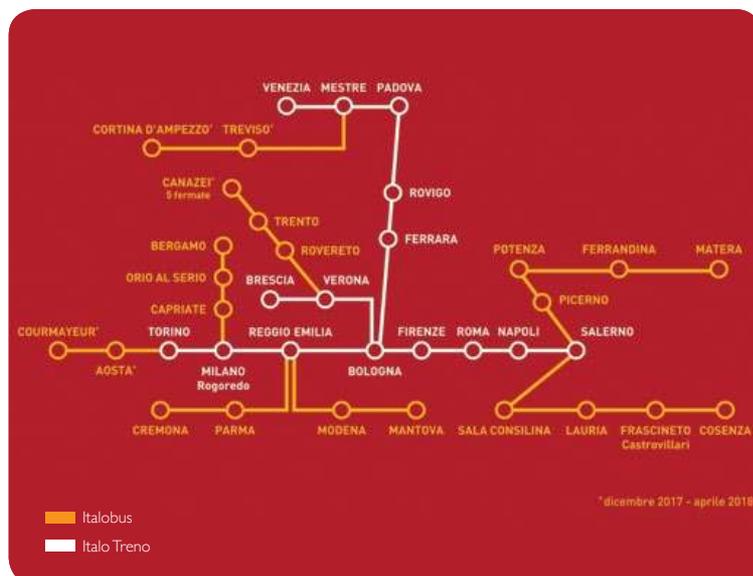
## I COLLEGAMENTI

**DA REGGIO EMILIA** - La stazione di Reggio Emilia è collegata da nord (Milano e Torino) e da sud (Bologna, Firenze, Roma, Napoli, Salerno) alle stazioni di Mantova, Parma, Cremona e Modena.

**DA MILANO ROGOREDO** - Italobus collega la stazione di Milano Rogoredo alla città di Bergamo, effettuando anche le fermate intermedie di Capriate (fermata autostradale A4 Milano-Venezia) e Orio al Serio aeroporto (fermata all'interno del parcheggio P3 Smart dell'aeroporto).

**DA SALERNO** - Italobus arriva anche al Sud collegando le località di Potenza, Matera, Ferrandina, Picerno, Sala Consilina, Lauria, Frascineto/Castrovillari e Cosenza al mercato dell'Alta Velocità, dalla stazione di Salerno.

**ITALOBUS PER LA NEVE** - Novità per la stagione sciistica. Italobus collega Verona a Canazei e alla Val di Fassa, Mestre a Treviso e Cortina d'Ampezzo e inoltre Torino ad Aosta e Courmayeur.



\* dicembre 2017 - aprile 2018

# Iscriviti a Italo Più e vinci tanti premi

Il programma fedeltà di Italo che ti premia quando viaggi ad alta velocità!



**Italo Più** è il programma fedeltà di Italo che ti premia quando viaggi e ti consente di richiedere **biglietti premio gratuiti** a partire da soli **1.800 punti!** È molto semplice e veloce raggiungere le soglie di punti per richiedere i **biglietti premio** grazie al nuovo sistema di raccolta che ti permette di accumulare punti in base alla tratta, all'ambiente di viaggio e all'offerta commerciale acquistata: puoi richiedere **un biglietto gratuito** dopo solo **5 viaggi in Ambiente Prima o Club\*** e dopo solo **7 viaggi in Smart e Comfort\*\***. In più con solo 15.000 punti si accede allo status **Privilege**, lo status riservato ai migliori clienti Italo, che garantisce per se stessi e per un accompagnatore l'accesso alle esclusive Lounge Italo Club e 5 upgrade di ambiente

all'anno per viaggiare sempre più comodi a bordo di Italo. Inoltre a tutti gli iscritti sono riservate **promozioni speciali dedicate** come l'offerta **2 poltrone per 1** che permette di andare al cinema in due acquistando un solo biglietto e l'accumulo di **punti extra** tramite i servizi offerti dai partner come Hertz, Booking.com e appTaxi.

Iscriversi al nuovo **Italo Più** garantisce:

- **acquisti semplici e veloci** con la carta registrata
- **accesso ad internet rapido** a bordo tramite il portale Italo Live
- **riconoscimento immediato** sul sito [italotreno.it](http://italotreno.it) e al Contact Center.

**Iscriviti subito al programma fedeltà e scopri tutti i dettagli sul sito [Italotreno.it](http://Italotreno.it)!**

\* acquistando 5 biglietti in Flex, sulla medesima tipologia di Tratta (Tratte Brevi o Tratte Lunghe). \*\* acquistando 7 biglietti in Flex, sulla medesima tipologia di Tratta (Tratte Brevi o Tratte Lunghe).

# Viaggiare con Italo Evo: 4 Ambienti, 4 stili di viaggio

## I DETTAGLI CHE FANNO LA DIFFERENZA ANCHE NEL NUOVISSIMO ITALO EVO

Italo dedica alla sua clientela Top il più esclusivo dei suoi ambienti, la Club Executive.

Questo ambiente offre diversi servizi riservati ai viaggiatori più esigenti sia a bordo che in stazione:

### A BORDO

- Poltrone reclinabili più comode e ampie in pelle con morbidi poggiatesta avvolgenti: 11 posti in un'area "open space" e 2 salotti da 4, per chi desidera la massima privacy.
- Catering dedicato con snack dolci e salati, bevande fredde e calde, tra cui il caffè espresso durante tutto il giorno.



### CLUB EXECUTIVE

Un ambiente curato nei minimi dettagli per rendere più piacevole il vostro viaggio all'insegna dell'eleganza, della tecnologia e del servizio esclusivo.



### PRIMA

Il massimo del comfort con ampi spazi individuali e libertà di movimento, un servizio unico per momenti di assoluto relax.



### COMFORT

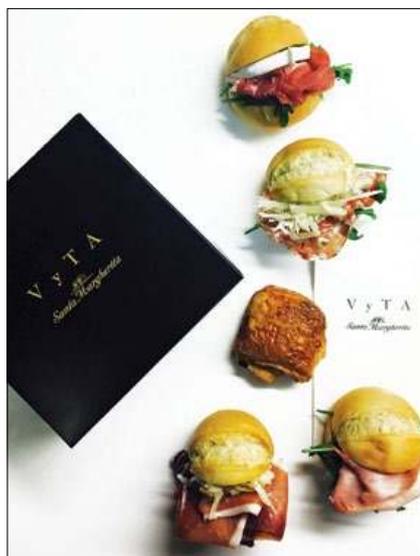
I vantaggi della Prima e della Smart fusi per darvi un'esperienza di viaggio che rappresenta il mix perfetto tra comfort ed economicità.



### SMART

Viaggiare senza rinunciare alle comodità accedendo alle migliori tariffe che Italo può offrire.





- Servizio di ristorazione al posto al mattino e durante le fasce orarie dei pasti con un'ampia scelta di croissant sfornati freschi ogni mattina e offerta di panini gourmet con ingredienti di alta qualità in grado di soddisfare ogni preferenza, da gustare sorseggiando una birra oppure un prosecco.

- Accesso al portale Italo Live per godersi film, musica, quotidiani e tanti altri contenuti multimediali gratuiti.
- Offerta di quotidiani nazionali e riviste, da sfogliare comodamente in treno.

**IN STAZIONE**

- Accesso gratuito alla lounge Italo Club, lo spazio ideale per rilassarsi prima della partenza e per godere di massima privacy e riservatezza.



- Servizio gratuito Fast Track per raggiungere più velocemente il treno utilizzando un accesso prioritario ed esclusivo. Il servizio Fast Track è attivo nelle seguenti stazioni:

- Milano Centrale: all'incirca in corrispondenza dei binari 17-18;
- Roma Termini: all'incirca in corrispondenza del binario 13.

# Viaggia senza pensieri con Italo Go

In collaborazione con partner specializzati, le soluzioni per agevolare il proprio soggiorno

**Italo lancia Italo Go**, una serie di servizi ideati per agevolare gli spostamenti e i soggiorni di chi sceglie Italo per viaggiare attraverso l'Italia. Coloro che sceglieranno di viaggiare con Italo avranno d'ora in poi la possibilità di completare il proprio viaggio prenotando i servizi di Italo Go offerti in collaborazione con partner specializzati come **appTaxi, Hertz, Booking.com, Autostradale, Go Opti, Park Cloud, Parcel Scout e Get your Guide**.



Italo Go prevede vantaggi anche per chi sceglie una struttura ricettiva su Booking.com prenotando tramite il sito [italotreno.it](http://italotreno.it) sezione Hotel ItaloGo.

Soggiornando in hotel, B&B, appartamenti, case vacanza... in Italia e in tutto il mondo riceverai punti Italo Più da utilizzare come preferisci. L'offerta è riservata ai clienti Italo Più che, in fase di prenotazione, inseriranno il proprio codice cliente.



Hertz offre ai viaggiatori Italo e ai soci Italo Più la possibilità di ricevere vantaggi e sconti fino al 10% sul noleggio effettuato in Italia e all'estero, oltre a 3 punti Italo Più per ogni Euro speso. Per maggiori informazioni: [hertz.it/italo](http://hertz.it/italo)



Il taxi ti regala il treno con appTaxi: con appTaxi il tuo taxi è a portata di smartphone! Richiedi un taxi, pagalo con la carta registrata in-app e accumula punti preziosi del programma fedeltà ItaloPiù! Ecco le città coperte da appTaxi: Arezzo, Bologna, Cagliari, l'area dei Castelli Romani, Catania, Firenze, Milano, Modena, Monza, Padova, Palermo, Roma, Rovigo, Siena, Torino, Treviso, Venezia, Verona, Vicenza, ecc.



Per i viaggiatori di Italo sarà ora più facile scegliere e prenotare le visite turistiche grazie alla partnership con Get Your Guide, la piattaforma online più grande al mondo su cui prenotare tour, attività e attrazioni nelle città scelte come meta dei propri viaggi. Dal "salta la coda" ai musei Vaticani al giro in gondola a Venezia, numerose sono le attività prenotabili dalla piattaforma.



Dove vorresti parcheggiare? Prenota in anticipo con ParkCloud, per un viaggio all'insegna del relax al tuo arrivo in stazione! Inserisci la stazione, metti a confronto i servizi, i prezzi e le recensioni, seleziona il parcheggio che fa per te risparmiando tempo e denaro. Prenotando in anticipo con ParkCloud, potrai risparmiare fino al 60%! In aggiunta, potrai modificare la prenotazione o cancellarla, semplicemente accedendo alla sezione "Gestisci la prenotazione".



Italo Go ti permette di partire senza pensieri grazie alla partnership con Parcel Scout, il servizio online di spedizione bagagli che libera il viaggiatore da ogni peso assicurando prezzi convenienti e soluzioni personalizzate con consegna del proprio bagaglio a destinazione entro 48 ore.



Con Italo Go è facile organizzare anche i propri spostamenti dalla stazione all'aeroporto. Grazie alla partnership con la società Autostradale, i viaggiatori di Italo potranno prenotare il proprio trasferimento semplicemente con un click utilizzando il servizio Airport Bus Express, disponibile dalla stazione di Milano Centrale verso gli aeroporti di Milano e dalla stazione di Firenze Santa Maria Novella verso l'aeroporto di Pisa.

Prenotare i servizi di **Italo Go** è facilissimo: dopo aver effettuato l'acquisto del biglietto, nella pagina "Conferma Acquisto" è presente l'area dedicata a **Italo Go**, cliccando sul servizio desiderato si viene indirizzati automaticamente sul sito del Partner per poter finalizzare la prenotazione. In questo modo **Italo** mette a disposizione un ventaglio di servizi per garantire ai suoi viaggiatori un'esperienza di viaggio completa e soddisfacente.

# Scopri le offerte di Italo e le promozioni del mese

## Le nostre proposte si adattano alle tue esigenze



### ITALOFAMIGLIA<sup>1</sup>

**I vantaggi:** i bambini di età inferiore ai 14 anni viaggiano gratis e l'offerta è acquistabile anche il giorno stesso della partenza!

**Ambiente di viaggio:** Smart

**A chi è rivolta:** ad una famiglia o anche un gruppo di persone composto da un minimo di 2 a un massimo di 4 viaggiatori e da almeno 1 maggiorenne

### SPECIALE PROMO DA 19,90<sup>2</sup>

Solo con Italo viaggi tra Napoli e Venezia da soli 19,90€ in Smart!

Acquista subito il tuo biglietto, la disponibilità è limitata<sup>4</sup>.



### A/R IN GIORNATA<sup>2</sup>

**I vantaggi:** oltre il 50% di sconto e cambi illimitati gratis fino a 3 minuti prima della partenza<sup>3</sup>.

**Ambiente di viaggio:** tutti

**A chi è rivolta:** a tutti i viaggiatori che per esigenze di lavoro, famiglia oppure tempo libero decidono di partire e rientrare nella stessa giornata.

**Scopri tutte le nostre offerte e promozioni sul sito [italotreno.it](http://italotreno.it)**

<sup>1</sup> L'offerta è acquistabile su tutti i canali (tranne il personale a bordo) e non permette il cambio o il rimborso. Sono esclusi i viaggi di domenica ed è soggetta a disponibilità.

<sup>2</sup> L'offerta è acquistabile entro il giorno prima della partenza su tutti i canali (tranne il personale a bordo).

<sup>3</sup> Il giorno della partenza, in caso di mancata disponibilità dell'offerta sarà possibile cambiare l'orario in stazione con integrazione tariffaria alla prima offerta disponibile.

<sup>4</sup> L'offerta è soggetta a restrizioni, tutte le informazioni su [italotreno.it](http://italotreno.it)

# Accomodatevi! Ecco il portale Italo Live

Con l'intrattenimento di bordo il viaggio non sarà più lo stesso



**Cinema**  
oltre 130 film



**Edicola e Libri**  
i migliori quotidiani e libri digitali



**L'inglese divertendoti**  
con la scuola  
di John Peter Sloan



**Live News e Meteo**  
per essere sempre informati  
con aggiornamenti in tempo reale



**Cartoni animati**  
con le avventure  
di Geronimo Stilton



**Internet Wifi**  
connessione a Internet  
tramite wifi di bordo

## Scegli tra più di 130 film a disposizione

Goditi un bel film a bordo di Italo scegliendo tra quelli disponibili sul portale Italo Live e targati **Medusa!** Puoi spaziare fra diversi generi, l'offerta è adatta al pubblico di ogni età, per garantire massimo intrattenimento durante il viaggio e far sì che questo sia sempre più piacevole. Di seguito una serie di pellicole scelte per voi

### Commedia



**Benvenuti al Sud** – 106'  
di Luca Miniero  
Italia 2010



**Cado dalle nubi** – 95'  
di Gennaro Nunziante  
Italia 2009

### Azione



**The Departed** – 151'  
di Martin Scorsese  
USA 2006



**Red** – 111'  
di Robert Schwentke  
USA/Canada 2010

### Drammatico



**Il dolce e l'amaro** – 98'  
di Andrea Porporati  
Italia 2007



**Ballare per un sogno** – 90'  
di Darren Grant  
USA 2008

### Sentimentale



**Un piano perfetto** – 104'  
di Pascal Chaumeil  
Francia 2012



**Vicky Cristina Barcelona** – 96'  
di Woody Allen  
Spagna/USA 2008

## Il cinema a bordo di Italo, lo spettacolo è assicurato!

Goditi il viaggio a bordo di Italo in compagnia di un buon film! Animazione, thriller, azione, commedia: ce n'è per tutti i gusti e godetevi lo spettacolo!

### La grande bellezza



Jep Gambardella (Toni Servillo) è un giornalista affascinante ed affermato di 65 anni che si muove in una Roma mondana e indifferente e assiste alla sfilata di un'umanità persa e disfatta. Politici, giornalisti, dame dell'alta società e nobili decaduti, attori, alti prelati, artisti e intellettuali tessono rapporti inconsistenti, fagocitati in una Babilonia disperata che si agita nei palazzi antichi, le ville sterminate e le terrazze più belle della città.

### Basta che funzioni



Dopo aver fallito professionalmente, come marito e dopo un tentato suicidio, il brontolone Boris Yellnikoff (Larry David), ex professore alla Columbia University, trascorre le giornate irritando gli amici che ancora gli restano con le sue lunghe tiriterie sull'inutilità del tutto. Fino a quando non viene avvicinato da una giovane fuggiasca, Melody St. Ann Celestine (Evan Rachel Wood), un'ingenua ragazza del Mississippi, che lo prega di lasciarla entrare nel suo appartamento.

Dal 1° aprile  
al 30 aprile

#### Tratta Nord-Sud\*

DAL 1° AL 4 APRILE



**BASTA CHE FUNZIONI**  
di Woody Allen  
Con: Larry David,  
Evan Rachel Wood,  
Patricia Clarkson

Durata: 92'  
Genere: Commedia  
Lingua: ITA / ENG



DAL 5 ALL'11 APRILE



**COSE DELL'ALTRO MONDO**  
di Francesco Patierno  
Con: D. Abatantuono,  
V. Mastandrea, V. Lodovini

Durata: 90'  
Genere: Commedia  
Lingua: ITA



DAL 12 AL 18 APRILE



**TUTTA COLPA DELLA MUSICA**  
di Ricky Tognazzi  
Con: S. Sandrelli, R.  
Tognazzi, M. Messeri

Durata: 97'  
Genere: Commedia  
Lingua: ITA



DAL 19 AL 25 APRILE



**VENUTO AL MONDO**  
di Sergio Castellitto  
con: P. Cruz, E. Hirsch,  
A. Haskovic

Durata: 127'  
Genere: Drammatico  
Lingua: ITA



DAL 26 AL 30 APRILE



**IL DOLCE E L'AMARO**  
di Andrea Porporati  
Con: Luigi Lo Cascio,  
Donatella Finocchiaro,  
Toni Gambino

Durata: 98'  
Genere: Drammatico  
Lingua: ITA



#### Tratta Sud-Nord\*\*



**MR BEAVER**  
di Jodie Foster  
Con: Mel Gibson, Jodie  
Foster, Anton Yelchin

Durata: 91'  
Genere: Drammatico  
Lingua: ITA



**LA DOPPIA ORA**  
di Giuseppe Capotondi  
Con: Kseniya Rappoport,  
Filippo Timi, Antonia Truppo

Durata: 95'  
Genere: Drammatico  
Lingua: ITA



**IL SERVO UNGERESE**  
di Massimo Priesco,  
Giorgio Molteni  
Con: T. Arana, A. Renzi,  
C. Conti, E. Sala

Durata: 111'  
Genere: Drammatico  
Lingua: ITA



**VOCE DEL VERBO AMORE**  
di Andrea Manni  
Con: Giorgio Pasotti, Stefania  
Rocca, Cecilia Dazzi

Durata: 92'  
Genere: Commedia  
Lingua: ITA



**LA GRANDE BELLEZZA**  
di Paolo Sorrentino  
Con: Toni Servillo, Carlo  
Verdone, Sabrina Ferilli

Durata: 141'  
Genere: Drammatico  
Lingua: ITA



#### LEGENDA

Contenuto adatto a tutti



Contenuto adatto a bambini con adulti a fianco



Nessun film in programmazione è vietato ai minori

# Con Italo vinci Ready Player One!

In palio una proiezione esclusiva e 50 voucher cinema, validi per 2 persone, per vedere Ready Player One, il nuovo attesissimo film di Steven Spielberg, dal 28 marzo nelle sale

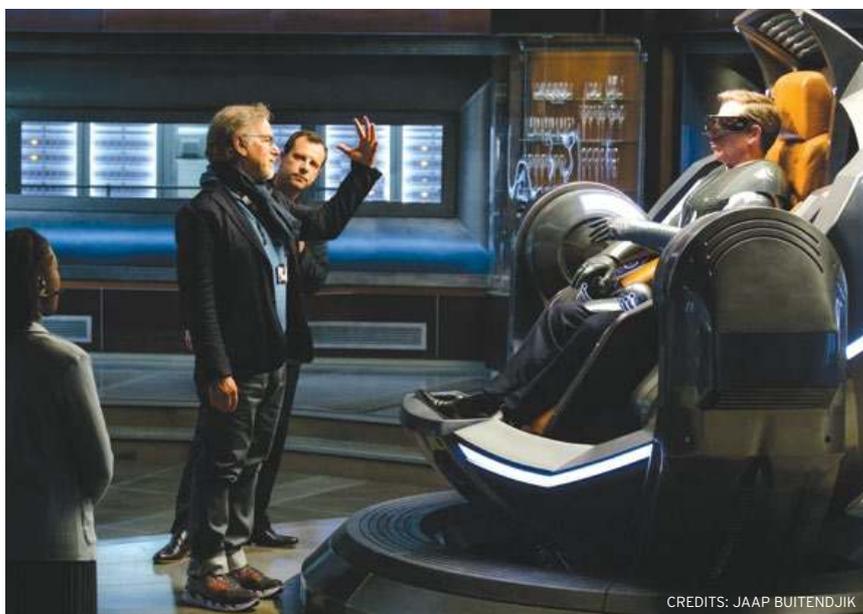
Con Italo ogni stagione porta con sé un'emozione. Dopo l'autunno all'insegna della *suspence*, la primavera Italo sboccia con un nuovo grande concorso che premia i viaggiatori portandoli al cinema per la visione della nuova avventura di fantascienza firmata Steven Spielberg, conosciuto e riconosciuto come uno dei cineasti più importanti e influenti della storia del cinema e i cui film ne hanno fatto la storia. **Ready Player One**, nelle sale dal 28 marzo, è tratto dall'omonimo best seller di Ernest Cline, divenuto un fenomeno di portata mondiale.

Distribuito da Warner Bros. Pictures, **Ready Player One**, con Tye Sheridan, Olivia Cooke, Ben Mendelsohn, T.J. Miller, Simon Pegg ed il premio Oscar® Mark Rylance, ci catapulta nel 2045, anno in cui il mondo sta per collassare sull'orlo del caos. Ma le persone hanno trovato la salvezza in OASIS, un enorme universo virtuale creato dal brillante ed eccentrico James Halliday (Mark Rylance). A seguito della morte di Halliday, la sua immensa fortuna andrà in eredità a colui che per primo troverà un *Easter Egg* nascosto da qualche parte all'interno di OASIS, dando il via ad una gara che coinvolgerà il mondo intero. Quando un improbabile giovane eroe di nome Wade Watts (Tye Sheridan) deciderà di prendere parte alla gara, verrà coinvolto in una vertiginosa caccia al tesoro in questo fantastico universo fatto di misteri, scoperte sensazionali e pericoli.

L'iniziativa, nata dall'accordo siglato tra Italo e la Warner Bros. Entertainment Italia, è dedicata agli

iscritti al Programma Fedeltà Italo Più con la possibilità di vincere fantastici premi sino al 3 aprile. Ogni vincitore riceverà uno dei 50 voucher cinema in palio, valido per 2 persone, per vedere **Ready Player One** e parteciperà all'estrazione finale per vincere una proiezione in esclusiva del film da condividere con i propri amici.

Questa nuova iniziativa, firmata Italo, è stata possibile grazie a Warner Bros. Entertainment Italia e alla collaborazione con l'agenzia Camelot, che, seguendo il successo delle precedenti attività, ancora una volta offre ai suoi ospiti viaggiatori una nuova opportunità di divertimento e vincita.



CREDITS: JAAP BUITENDIJK

**CON ITALO VINCI  
READY PLAYER ONE**  
UN FILM DI STEVEN SPIELBERG

Se sei iscritto  
a Italo Più  
fino al 3 aprile  
puoi vincere una  
proiezione del film  
riservata solo a te  
e ai tuoi amici  
e voucher cinema  
validi per 2 persone

Scadenza: 03/04/2018. Per info: 02 92 92 92. Spese di gestione: € 1,00 + IVA. Per info: 02 92 92 92. Spese di gestione: € 1,00 + IVA.

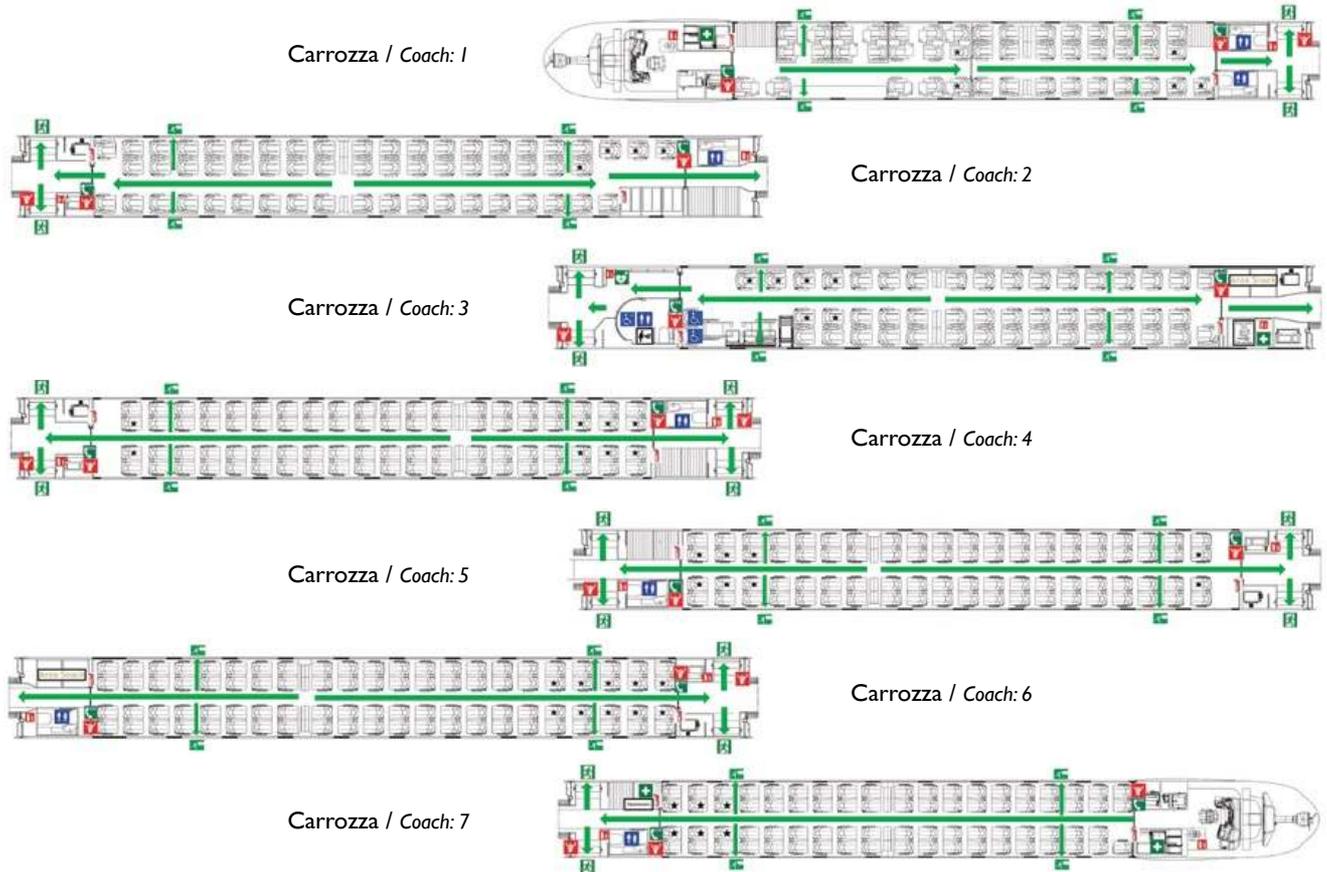
**.italo** **.italo-PIÙ**

UN'AVVENTURA TROPPO GRANDE PER IL MONDO REALE

**DAL 28 MARZO AL CINEMA**

# Sicurezza a bordo/on-board safety instructions

La mappa a bordo treno / On-board train map



TARGA APERTURA  
DI EMERGENZA PORTA SINISTRA

TARGA APERTURA  
DI EMERGENZA PORTA SINISTRA

Tirare la maniglia solo in caso di pericolo  
Aprire la porta spingendola con la mano

Tirare la maniglia solo in caso di pericolo  
Aprire la porta spingendola con la mano

### APERTURA PORTE IN CASO DI EMERGENZA

Ciascuna porta di salita/discesa passeggeri è dotata di un dispositivo di sicurezza per l'apertura in emergenza dall'interno, azionabile come di seguito rappresentato

## Legenda / Legend

- Uscita di emergenza  
Emergency exit
- Finestrino di emergenza  
Emergency window
- Via di fuga  
Escape route
- Estintore  
Fire extinguisher
- Martello frangivetro  
Hammer for breaking glass
- Maniglia allarme passeggeri  
Handle passenger alarm

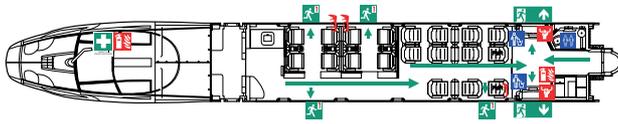
- Cassetta di pronto soccorso  
First aid kit
- Fasciatoio  
Diaper change pad
- Distributore  
Automatic vending machine
- Persona a mobilità ridotta  
Person with reduced mobility
- Toilette  
Toilet

- Defibrillatore  
Heartstart
- Posti per sedie a rotelle  
Wheelchair spaces
- Toilette handicap  
Disabled toilet
- Cestini carta  
Paper baskets
- Cestini plastica  
Plastic baskets
- Cestini indifferenziata  
Other waste baskets

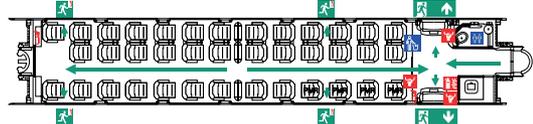
# Sicurezza a bordo / on-board safety instructions

## La mappa a bordo treno / On-board train map

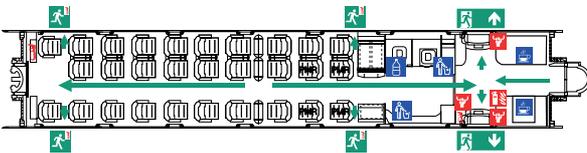
Carrozza / Coach: 1



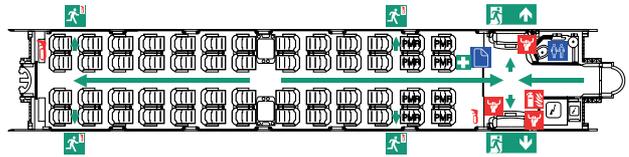
Carrozza / Coach: 2, 4, 5



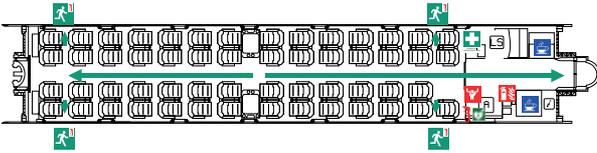
Carrozza / Coach: 3



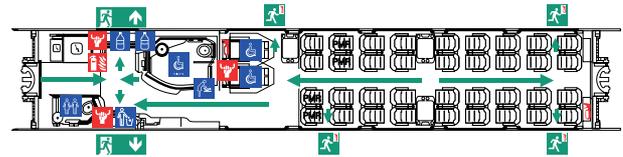
Carrozza / Coach: 6



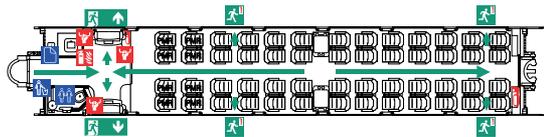
Carrozza / Coach: 7



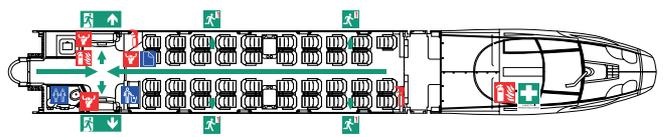
Carrozza / Coach: 8



Carrozza / Coach: 9, 10



Carrozza / Coach: 11



## Legenda / Legend

-  Uscita di emergenza  
Emergency exit
-  Finestrino di emergenza  
Emergency window
-  Via di fuga  
Escape route
-  Estintore  
Fire extinguisher
-  Martello frangivetro  
Hammer for breaking glass
-  Maniglia allarme passeggeri  
Handle passenger alarm

-  Cassetta di pronto soccorso  
First aid kit
-  Fasciatoio  
Diaper change pad
-  Distributore  
Automatic vending machine
-  Persona a mobilità ridotta  
Person with reduced mobility
-  Toilette  
Toilet

-  Defibrillatore  
Heartstart
-  Posti per sedie a rotelle  
Wheelchair spaces
-  Toilette handicap  
Disabled toilet
-  Cestini carta  
Paper baskets
-  Cestini plastica  
Plastic baskets
-  Cestini indifferenziata  
Other waste baskets

## Come comportarsi in caso d'emergenza What to do in an emergency

Nella condizione ordinaria di marcia in sicurezza, i passeggeri devono occupare esclusivamente gli spazi idonei al loro trasporto in modo da non ostacolare il personale di bordo nell'espletamento delle attività connesse con la sicurezza e eventuali operazioni di evacuazione del treno in emergenza. In caso di evacuazione del treno in emergenza è necessario attenersi alle istruzioni del personale di bordo prestando attenzione al rispetto delle seguenti istruzioni di carattere generale:

- Abbandonare il treno senza indugi, in maniera ordinata e con calma;
- Aiutare chi si trovi in difficoltà, con priorità a soggetti "sensibili" (bambini, donne in stato di gravidanza, portatori di handicap, ecc.);
- Abbandonare i bagagli e non tornare indietro per nessun motivo;
- In presenza di fumo o fiamme camminare chini.

In ordinary condition of safe running, travellers must remain in their assigned seats so that they do not prevent the work of on-board staff performing safety-related tasks or interfere with train evacuation in the event of an emergency. In the event of an emergency evacuation, follow the instructions of the on-board staff and the following general safety information:

- Evacuate the train quickly, calmly and in an orderly fashion;
- Help passengers requiring assistance, giving priority to children, pregnant women, the disabled;
- Leave your luggage behind, and do not re-enter the train for any reason;
- Walk bending down if there is smoke or flame.

## Esodo galleria linea AV/AC Firenze-Bologna Tunnel AV/AC evacuation Florence-Bologna

Per un ordinato e rapido esodo dalla galleria è necessario attenersi alle istruzioni fornite dal personale ferroviario direttamente o mediante gli impianti di diffusione sonora, prestando comunque osservanza alle seguenti indicazioni generali:

1. Una volta discesi dal treno occorre dirigersi verso la direzione più opportuna per l'esodo seguendo i cartelli segnaletici affissi sulla parete della galleria e/o le indicazioni fornite dal personale ferroviario;
2. La galleria dovrà essere percorsa camminando esclusivamente sul marciapiede laterale della stessa evitando di invadere i binari;
3. L'attraversamento dei binari, se necessario per raggiungere l'uscita, deve essere preventivamente autorizzato dal personale ferroviario;
4. Durante l'esodo occorre mantenere la calma, non spingere o accalcarsi con le persone che precedono, non creare allarmismo;
5. Aiutare, per quanto possibile, le persone a mobilità ridotta;
6. Una volta raggiunta l'uscita occorre non disperdersi e seguire le istruzioni impartite dalle squadre di soccorso.

For an orderly and efficient evacuation in a tunnel please follow the instructions provided by the train personnel either or over the train PA system, while bearing in mind the following general indications:

1. Once off the train, you must head in the most appropriate direction for evacuation by following the indications of the train personnel and/or, if there

are, the signs on the tunnel walls;

2. While in the tunnel, walk along the side pavement only and be sure to avoid encroaching on the tracks;
3. Crossing of the tracks, if required in order to reach the exit, must be authorized in advance by the train personnel;
4. During the evacuation you must keep calm all the time. Avoid pushing or crowding the people in front and do not panic;
5. People with reduced mobility should be helped as much as possible;
6. On reaching the exit, remain in the area and follow the instructions provided by rescue teams.

**BYPASS FRA I DUE TUBI DELLA GALLERIA / BYPASS BETWEEN TWO TUNNELS**

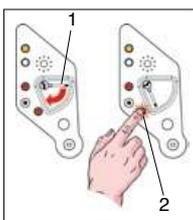
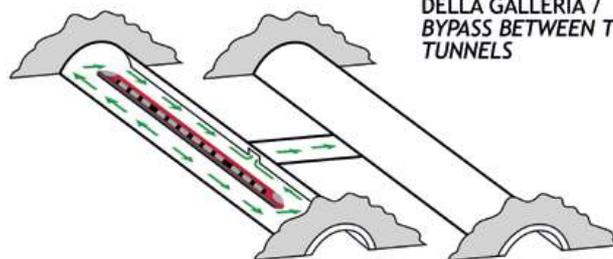


Fig.1

### Apertura porte di emergenza Opening the emergency exits

Per aprire la porta in emergenza:

- girare la maniglia verso il basso (Fig.1- disegno 1)
- attendere l'accensione del pulsante rosso
- premere il pulsante rosso ed aprire la porta (Fig.1- disegno 2)

To open the emergency exits:

- Wait until the red light comes on (Fig.1 - drawing 1)
- Turn the handle downwards
- Press the button with the red light on it open the door (Fig.1 - drawing 2)



Fig.2

### Finestrini/Windows

Prelevare il martello frangivetro, (Fig.2) colpire il finestrino nel punto indicato sul vetro (Fig.3) e spingere il finestrino.



Fig.3

Pick up the hammer for breaking glass (Fig.2) use it to strike the window at the spot marked (Fig.3) and push the window out.

### **Ariete**

L'ambiguità regna. Colpa degli influssi di Saturno e Plutone. Per fortuna è arrivata la vostra stagione con una carica di energia tale da travolgere le insicurezze.



### **Toro**

La fortuna è dalla vostra parte, ma dovrete seminare ancora per un po' prima di raccogliere i frutti. Avete talmente tanta voglia di fare che neanche ve ne accorgete.



### **Gemelli**

I giorni più lunghi, i colori, il tepore primaverile sono per voi un toccasana che risveglierà nel vostro intimo la voglia di risplendere e, per alcuni, di cambiare.



### **Cancro**

La parola del mese è: riflessione. Da dove venite? Dove state andando? Un momento di introspezione che vi aiuterà a rinascere con una nuova consapevolezza.



### **Leone**

Finalmente il letargo è terminato e la primavera vi riporta nel ruolo che vi spetta di diritto per stelle e carisma: quello di protagonista. Per lo meno della vostra vita.



### **Vergine**

Siete veri animali sociali, pieni di brio e cordialità, tanto da attirare vecchie e nuove amicizie, ma anche nuovi progetti professionali. Approfittatene!



### **Bilancia**

Amori insipidi, sex appeal un po' moscio. Per fortuna siete fiduciosi per natura, con i piedi ben saldati a terra, e sapete che presto riprenderete le redini di tutto.



### **Scorpione**

Niente può buttarvi giù. In questo momento vi sentite onnipotenti, sicuri di voi stessi, carichi. Allora andate all'attacco. Benefici di coppia assicurati.



### **Sagittario**

Non è ancora il momento di riposare. Dovete continuare a lavorare sodo, in questo aprile in cui vorreste tanto andarvene in vacanza dall'altra parte del mondo. Pazientate.



### **Capricorno**

Se l'amore non vi dà quello che cercate in questo momento, per fortuna c'è il vostro adorato lavoro. Quello su cui riversate progetti, ambizioni e tanta passione.



### **Acquario**

Con la mente attiva più che mai, sperimentate, provate, vi lanciate in nuove imprese. Clap clap! E che dire del vostro infallibile istinto? Un mese da festeggiare.



### **Pesci**

Che ne dite di provare a posare il telefono e guardarvi attorno? Le vere occasioni le troverete sfoderando il vostro migliore sorriso e non la vostra emoticon preferita.





# Nao nis

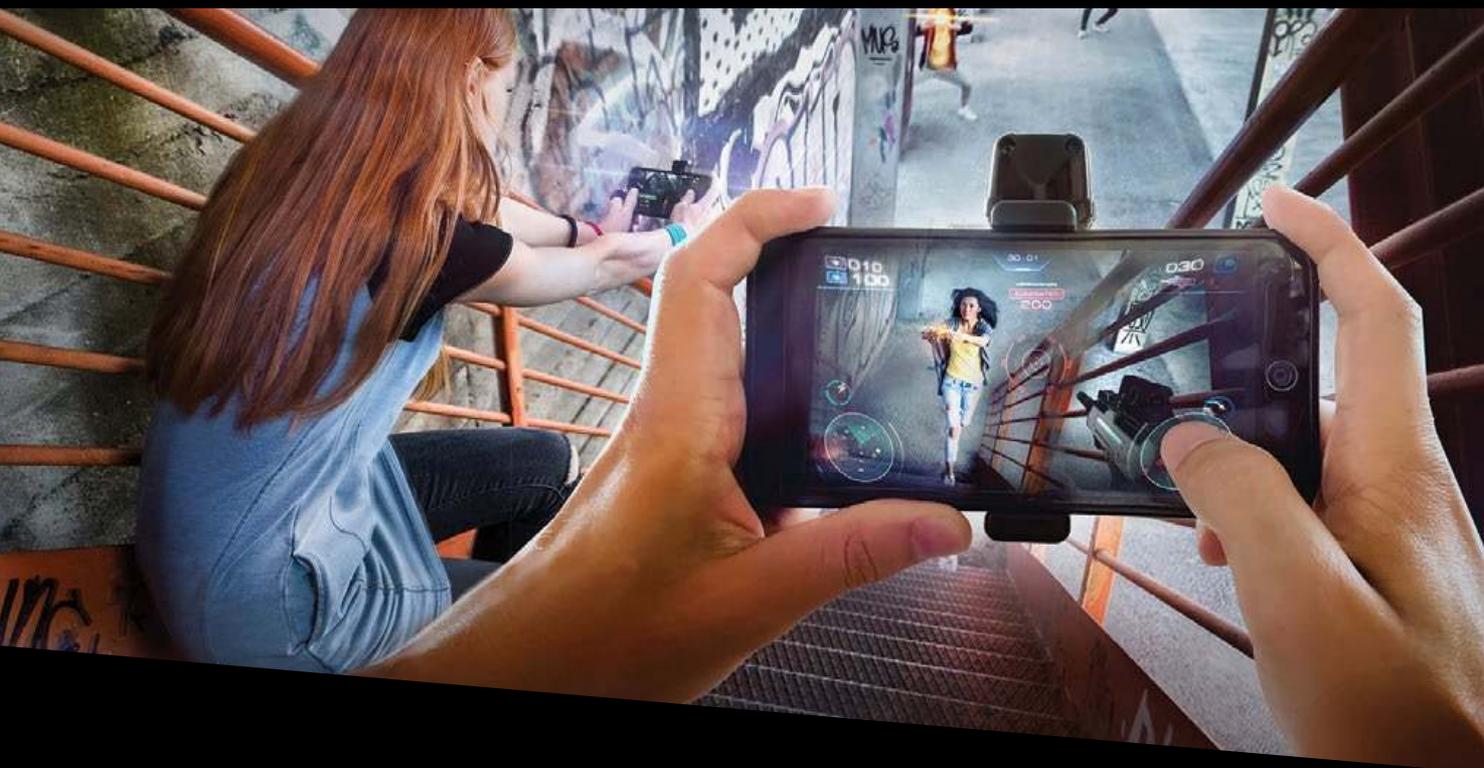


ECCELLENZE *friulane* PER OGNI OCCASIONE

Viticoltori Friulani La Delizia S.c.a. - Via Udine, 24 - 33072 Casarsa della Delizia (PN) Italy

[www.ladelizia.com](http://www.ladelizia.com)





## LASER TAG PER SMARTPHONE IN REALTÀ AUMENTATA



Sfida fino a 32 giocatori



Colpisci i tuoi nemici  
fino a 50 metri

Vivi in prima persona l'adrenalina e le azioni mozzafiato del videogioco nella vita di tutti i giorni!  
Calati nella realtà virtuale con INCEPTOR, il nuovo device per smartphone che trasforma l'intero pianeta in un gigantesco campo di battaglia senza esclusione di colpi.



Scarica subito l'app Father.IO AR FPS  
disponibile gratuitamente su App Store e Google Play

